LIVARNO

SHORT MANUAL



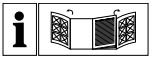
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

(GB) (CY) **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION** Short manual
(HU) **RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS** Gyors útmutató
(SI) **RADIJSKO VODENA VREMENSKA POSTAJA** Kratka navodila
(CZ) **BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE** Krátký návod
(SK) **METEOSTANICA** Krátky návod
(HR) **VREMENSKA STANICA** Kratke upute
(RS) **METEOROLOŠKA STANICA** Vodič za brzi početak
(RO) **STAȚIE METEO CU DISPLAY** Manual în versiune scurtă
(BG) **МЕТЕОРОЛОГИЧНА СТАНЦИЯ С РАДИОКОНТРОЛ** Кратко ръководство
(GR) (CY) **ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΌΣ ΣΤΑΘΜΌΣ ΡΑΔΙΟΚΥΜΆΤΩΝ** Σύντομες οδηγίες

IAN 500471_2504

(HU) (SI) (CZ) (SK)
(HR) (RS) (RO) (BG)
(GR) (CY)



(GB) (CY) Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

(SI) Pred branjem razgrnite obe strani z ilustracijami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ) Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vyklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

(HR) Prije čitanja preklopite obje stranice sa slikama i zatim se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RS) Pre čitanja, preklopite dve stranice sa ilustracijama, a zatim se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

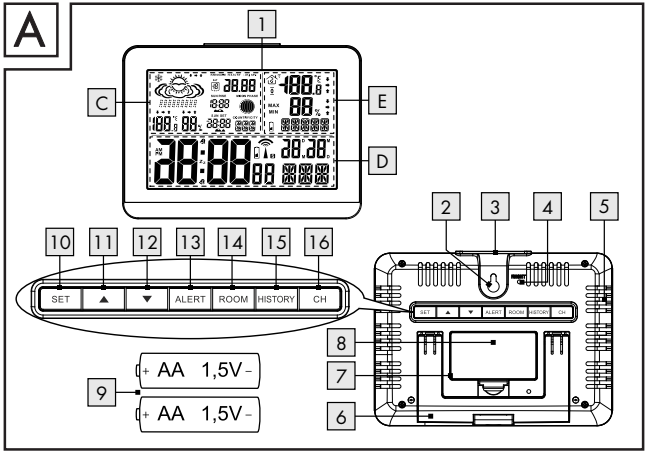
(RO) Înainte de a citi, desfășurați cele două pagini cu ilustrații și apoi familiarizați-vă cu toate funcțiile dispozitivului.

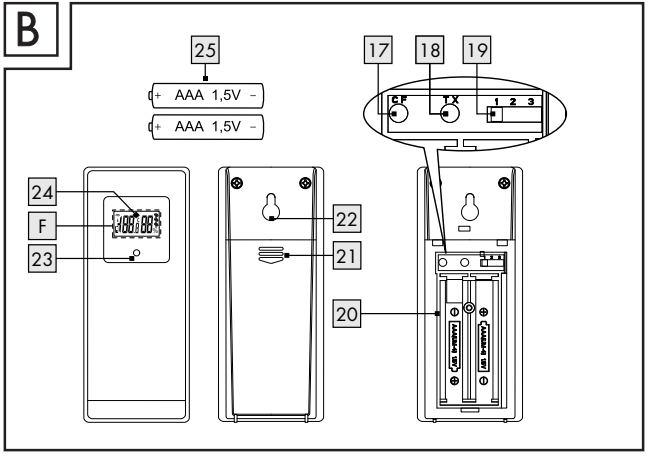
(BG) Преди да започнете да четете, разгърнете двете страници с илюстрациите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

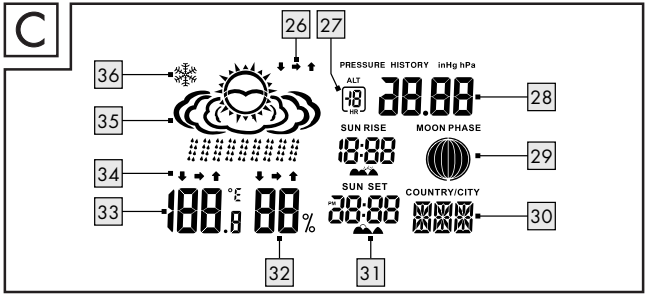
(GR) (CY) Πριν ξεκινήσετε το διάβασμα, ξεδιπλώστε τις δύο σελίδες με τις εικόνες και, στη συνέχεια, εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

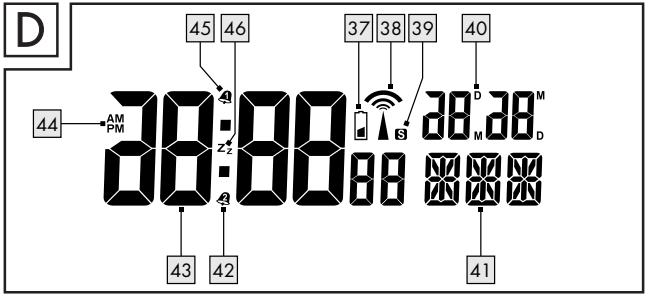
GB / CY	7
HU	25
SI	45
CZ	63
SK	80
HR	98
RS	116
RO	137
BG	155
GR / CY	177

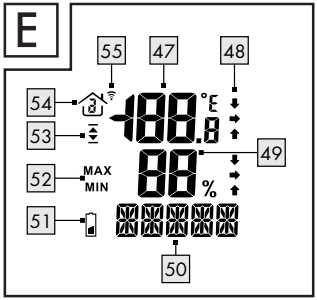
(GB) (CY) IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY!
(HU) FONTOS, MEGŐRZENDŐ A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA: FIGYELMESEN OLVASSA EL!
(SI) POMEMBNO, SHRANITE ZA PRIHODNJO REFERENCO: SKRBNO PREBERITE!
(CZ) DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ ČTĚTE!
(SK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE NESKORŠIU POTREBU: PORIADNE SI PREČÍTAJTE!
(HR) VAŽNO, SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE: PAŽLJIVO PROČITAJTE!
(RS) VAŽNO, ZADRŽITE ZA BUDUĆE REFERENCE: PAŽLJIVO PROČITAJTE!
(RO) IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: A SE CITI CU ATENȚIE!
(BG) ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!
(GR) (CY) ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

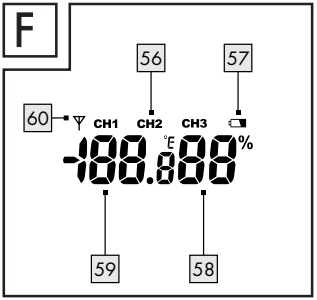

A
1
C
E
D
2
3
4
5
10
11
12
13
14
15
16
SET
ALERT
ROOM
HISTORY
CH
8
7
6
9
AA 1,5V
AA 1,5V


B
25
AAA 1,5V
AAA 1,5V
17
18
19
TX
1 2 3
24
F
23
22
21
20


C
26
27
36
35
34
33
32
31
PRESSURE HISTORY inHg hPa
ALT
HR
28
SUN RISE
MOON PHASE
29
SUN SET
COUNTRY/CITY
30
%


D
45
46
37
38
39
40
44
AM
PM
43
42
41


E
55
47
48
54
53
52
MAX
MIN
51
49
%
50


F
56
57
60
CH1
CH2
CH3
%
59
58

Explanation of the pictograms used..... Page 8
Introduction..... Page 9
Intended use..... Page 10
Scope of delivery..... Page 10
Technical data..... Page 11
Safety..... Page 13
Explanation of the signal words..... Page 13
General safety instructions..... Page 13
Safety instructions for batteries..... Page 14
Setup..... Page 15
Wall mounting..... Page 16
Start-up..... Page 16
Commissioning the outdoor sensor..... Page 16
Commissioning the radio-controlled weather station..... Page 17
Maintenance and cleaning..... Page 18
Troubleshooting..... Page 19
Storage..... Page 19
Order service..... Page 20
Disposal..... Page 20
Warranty and service..... Page 22
Warranty..... Page 22
Service address..... Page 23
Simplified EU declaration of conformity..... Page 24

Explanation of the pictograms used			
	Read the operating instructions!		Wear safety gloves!
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)		With the CE label, digitech gmbh declares the conformity with the applicable EU directives.
	Observe warning notices and safety instructions!		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	Corrugated cardboard		The packaging is made of 100% recycled paper.
	IP rating by housing (outdoor sensor only): IPX4 (weatherproof protection in line with Standard IEC 60529)		Alkaline batteries included
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!		Store away from children.
	Do not throw into fire!		Do not insert the wrong way round, note the polarity (+ / -)!

	Do not use force!		Do not disassemble/ open!
	Never mix different systems, brands and types!		Never mix new and used batteries!
	Do not recharge!		Do not throw into water!
	Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.		Insert correctly! - Note the polarity (+ / -)

• Introduction



This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 500471_2504. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

Keep the packaging and the short manual for later use.



You can download this and many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.
This QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and lets you open your manual by entering the item number IAN 500471_2504.

• Intended use

This product is intended for the recording and display of environmental parameters indoors and outdoors as well as the radio-supported display of time and date. This is an information technology product.
The radio weather station is intended for indoor operation only. The outdoor sensor is intended for indoor and outdoor operation.
The product is intended for private use only and not for commercial use.

Trademark references

- The trademarks and brand names LIVARNO and LIV & BO are the property of their respective owners.

• Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

1 radio weather station
1 outdoor sensor
1 short manual
2 batteries (AA)
2 batteries (AAA)

• Technical data

Radio-controlled weather station:

Temperature measuring range:	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95%
Radio-controlled clock:	DCF77 / 77.5 kHz
Batteries:	2 x LR6, 1.5 V (AA)
Protection class	3
Frequency band:	433.92 MHz
max. transmission power:	0.824 mW
Dimensions:	approx. 156 x 114.6 x 31 mm
Weight (without batteries):	approx. 256 g

Outdoor sensor:

Temperature measuring range:	-20 °C to +50 °C (-4.0 °F to + 122 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95%
Radio transmission range:	max. 100 m (open field)
Batteries:	2 x LR03, 1.5 V (AAA)
IP rating:	IPX 4
Frequency band:	433.92 MHz
max. transmission power:	0.0165 W
Dimensions:	approx. 102.5 x 42 x 26 mm
Weight (without batteries):	approx. 42 g

Information on battery LR03 (AAA):

Producer:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Battery category:	Portable battery
Labelling:	JYSD152.2024

Place of production:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Date of production:	This information can be found on the battery.
Weight:	12g
Capacity:	This information can be found on the battery.
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
fire extinguishing agent to be used:	Any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Information on battery LR6 (AA):

Producer:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Battery category:	Portable battery
Labelling:	JYSD151.2024
Place of production:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Date of production:	This information can be found on the battery.
Weight:	23 g
Capacity:	This information can be found on the battery.
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
fire extinguishing agent to be used:	Any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

• Safety



Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

• Explanation of the signal words

The following signal words are used in this manual:

⚠ **WARNING!** This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION!** This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

ATTENTION: This signal word warns of possible damage to property.

Note: This signal word indicates useful information.

• General safety instructions

- ⚠ **WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**
  Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation through packaging material. Children often underestimate the risks. Always keep children away from the product.
- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Packaging material is not a toy. Children can get caught in it while playing and suffocate.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the radio-controlled weather station to humidity and direct sunlight.
- Only use the radio-controlled weather station indoors.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.
- Never open or remove the housing of the product.
- ⚠ **WARNING! DANGER OF INJURY!**



  Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from the display. If the display is broken, wear gloves when collecting the individual parts.
- In case of skin contact with display fluid, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. Contact a doctor if necessary.
- In case of eye contact with display liquid, rinse the eye with plenty of water. Contact a doctor immediately.
- If display liquid is swallowed, rinse the oral cavity with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately.

• Safety instructions for batteries

- ⚠ **WARNING! DANGER OF LIFE!**

  Keep batteries / rechargeable batteries out of the reach of children. In case of swallowing, consult a doctor immediately!
- Swallowed batteries can cause burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries!
- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire hazard or bursting may result.
- Do not throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical strain.

Risk of leaking batteries/rechargeable batteries

- 

  ⚠ CAUTION! Risk of injury!
  Leaking or damaged batteries / accumulators can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, wear suitable protective gloves in this case.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/ rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!
- Take leaking batteries/rechargeable batteries out of the product immediately to prevent damage.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!
- Take batteries/rechargeable batteries out of the device if you are not going to use it for longer periods.

ATTENTION: Risk of damage to the product

- Only use the stated type of batteries/rechargeable batteries!
- Always replace batteries in pairs.
- Insert the batteries/rechargeable batteries in the product and make sure the polarity (+) and (-) is correct.
- Clean the contacts of batteries/rechargeable batteries and those in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Immediately remove spent batteries/rechargeable batteries from the product.

• Setup

- ☐ Place the outdoor sensor on a level surface.

- Place the radio-controlled weather station on a level surface with the foot folded out 6.

• Wall mounting

Note: Do not mount the wireless weather station or outdoor sensor higher than 2m.

The radio-controlled weather station can also be mounted on the wall (suspension eye 2) and can be attached with suitable attachment material. Please observe the conditions on site and ensure sufficient ventilation.
The outdoor sensor (suspension eye 22) may only be used standing up or hanging down. Lying, the IPX4 protection is not guaranteed. For wall mounting, the outdoor sensor can be fixed with suitable mounting material (not included in the scope of delivery). Please observe the conditions on site and do not exceed the 100 m distance (open field) to the radio-controlled weather station.

• Start-up

Note: The maximum range between the radio-controlled weather station and the outdoor sensor is 100 metres. The range might be reduced by obstacles (walls or objects).

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before first use.

Note: You can install the radio-controlled weather station and the outdoor sensor on a surface or hang it on a wall using suspension eyes 2 22.

Note: Ensure sufficient ventilation of the radio-controlled weather station and keep the ventilation slots free from obstruction 5.

• Commissioning the outdoor sensor

- Open the battery compartment 20 on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover 21 in the direction indicated by the arrow.

- ☐ Remove the spent batteries first (if applicable).
- ☐ Insert two AAA batteries into the battery compartment [20]. Observe the correct polarity (+/-).

  The control LED [23] on the front of the outdoor sensor flashes briefly. The temperature [59] and the air humidity [58] are displayed.
- ☐ Close the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21] in the opposite direction to that indicated by the arrow.

Note: The control LED [23] flashes once per minute to signal radio transmission.

• Commissioning the radio-controlled weather station

Note: If the batteries are removed or empty, all settings are deleted.

- ☐ Open the battery compartment [7] on the back of the radio-controlled weather station by opening the battery compartment cover [8].
- ☐ Remove the spent batteries first (if applicable).
- ☐ Insert two AA batteries into the battery compartment [7]. Observe the correct polarity (+/-).

  After insertion, you will hear a single beep.
- ☐ Close the battery compartment [7] on the back of the radio-controlled weather station by closing the battery compartment cover [8].

• Automatic signal detection

After inserting the batteries, you have 20 seconds to set the current air pressure [28] and the weather display [35].

If you do not set anything, the air pressure and the weather are set automatically.

- ☐ Press the arrow up button [11] or the arrow down button [12] to adjust the air pressure [28].
- ☐ Press the HISTORY button [15] to confirm your selection.

- Press the arrow up button 11 or the arrow down button 12 to adjust the weather display 35 to the weather at your location.
- Press the HISTORY button 15 to confirm your selection.

The radio-controlled weather station now automatically tries to detect the radio signal of the outdoor sensor and the DCF radio signal. This procedure can take several minutes.

The RF signal icon 55 flashes while the outdoor sensor's signal is being detected (see Fig. E). The temperature and the air humidity of the outdoor sensor are displayed 47 49 (see Fig. E). If the synchronisation failed, the RF signal icon 55 goes off.

The DCF signal icon 38 flashes while the DCF radio signal is being detected (see Fig. D).

Only the SNOOZE/LIGHT button 3 and the arrow down button 12 function during this time.

Note: You can cancel the signal detection by pressing and holding the arrow down button 12 until the DCF signal icon 38 goes off.

Once the DCF signal is received, the time 43, date 40 and weekday 41 are set automatically. The DCF signal icon 38 goes off.

During daylight saving time, the DST icon 39 is displayed (see Fig. D).

The time is synchronised daily at 01:00, 02:00 and 03:00 o' clock. Another synchronisation takes place at 04:00 and 05:00 o' clock.

• Maintenance and cleaning

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.

- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

• Troubleshooting

The product contains sensitive electronic components. Radio transmitting devices in the immediate vicinity may interfere with the function. Remove such devices from the vicinity of the product if the display shows interference.

Electrostatic discharges can cause malfunctions. In the event of such malfunctions, remove the battery briefly and reinsert it.

Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location. Observe the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). This range is the free-field range. Any obstacle reduces the range.

Cold (outdoor temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception disturbances. Replace the batteries with new ones.

If the product does not work properly, remove the batteries for a short moment and then reinsert them or press the RESET button [4]. This will reset all settings.

• Storage

ATTENTION: Risk of damage!

- Place the product so that it cannot fall into the water.
- Store the product in a clean, dry, frost-free place inaccessible to children.
- Clean the product thoroughly (see chapter "Cleaning").
- If possible, pack the product in the original packaging.
- Store the product in a dry and frost-free place (>= +5 °C) without direct sunlight.

• Order service

You can order additional outdoor sensors by fax to: +49(0)6198- 5770-99 or online at www.inter-quartz.de. One outdoor sensor costs 5 € plus VAT and shipping.

• Disposal



The product and the packaging materials can be recycled. Dispose of them separately to ensure better recycling. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product after the end of its useful life.



Note the labels of the packaging materials when sorting the waste. These list the abbreviation (a) and number (b) with the following meaning:
1-7: plastics; 20-22: paper and cardboard; 80-98: composites.



The icon with the crossed-out waste bin indicates that electrical and electronic equipment must not be disposed of in the household waste. Consumers are obligated by law to dispose of obsolete electrical and electronic equipment separate from unsorted household waste. This ensures environmentally friendly and resource-saving disposal.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in electrical and electronic equipment and can be removed without destruction must be separated from such devices and disposed of properly before turning the device over to a collection point. The same applies for illuminants that can be removed from the device without destruction.

Private owners of electrical and electronic devices can dispose of these at municipal collection points. The disposal of obsolete devices is free of charge.

This free take-back obligation applies if the device has been purchased at a store or delivered to a home address. The place of performance of the take-back obliga-

tion is the same as the place of performance of the delivery. Transport charges may not be invoiced for the returned devices.

In general, distributors are obligated to ensure the free take-back of obsolete devices through suitable collection points within a reasonable distance.

Consumers can return obsolete devices to a take-back distributor if purchasing a new device of the same type with essentially the same function. This also applies to home deliveries. In distance selling, the free pick-up of an obsolete device when purchasing a new device is restricted to heat exchangers, visual display units and large devices with an outer edge length of more than 50 cm. The seller has to ask the consumer about their intention to return the obsolete device at the time the sales agreement is concluded. Apart from this, consumers can dispose of up to three obsolete devices of the same type at the seller's collection point free of charge without having to purchase a new device. However, the edge length of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).



The symbols on the side mean that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste. Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive (EU) 2023/1542 and its revisions. Consumers are obligated by law to dispose of batteries and rechargeable batteries at a collection point in their community/district or at a retailer, regardless of whether they contain hazardous substances, such as Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium, or not. This way, they can be disposed of in an environmentally-friendly manner or recycled to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper.
Batteries and rechargeable batteries can be returned free of charge.

• Warranty and service

• Warranty

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep the sales receipt in a safe place. This sales receipt is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase, we will, at our discretion, repair or replace the product free of charge. This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. If the product is repaired or exchanged, this does not start a new warranty period.

Damage caused by improper handling, failure to comply with the user manual or interference by unauthorised persons as well as consumables (e.g., batteries) are excluded by the warranty. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Handling of warranty claims

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the sales receipt and the item number (IAN 500471_2504) at hand as proof of purchase.
- The item number is indicated on the type plate, on the cover page of your manual (bottom left) or on the sticker on the back or on the bottom.
- In the case of malfunctions or other defects, please contact the service department below first by phone or e-mail.

• Service address

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
GERMANY
Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



HU 0680 981220
SI 0800 80847
CZ 800 142 315
SK 0800 004449
HR 0800 222943
RS 0800 191026
RO 0800 896640
BG 00800 1114916
GR 00800 44140855
CY 8009 4403

IAN 500471_2504

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 500471_2504) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.



Year of manufacturing: 2025



Supplier
Please note that the address on the back is not a service address. First, contact the service point indicated above.

• Simplified EU declaration of conformity CE

digi-tech gmbh hereby declares that the "Radio-controlled weather station 4-LD7135" product complies with the directive RoHS 2011/65/EU and amendment (EU) 2015/863 and EMV directive 2014/30/EU and the battery regulation (EU) 2023/1542.
You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Subsequently click the magnifying glass and enter the item number 500471_2504.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata..... Oldal 26
Bevezető..... Oldal 27
Rendeltetésszerű használat..... Oldal 28
A csomag tartalma..... Oldal 28
Műszaki adatok..... Oldal 29
Biztonság..... Oldal 30
A jelszavak magyarázata..... Oldal 31
Általános biztonsági utasítások..... Oldal 31
Biztonsági utasítások az elemekhez..... Oldal 32
Felállítás..... Oldal 33
Falra szerelés..... Oldal 34
Üzembe helyezés..... Oldal 34
A külső érzékelő üzembe helyezése..... Oldal 34
A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése..... Oldal 35
Karbantartás és tisztítás..... Oldal 36
Hibaelhárítás..... Oldal 37
Tárolás..... Oldal 37
Szolgáltatás megrendelése..... Oldal 38
Mentesítés..... Oldal 38
Garancia és szervíz..... Oldal 40
Garancianyilatkozat..... Oldal 40
Szerviz címe..... Oldal 41
Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat..... Oldal 42
Jótállási tájékoztató..... Oldal 43

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el a használati útmutatót!		Viseljen megfelelő védőkesztyűt!
	III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel		A CE-jelölés használatával a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a készülék megfelel a vonatkozó uniós irányelveknek.
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!
	Hullámkarton		A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
	Védelmi osztály a házon keresztül (csak kültéri érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)		Alkáli-elemek mellékelve
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!		Gyermekek elől elzárva tartandó.

	Tűzbe dobni tilos!		Ne helyezze be fordítva, ügyeljen a megfelelő pólusokra (+ / -)!
	Ne fejtsen ki túlzott mértékű erőt!		Ne szedje szét / Ne nyissa fel!
	Soha ne használjon egyszerre különböző rendszereket, márkákat és típusokat!		Soha ne keverje az új és a használt elemeket!
	Ne töltse fel újra!		Vízbe dobni tilos!
	Ne zárja rövidre! - Az elemek felrobbanhatnak és szivároghatnak.		Helyesen helyezze be - ügyeljen a megfelelő pólusokra (+ / -)!

• Bevezető



Ez a dokumentum a teljes használati utasítás rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szervizoldalára (www.lidl-service.com) juthat, és a cikkszám (IAN) 500471_2504 megadásával megtekintheti és letöltheti a teljes használati utasítást. A gyorsindítási útmutató a termék részét képezi. A termék használata előtt ismerje meg az összes kezelési és biztonsági utasítást. Tartsa a Gyorsindítási útmutatót biztonságos helyen, és adja át az összes dokumentumot, ha a terméket harmadik félnek adja át.

Őrizze meg a csomagolást és a gyorsindítási útmutatót későbbi használatra.



A www.lidl-service.com oldalon letöltheti ezeket, valamint számos egyéb más kézikönyvet, termékvideókat és telepítőszoftvert.
Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl szervizoldalára (www.lidl-service.com) vezet, és a cikkszám IAN 500471_2504 megadásával megnyithatja az adott termék használati útmutatóját.

• Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri és kültéri környezeti paraméterek rögzítésére és megjelenítésére, valamint az idő és a dátum rádiótámogatott megjelenítésére szolgál. Ez egy információtechnológiai termék.
A rádió időjárás-állomás csak beltéri használatra készült. A kültéri érzékelő beltéri és kültéri használatra készült.
A termék kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

Védjegyreferenciák

- Az LIVARNO és LIV & BO védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

• A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

1 rádiós időjárás-állomás
1 kültéri érzékelő
1 Gyors útmutató
2 elem (AA)
2 elem (AAA)

• Műszaki adatok

Rádióvezérelt időjárásállomás:

A hőmérséklet mérési tartománya:	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
Páratartalom mérési tartománya:	20% - 95%
Rádióvezérelt óra:	DCF77 / 77,5 kHz
Elemek:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Érintésvédelmi osztály	3
Frekvenciasáv:	433,92 MHz
maximális adóteljesítmény:	0,824 mW
Méretek:	kb. 156 x 114,6 x 31 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 256 g

Kültéri érzékelő:

A hőmérséklet mérési tartománya:	-20 °C - +50 °C (-4,0 °F - + 122 °F)
Páratartalom mérési tartománya:	20% - 95%
Rádiójelek átviteli hatótávolsága:	max. 100 m (nyílt terepen)
Elemek:	2 db LR03, 1,5V (AAA)
Védettségi fokozat:	IPX 4
Frekvenciasáv:	433,92 MHz
maximális adóteljesítmény:	0,0165 W
Méretek:	kb. 102,5 x 42 x 26 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 42 g

Az LR03 (AAA) elemre vonatkozó információk:

Gyártó:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Az elem kategóriája:	Hordozható elemek
Azonosító:	JYSD152.2024

A gyártás helye:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
A gyártás időpontja:	Ez az információ az elemen található.
Súly:	12g
Kapacitás:	Ez az információ az elemen található.
Kémiai jellemzők:	Cink-mangán-dioxid
Az elemben jelen lévő veszélyes anyagok:	nincsenek
Használható oltóanyag:	Bármilyen tűzosztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	Mangán, grafit, nikkel

Az LR6 (AA) elemre vonatkozó információk:

Gyártó:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Az elem kategóriája:	Hordozható elemek
Azonosító:	JYSD151.2024
A gyártás helye:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kína
A gyártás időpontja:	Ez az információ az elemen található.
Súly:	23 g
Kapacitás:	Ez az információ az elemen található.
Kémiai jellemzők:	Cink-mangán-dioxid
Az elemben jelen lévő veszélyes anyagok:	nincsenek
Használható oltóanyag:	Bármilyen tűzosztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	Mangán, grafit, nikkel

• Biztonság



A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

• A jelszavak magyarázata

Ebben a kézikönyvben a következő jelszavakat használjuk:

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS" jelzőszóval közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén halál vagy súlyos sérülés következhet be.

⚠ **VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT" jelzőszóval olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes mértékű sérülés következhet be.

FIGYELEM: Ez a jelzőszó a lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

Megjegyzés: Ez a jelzőszó hasznos információt jelez.

• Általános biztonsági utasítások

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**
  Soha ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyes. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Ezért folyamatosan tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A csomagolóanyag nem játék. A gyerekek játék közben beleakadhatnak és megfulladhatnak.
- Sérülés esetén ne helyezze üzembe a terméket.
- Ne tegye ki a rádióvezérelt időjárásállomást nedvességnek vagy közvetlen napfénynek.

- A Rádióvezérelt időjárásállomást csak beltérben használja.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- Soha ne nyissa ki vagy vegye ki a termék házát.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**



Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől. Ha a kijelző eltört, viseljen kesztyűt az egyes részek összegyűjtésekor.

- Ha a kijelzőfolyadék bőrrel érintkezik, tiszta ruhával törölje le, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadék a szembe jut, bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadékot lenyelte, öblítse ki a szájüregét vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

• Biztonsági utasítások az elemekhez

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!**

Az elemek / akkumulátorok gyermekek elől elzárva tartandók. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- Lenyelése a lágyszövetek égési sérülését, perforációját, illetve halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések jelentkezhetnek.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltse újra a nem újratölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Túlmelegedés, tűzveszély vagy felrobbanás lehet a következmény.
- Az elemet/akkumulátort soha ne dobja tűzbe vagy vízbe!
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikus terhelésnek.

Az elemek/akkumulátor kifolyásának veszélye

- 

  ⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély!
  A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrrel érintkeznek. Ezért ebben az esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- Amennyiben az elem/akkumulátor folyni kezd, a további sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a termékből.
- Kizárólag azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye

- Kizárólag a megadott elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Az elemeket mindig párban cserélje ki.
- Az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken feltüntetett (+) és (-) pólusoknak megfelelően helyezze be.
- Tisztítsa meg az érintkezőket az elemen/akkumulátoron és az akkumulátorrekeszben egy száraz, nem szálazó törlőkendővel vagy egy vattapálcikával!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.

• Felállítás

- ☐ Állítsa a kültéri érzékelőt egy sima felületre.
- ☐ Állítsa a rádióvezérelt időjárásállomást kihajtott lábbal [6] egy sima felületre.

• Falra szerelés

Megjegyzés: Ne szerelje fel a vezeték nélküli időjárás-állomást vagy a kültéri érzékelőt 2 m-nél magasabbra.

A rádiós időjárás-állomás falra szerelésre is alkalmas (függesztőszem [2]), és megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemhez) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.
A kültéri érzékelő (felfüggesztőszem [22]) csak állva vagy lógva használható; fekve nem garantálja az IPX4 védettséget. Falra szereléshez a kültéri érzékelő megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemhez) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra, és ne lépje túl a 100 m távolságot nyílt terepen a rádiós időjárás-állomásig.

• Üzembe helyezés

Megjegyzés: A rádióvezérelt időjárásállomás és a kültéri érzékelő közötti maximális hatótávolság 100 méter. Ezt a hatótávolságot az akadályok (falak vagy tárgyak) befolyásolhatják.

Megjegyzés: távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről. Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat.

Megjegyzés: A rádióvezérelt időjárásállomást és a kültéri érzékelőt egy sima felületre állítható, vagy a felfüggesztő szemek [2] [22] segítségével a falra akasztható.

Megjegyzés: Gondoskodjon a rádióvezérelt időjárásállomás megfelelő szellőzéséről és tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat [5].

• A külső érzékelő üzembe helyezése

- ☐ Nyissa ki az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.
- ☐ Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.

- ☐ Helyezzen két AAA típusú elemet az elemtartóba [20]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

  A kültéri érzékelő elején található ellenőrző LED [23] rövid ideig világít.

  Megjelenik a hőmérséklet [59] és a páratartalom [58].
- ☐ Zárja le az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.

Megjegyzés: Az ellenőrző LED [23] percenként egyszer világít a rádióadás jelzésére.

• A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése

Megjegyzés: Az elemek eltávolításakor vagy lemerítésekor az összes beállítás törlődik.

- ☐ Nyissa ki az elemtartót [7] a rádióvezérelt időjárásállomás hátoldalán az elemtartó rekesz fedelének [8] kinyitásával.
- ☐ Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.
- ☐ Helyezzen két AA típusú elemet az elemtartóba [7]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

  A behelyezést követően egy alkalommal hangjelzés hallható.
- ☐ Zárja be az elemtartó rekeszt [7] a rádió időjárás-állomás hátoldalán az elemtartó fedelének bezárásával [8].

• Automatikus jelkeresés

Az elemek behelyezése után 20 másodperce van az aktuális légnyomás [28] és az időjárás kijelzésének [35] beállítására.

Ha nem állít be semmilyen értéket, a légnyomás és az időjárás automatikusan be lesz állítva.

- Nyomja meg a felfelé nyilat 11 vagy a lefelé nyilat 12 a légnyomás 28 beállításához.
- Nyomja meg a HISTORY gombot 15 a kiválasztás nyugtázásához.
- Nyomja meg a felfelé mutató nyílgombot 11 vagy a lefelé mutató nyílgombot 12, hogy az időjárásjelzőt 35 az Ön területén uralkodó időjáráshoz igazítsa.
- Nyomja meg a HISTORY gombot 15 a kiválasztás nyugtázásához.

A rádióvezérelt időjárásállomás mostantól automatikusan keresi a kültéri érzékelő rádiójelét és a DCF rádiójelét. A folyamat több percet is igénybe vehet.

A kültéri érzékelő jelének keresése közben az RF jel szimbóluma 55 (lásd E ábra) villog. Megjelenik a kültéri érzékelő által mért hőmérséklet és páratartalom 47 49 (lásd E ábra). Hibás szinkronizálás esetén az RF jel szimbóluma 55 eltűnik.

A DCF rádiójelének keresése során a DCF jel szimbóluma 38 villog (lásd D ábra).

Ennek során csak a SNOOZE / LIGHT gomb 3 illetve a lefelé nyíl gombját 12 használható.

Megjegyzés: A jel keresésének megszakításához tartsa lenyomva a lefelé nyíl gombját 12, amíg a DCF jel szimbóluma 38 el nem tűnik.

A DCF rádiójel sikeres fogadása után az idő 43, a dátum 40 és a hét napja 41 automatikusan be lesz állítva. A DCF jel szimbóluma 38 eltűnik.

Nyári időszámítás esetén a DST szimbólum 39 (lásd a D ábrát) jelenik meg.

Az időt naponta, 01:00, 02:00 és 03:00 órakor kerül szinkronizálásra. 04:00 és 05:00 órakor a rendszer ismételt szinkronizálást végez.

• Karbantartás és tisztítás

- Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nejlonszőrű keféket, illetve éles vagy fémből készült tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületeket.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálat nem eresztő kendőt használjon.

• Hibaelhárítás

A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióadó-berendezések zavarhatják a funkciót. Távolítsa el ezeket az eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési hibát mutat.

Az elektrosztatikus kisülések meghibásodásokhoz vezethetnek. Ilyen meghibásodás esetén rövid időre vegye ki az elemet, majd helyezze vissza.

Akadályok, például betonfalak, szintén komoly zavarokat okozhatnak a vételben. Ebben az esetben változtassa meg a helyet. Tartsa be a kültéri érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a tartomány a szabadmező tartománya. Bármilyen akadály csökkenti a hatótávolságot.

A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és így a rádióátvitelt is. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi zavarokhoz vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra.

Ha a termék nem működik megfelelően, vegye ki az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket, vagy nyomja meg a RESET (Visszaállítás) gombot 4. Ez visszaállítja az összes beállítást.

• Tárolás

FIGYELEM: Kárveszély!

- A terméket úgy helyezze el, hogy ne tudjon a vízbe esni.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz, fagymentes, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen.
- Alaposan tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás" című fejezetet).
- Ha lehetséges, csomagolja a terméket az eredeti csomagolásban.
- A terméket száraz, fagymentes helyen (>= +5 °C), közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

• Szolgáltatás megrendelése

További kültéri érzékelőket rendelhet faxon: +49(0)6198- 5770-99 vagy online a www.inter-quartz.de weboldalon. A kültéri érzékelő ára 5 EUR plusz áfa és szállítási költség.

• Mentesítés



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, a jobb hulladékkezelés érdekében ezeket külön kell tárolni, ártalmatlanítani. Az elhasználódott, tönkrement termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a helyi vagy önkormányzati hatóságnál tájékozódhat.



A hulladékok elkülönítésekor vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését, amely az alábbi jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) történik:
1-7: Műanyagok; 20-22: Papír és kartonpapír; 80-98: Kompozit anyagok.



Az áthúzott szemeteskukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztóknak törvényileg kötelességük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket életciklusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítsák. Így biztosított a környezetbarát és erőforrás-takarékos újrahasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus berendezésbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, a gyűjtőhelyen történő leadás előtt el kell választani a berendezéstől, és el kell vinni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből a készülék tönkretétele nélkül eltávolíthatók.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók

vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes.

Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség az üzletben történő vásárlásra és a házhoz szállításra egyaránt vonatkozik. Az áru visszavételére vonatkozó kötelezettség teljesítési helye megegyezik a szállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel.

Általában a forgalmazók kötelesek biztosítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ingyenes visszavételét azáltal, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket biztosítanak.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és azokra a nagyméretű készülékekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle 50 cm-nél hosszabb. A forgalmazó az adásvételi szerződés megkötésekor megkérdezi a fogyasztót az áru visszaküldésének szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztók legfeljebb három darab, egy típusú elektromos és elektronikus berendezésből álló elektromos és elektronikus hulladékot adhatnak le ingyenesen a forgalmazó gyűjtőhelyén anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes egységek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Az akkumulátort a megsemmisítés előtt roncsolás nélkül távolítsa el, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az akkumulátorok ártalmatlanítása).



Az ezen szöveg mellett látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt a hulladéktárolóba helyezni. A meghibásodott vagy lemerült, elhasznált elemek/akkumulátorok újrahasznosítását a (EU) 2023/1542 irányelvben és annak módosításaiban rögzített előírások szerint kell elvégezni. Függetlenül attól, hogy az elemek és akkumulátorok tartalmaznak-e vagy sem olyan káros

anyagokat, mint például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium, a fogyasztók törvényben rögzített kötelessége ezek mindegyikének településükön/városrészükben található gyűjtőhelyen vagy kereskedésben történő leadása, hogy azokat környezetkímélő módon ártalmatlaníthassák, és olyan értékes nyersanyagokat nyerhessenek vissza belőlük, mint például a kobalt, a nikkel vagy réz.
Az elemek és akkumulátorok visszaadása, illetve visszavétele díjmentes.

● Garancia és szervíz

● Garancianyilatkozat

A garanciaidő a vásárlás időpontjával kezdődik. Kérjük, őrizze meg a pénztárnál kapott blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha ezen termék megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor - választásunk szerint - díjmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük Önnek a terméket. Ezen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a hibás termék és a vásárlást igazoló bizonylat (blokk) a hároméves időszakon belül kerüljön bemutatásra, valamint az, hogy rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és bekövetkezésének időpontjáról. Amennyiben a hiba az általunk nyújtott garancia körébe tartozik, akkor egy megjavított, vagy egy új terméket fog visszakapni. A termék javítása vagy cseréje nem indít új garanciális időszakot.

A garancia nem terjed ki a nem megfelelő, szakszerűtlen kezelés, a használati utasítás be nem tartása vagy illetéktelen személyek beavatkozása, illetve a kopó alkatrészek (például elemek) által okozott károkra. A garanciális szolgáltatás teljesítése nem hosszabbítja meg és nem újítja meg a garancia időtartamát.

Jótállási ügyek kezelése

Kérjük, az alábbi utasításokat kövesse, hogy kérését gyorsan feldolgozzuk:

- Kérjük, hogy a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (IAN 500471_2504) minden esetben készítse elő.
- A cikkszámot a típustáblán, a kézikönyv címlapján (balra lent) vagy a hátoldalon vagy az alján lévő matricán találja.
- Funkcionális hibák vagy egyéb meghibásodások esetén először vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel telefonon vagy e-mailben.

Szerviz címe

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NÉMETORSZÁG
Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de

HU 0680 981220
SI 0800 80847
CZ 800 142 315
SK 0800 004449
HR 0800 222943
RS 0800 191026
RO 0800 896640
BG 00800 1114916
GR 00800 44140855
CY 8009 4403

IAN 500471_2504

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 500471_2504) a vásárlás tényének az igazolására.

Gyártási év: 2025



Szállító

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a jelen útmutató hátoldalán található cím nem szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent említett szervizponttal.

• Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat CE

A digi-tech gmbh ezúton kijelenti, hogy a termék "Rádióvezérelt időjárásállomás 4-LD7135" megfelel az irányelveknek 2011/65/EU RoHS és (EU) 2015/863 és a 2014/53/EU RED-irányelv és a (EU) 2023/1542 irányelv.
A használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot itt töltheti le:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Ezután kattintson a nagyítóra és adja meg a cikkszámot 500471_2504.

HU	**JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ**

A termék megnevezése: Rádióvezérelt időjárásállomás	Gyártási szám: IAN 500471_2504
A termék típusa: 4-LD7135	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: email@digi-tech-gmbh.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: support@inter-quartz.de
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

   A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt,árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Legenda uporabljenih piktogramov..... Stran 46
Uvod..... Stran 47
Predvidena uporaba..... Stran 48
Vsebina..... Stran 48
Tehnični podatki..... Stran 49
Varnost..... Stran 50
Razlaga signalnih besed..... Stran 51
Splošni varnostni napotki..... Stran 51
Varnostni napotki za baterije..... Stran 52
Postavitev..... Stran 53
Namestitev na steno..... Stran 54
Prva uporaba..... Stran 54
Vklop zunanjega tipala..... Stran 54
Vklop radijsko vodene vremenske postaje..... Stran 55
Vzdrževanje in čiščenje..... Stran 56
Odpravljanje motenj..... Stran 56
Skladiščenje..... Stran 57
Servis za naročilo..... Stran 57
Odstranjevanje..... Stran 58
Garancija in servis..... Stran 59
Garancija..... Stran 59
Naslov servisa..... Stran 61
Poenostavljena izjava EU o skladnosti..... Stran 61
Garancijski list..... Stran 62

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodila za uporabo!		Nosite zaščitne rokavice!
	Razred zaščite III - Zaščitni ukrepi pred električnim udarom (nevarni tokovi udarа) zaradi varnostne nizke napetosti (< 60 V DC)		Z oznako CE podjetje digi-tech gmbh izjavlja, da so njegovi izdelki skladni z veljavnimi direktivami EU.
	Upoštevajte opozorila in varnostna navodila!		Škodljivi vplivi na okolje zaradi neprimernega odstranjevanja baterij/ akumulatorjev!
	Valovita lepenka		Embalaža je izdelana iz 100 % recikliranega papirja.
	Stopnja zaščite ohišja (samo zunanje tipalo): IPX4 (zaščita pred brizganjem vode po standardu IEC 60529)		Priloženi alkalni bateriji
	Embalažo in izdelek odstranite na okolju prijazen način!		Hranite zunaj dosega otrok.

	Ne mečite v ogenj!		Glejte, da jih ne vstavite napačno, pazite na polarnost (*/-)!
	Ne uporabljajte sile!		Ne razstavljajte/odpirajte!
	Nikoli hkrati ne uporabljajte različnih sistemov, znamk in tipov!		Nikoli ne uporabljajte skupaj novih in rabljenih baterij!
	Ne polnite znova!		Ne mečite v vodo!
	Pazite, da ne povzročite kratkega stika! - Baterije lahko eksplodirajo ali začnejo iztekati.		Pravilno vstavite - pazite na polarnost (+/-)!

• Uvod



Ta dokument je skrajšana tiskana različica celotnih navodil za uporabo. Ko poskenirate kodo QR, se vam odpre servisna stran podjetja Lidl (www.lidl-service.com), kjer si lahko z vpisom številke izdelka (IAN) 500471_2504 ogledate in prenesete popolna navodila za uporabo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Kratka navodila dobro shranite in jih z vsemi ostalimi dokumenti predajte skupaj z izdelkom v primeru, da izdelek posredujete tretji osebi.

Embalažo in kratka navodila za uporabo shranite, če jih boste kasneje potrebovali.



S spletnega mesta www.lidl-service.com lahko prenesete ta in številne druge priročnike, videoposnetke izdelkov in namestitveno programsko opremo. S to kodo QR odprete stran servisa Lidl (www.lidl-service.com) neposredno, z vnosom številke izdelka IAN 500471_2504 pa lahko odprete navodila za njegovo uporabo.

• Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen za zaznavanje in prikaz temperatur okolice v zaprtih prostorih in na prostem ter za radijski prikaz časa in datuma. To je izdelek informacijske tehnologije.
Radijska vremenska postaja je primerna samo za notranjo uporabo. Zunanje tipalo je namenjeno za uporabo v zaprtih prostorih in na prostem.
Izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo in ni namenjen za komercialno uporabo.

Informacije o blagovnih znamkah

- Blagovni znamki in zaščiteni imeni LIVARNO in LIV & BO so last njihovih lastnikov.

• Vsebina

Takoj ko izdelek vzamete iz embalaže, preverite, ali je vsebina dobave popolna in ali je izdelek v neoporečnem stanju.

1 radijsko vodena vremenska postaja
1 zunanje tipalo
1 kratka navodila
2 bateriji (AA)
2 bateriji (AAA)

• Tehnični podatki

Radijsko vodena vremenska postaja:

Merilno območje temperature:	od 0 °C do 50 °C (32 °°F do 122 °F)
Merilno območje relativne vlažnosti zraka:	od 20 % do 95 %
Radijska ura:	DCF77/77,5 kHz
Bateriji:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Razred zaščite:	3
Frekvenčni pas:	433,92 MHz
Največja oddajna moč:	0,824 mW
Mere:	pribl. 156 x 114,6 x 31 mm
Teža (brez baterij):	pribl. 256 g

Zunanje tipalo:

Merilno območje temperature:	od -20 °C do +50 °C (-4,0 °F do + 122 °F)
Merilno območje relativne vlažnosti zraka:	od 20 % do 95 %
Doseg radijskega prenosa:	najv. 100 m (brez ovir)
Bateriji:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Stopnja zaščite:	IPX 4
Frekvenčni pas:	433,92 MHz
Največja oddajna moč:	0,0165 W
Mere:	pribl. 102,5 x 42 x 26 mm
Teža (brez baterij):	pribl. 42 g

Podatki o bateriji LR03 (AAA):

Proizvajalec:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Kategorija baterije:	prenosna baterija
Oznaka:	JYSD152.2024

Kraj proizvodnje:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Datum proizvodnje:	ta podatek najdete na bateriji.
Teža:	12 g
Kapaciteta:	ta podatek najdete na bateriji.
Kemijska sestava:	cink-manganov dioksid
Nevarne snovi v bateriji:	brez
Uporabno sredstvo za gašenje:	vsak požarni razred (brez omejitev)
Kritične surovine:	mangan, grafit, nikelj

Podatki o bateriji LR6 (AA):

Proizvajalec:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategorija baterije:	prenosna baterija
Oznaka:	JYSD151.2024
Kraj proizvodnje:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kitajska
Datum proizvodnje:	ta podatek najdete na bateriji.
Teža:	23 g
Kapaciteta:	ta podatek najdete na bateriji.
Kemijska sestava:	cink-manganov dioksid
Nevarne snovi v bateriji:	brez
Uporabno sredstvo za gašenje:	vsak požarni razred (brez omejitev)
Kritične surovine:	mangan, grafit, nikelj

• Varnost



Vsaka škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, razveljavi garancijo. Za posledično škodo ne prevzemamo nobene odgovornosti! Ne prevzemamo odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja varnostnih navodil!

• Razlaga signalnih besed

V teh navodilih se uporabljajo naslednje signalne besede:

⚠ **OPOZORILO!** Ta simbol s signalno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.

⚠ **PREVIDNO!** Ta simbol s signalno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost s majhno stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico manjše ali zmerne poškodbe, če se ji ne izognete.

POZOR: ta signalna beseda opozarja na možno materialno škodo.

Napotek: ta signalna beseda opozarja na koristne informacije.

• Splošni varnostni napotki

- ⚠ **OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!**
  Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Pazite, da se otroci nikoli ne približajo izdelku.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz tega. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.
- Embalažni material ni igrača. Otroci se pri igri lahko vanj zapletejo in se zadušijo.
- Izdelka ne smete vklopiti, če je poškodovan.
- Radijsko vodene vremenske postaje ne izpostavljajte vlagi in neposrednim sončnim žarkom.
- Radijsko vodeno vremensko postajo uporabljajte samo v zaprtem prostoru.

- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik sam.
- Nikoli ne odpirajte ali odstranjujte ohišja izdelka.
- ⚠ **OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB!**



Ne pritiskajte na prikazovalnik in mu ne približujte ostrih predmetov. Če se prikazovalnik razbije, pri pobiranju posameznih delov nosite rokavice.

- V primeru, da vaša koža pride v stik s tekočino iz prikazovalnika, kožo obrišite s čisto krpo in nato splaknite z veliko vode. Po potrebi se obrnite na zdravnika.
- V primeru, da vam v oči pride tekočina iz prikazovalnika, oko sperite z veliko količino vode. Takoj se obrnite na zdravnika.
- Če pogoltnete tekočino iz prikazovalnika, ustno votlino sperite z vodo in nato popijte veliko vode. Takoj se obrnite na zdravnika.

• Varnostni napotki za baterije

- ⚠ **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!**

Baterije/akumulatorje hranite zunaj dosega otrok. V primeru, da otrok zaužije baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč!

- Zaužitje baterije lahko povzroči opekline, perforacijo mehkih tkiv in smrt. V roku 2 ur po zaužitju lahko nastanejo hude opekline.
- Ne uporabljajte akumulatorskih baterij!
- Baterij, ki niso namenjene za polnjenje, nikoli ne polnite. Na baterijah/akumulatorjih ne smete ustvariti kratkega stika in jih tudi ne odpirati. To lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozijo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- 

  ⚠ PREVIDNO! Nevarnost poškodb!
  Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato v tem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. na grelnikih/pod neposredno izpostavljenostjo sončnim žarkom.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, se izogibajte stiku kože, oči in sluznic s kemikalijami! Prizadeta mesta tako sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!
- Če baterija/akumulator izteče, jo/ga takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Starih baterij/akumulatorjev ne mešajte z novimi!
- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije/akumulatorje.

POZOR: tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno samo navedeni tip baterij/akumulatorjev!
- Baterije vedno menjajte v parih.
- Baterije/akumulatorje vstavite v skladu z oznako polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in na izdelku.
- Pred vstavljanjem baterij kontakte na bateriji/akumulatorju in v predalu za baterije očistite s suho krpo, ki ne pušča muck, ali z vatirano palčko!
- Izrabljene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

• Postavitev

- ☐ Zunanje tipalo postavite na ravno podlago.
- ☐ Radijsko vodeno vremensko postajo postavite na ravno podlago z razprtim stojalom [6].

• Namestitev na steno

Napotek: radijsko vodeno vremensko postajo ali zunanje tipalo namestite največ 2 m visoko.

Radijsko vodena vremenska postaja je predvidena tudi za namestitev na steno (uho za obešanje 2) in jo je mogoče pritrditi s primernim pritrdilnim materialom (ni v obsegu dobave). Pri tem bodite pozorni na strukturne lastnosti podlage in poskrbite za ustrezno prezračevanje.
Zunanje tipalo (uho za obešanje 22) se lahko uporablja samo v stoječem ali visečem položaju, v ležečem položaju zaščita IPX4 ni zagotovljena. Za namestitev na steno lahko zunanje tipalo pritrdite s primernim montažnim materialom (ni v obsegu dobave). Pri tem bodite pozorni na strukturne lastnosti in na odprtem terenu ne prekoračite 100 m razdalje od radijsko vodene vremenske postaje.

• Prva uporaba

Napotek: največja razdalja med radijsko vodeno vremensko postajo in zunanjim tipalom znaša 100 metrov. To razdaljo lahko zmanjšajo ovire na poti (zidovi ali predmeti).

Napotek: z izdelka odstranite vso embalažo. Pred prvo uporabo odstranite vse zaščitne folije.

Napotek: radijsko vodeno vremensko postajo in zunanje tipalo lahko namestite na ravno površino ali obesite na steno s pomočjo ušesc za obešanje 2 22.

Napotek: pazite na zadostno zračenje radijsko vodene vremenske postaje in glejte, da prezračevalne reže 5 ne bodo blokirane.

• Vklop zunanjega tipala

- ☐ Predal za bateriji 20 na zadnji strani zunanjega tipala odprete tako, da pokrov predala za bateriji 21 potisnete v smeri puščice.
- ☐ Najprej odstranite stari bateriji, če sta v predalu.

- ☐ V predal [20] vstavite dve bateriji tipa AAA. Bodite pozorni na pravo polarnost (+/-).

  Kontrolna LED-lučka [23] na sprednji strani zunanjega tipala na kratko zasveti.

  Prikazani bosta temperatura [59] in vlažnost zraka [58].
- ☐ Predal za bateriji [20] na zadnji strani zunanjega tipala zaprete tako, da pokrov predala za bateriji [21] potisnete v obratni smeri puščice.

Napotek: kontrolna LED-lučka [23] zasveti enkrat na minuto in na ta način signalizira radijski prenos.

• Vklop radijsko vodene vremenske postaje

Napotek: če odstranite bateriji ali sta bateriji prazni, se vse nastavitve pobrišejo.

- ☐ Predal za bateriji [7] na zadnji strani radijsko vodene vremenske postaje tako, da odprete pokrov prostora za baterije [8].
- ☐ Najprej odstranite stari bateriji, če sta v predalu.
- ☐ V predal [7] vstavite dve bateriji tipa AA. Bodite pozorni na pravo polarnost (+/-).

  Potem ko vložite baterijo, boste zaslišali en pisk.
- ☐ Predal za bateriji [7] na zadnji strani radijsko vodene vremenske postaje zaprete tako, da zaprete pokrov predala za bateriji [8].

• Samodejno iskanje signala

Potem ko vložite bateriji, imate 20 sekund časa, da nastavite trenutni zračni tlak [28] in prikaz vremena [35].

Če ju ne nastavite, se bosta nastavila samodejno.

- ☐ Pritisnite puščično tipko za gor [11] ali dol [12], da prilagodite zračni tlak [28].
- ☐ Za potrditev svoje izbire pritisnite tipko HISTORY [15].
- ☐ Pritisnite puščično tipko za gor [11] ali dol [12], da prikaz vremena prilagodite vremenu v vašem okolju [35].

- Za potrditev svoje izbire pritisnite tipko HISTORY 15.

Radijsko vodena vremenska postaja zdaj samodejno išče radijski signal zunanjega tipala in radijski signal DCF. Ta postopek lahko traja več minut.

Med iskanjem signala zunanjega tipala utripa simbol za signal RF 55 (glejte sl. E). Prikazana sta temperatura in vlažnost zraka zunanjega tipala 47 49 (glejte sl. E). V primeru neuspešne sinhronizacije simbol za signal RF 55 ugasne.

Med iskanjem radijskega signala DCF utripa simbol za signal DCF 38 (glejte sl. D).

V tem času delujeta samo tipka SNOOZE/LIGHT 3 in puščična tipko za dol 12.

Napotek: iskanje signala lahko prekinete tako, da puščično tipko za dol 12 pritisnete in zadržite tako dolgo, da simbol za signal DCF 38 ugasne.

Po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF se samodejno nastavijo ura 43, datum 40 in dan v tednu 41. Simbol za signal RF 38 ugasne.

V poletnem času je prikazan simbol DST 39 (glejte sl. D).

Ura se sinhronizira vsak dan ob 01.00, 02.00 in 03.00 uri. Ob 04.00 in 05.00 se izvede ponovna sinhronizacija.

• Vzdrževanje in čiščenje

- Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač s kovinskimi in najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje ter nožev, trdih lopatic in podobnega. S tem lahko poškodujete površine.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik sam.
- Za čiščenje uporabljajte le suho krpo, ki ne pušča muck.

• Odpravljanje motenj

Izdelek vsebuje občutljive elektronske komponente. Zaradi radijskih oddajnih naprav v neposredni bližini je lahko njegovo delovanje moteno. Takšne naprave odstranite iz okolice izdelka, če so na prikazovalniku vidne motnje.

Elektrostatična razelektritev lahko povzroči motnje delovanja. Pri takšnih radijskih motnjah za kratek čas odstranite baterijo in jo nato ponovno vstavite.

Ovire, npr. betonski zidovi, lahko povzročijo tudi to, da je sprejem zaradi občutljivosti moten. V tem primeru zamenjajte kraj postavitve. Upoštevajte maksimalni doseg zunanjega tipala (glejte tehnične podatke). Ta doseg pomeni doseg na odprtem prostoru. Vsaka ovira zmanjša doseg.

Mraz (zunanje temperature pod 0 °C) lahko vpliva na kapaciteto baterij zunanjega tipala in s tem na radijski prenos. Izrabljeni bateriji zunanjega tipala povzročita motnje sprejema. Bateriji zamenjajte z novimi.

Če izdelek ne deluje brezhibno, za hip odstranite bateriji in ju nato znova vstavite ter pritisnite tipko za ponastavitev 4. S tem se vse nastavitve ponastavijo.

• Skladiščenje

POZOR: nevarnost poškodb!

- ■ Izdelek postavite tako, da ne more pasti v vodo.
- ■ Izdelek hranite na čistem, suhem mestu, kjer ne zmrzuje in kjer ni dostopen otrokom.
- □ Izdelek temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
- □ Izdelek po možnosti shranite v originalni embalaži.
- □ Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje (>= +5 °C) in kjer ni neposredne sončne svetlobe.

• Servis za naročilo

Dodatna zunanja tipala lahko naročite po faksu: +49(0)6198- 5770-99 ali prek spleta: www.inter-quartz.de. Cena enega zunanjega tipala znaša 5,00 € s pribitkom DDV in poštnine.

• Odstranjevanje



Izdelek in embalažni material je mogoče reciklirati. Zaradi boljšega ravnanja z odpadki jih pred odstranitvijo ločite. O možnostih za odstranjevanje odsluženega izdelka se pozanimajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Pri ločevanju odpadkov bodite pozorni na oznake embalažnega materiala, ki je označen z okrajšavami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:
1-7: plastika; 20–22: papir in lepenka; 80–98: kompozitni materiali.



Simbol s prečrtanim smetnjakom pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Zakon potrošnike zavezuje, da električno in elektronsko opremo po koncu življenjske dobe odstranijo ločeno od mešanih komunalnih odpadkov. Na ta način je mogoče zagotoviti okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Baterije in akumulatorje, ki v električno ali elektronsko napravo niso vgrajeni in jih je mogoče odstraniti, ne da bi napravo uničili, morate odstraniti iz naprave, preden jo oddate na zbirno mesto, in jih odložiti na določeno mesto za odstranjevanje. Enako velja za sijalke, ki jih lahko odstranite iz naprave, ne da bi jo uničili.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko te oddajo na zbirnih mestih javnih komunalnih podjetij ali na zbirnih mestih, ki jih namestijo proizvajalci oziroma prodajalci. Odvoz starih naprav je brezplačen.

Ta obveznost brezplačnega prevzema naprav velja tako za izdelke, kupljene v trgovini, kot za dostavo na domači naslov. Kraj izpolnitve obveznosti prevzema izdelka je enak kraju izročitve. Za vračilo naprav ni dovoljeno zaračunati transportnih stroškov.

Na splošno so prodajalci dolžni zagotoviti brezplačen prevzem starih naprav, tako da zagotovijo ustrezne možnosti vračila na razumni razdalji.

Potrošniki imajo možnost, da staro napravo brezplačno oddajo pri prodajalcu, ki jo je dolžan vzeti nazaj, če potrošniki kupijo novo napravo enake vrednosti, ki ima v bistvu enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostave na dom, v zasebna gospodinjstva. Pri prodaji na daljavo je možnost brezplačnega prevzema ob nakupu nove naprave omejena na prenosnike toplote, naprave z zasloni in velike naprave, ki imajo vsaj en zunanji rob dolg več kot 50 cm. Prodajalec mora potrošnika ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe vprašati, ali namerava staro napravo vrniti. Poleg tega lahko potrošniki na zbirno mesto prodajalca brezplačno oddajo do tri stare naprave istega tipa, ne da bi bili s tem vezani na nakup nove naprave. Vendar pa dolžine robov teh naprav ne smejo presegati 25 cm.

Baterijo pred odstranitvijo odstranite, ne da bi jo uničili, in jo odstranite ločeno (glejte Odstranjevanje baterij).



Simbol zraven pomeni, da baterij in akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z direktivo (EU) 2023/1542 in njenimi dopolnitvami. Potrošniki so zakonsko zavezani, da vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo onesnaževala, kot so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij, oddajo na zbirnem mestu v svoji občini/četrti ali v prodajalnah, tako da jih je mogoče odstraniti na okolju prijazen način in iz njih pridobiti dragocene surovine, kot so kobalt, nikelj ali baker.
Vračilo baterij in akumulatorjev je brezplačno.

• Garancija in servis

• Garancija

Garancijski rok začne teči z dnevom nakupa izdelka. Račun skrbno shranite. Potrebovali ga boste kot dokazilo o nakupu.

Če se v roku treh let od datuma nakupa tega izdelka pojavi napaka v materialu ali izdelavi, vam bomo izdelek po lastni presoji brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancija predvideva, da se lahko v roku treh let predloži okvarjeni izdelek in

dokazilo o nakupu (račun) ter poda kratek pisni opis napake skupaj z navedbo, kdaj se je pojavila. Če naša garancija krije zadevno napako, boste prejeli popravljen izdelek ali nov izdelek. S popravilom ali zamenjavo izdelka ne začne teči novo garancijsko obdobje.

Garancija ne krije škode, nastale zaradi nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil za uporabo ali posegov nepooblaščenih oseb, in prav tako tudi ne nadomestila obrabnih delov (npr. baterije). Garancijska doba se po opravljeni garancijski storitvi ne podaljša in ne obnovi.

Postopek v primeru garancije

Za hitro obdelavo vaše zahteve sledite spodnjim navodilom:

- Pri vseh poizvedbah imejte pri roki pripravljen račun in številko izdelka (IAN 500471_2504), ki predstavljata dokazilo o nakupu.
- Številko izdelka najdete na tipski ploščici, naslovni strani vaših navodil (spodaj levo) ali na nalepki, ki se nahaja na zadnji ali spodnji strani.
- Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih okvar, se najprej obrnite na naslednjo servisno službo po telefonu ali elektronski pošti.

• Naslov servisa

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NEMČIJA
Tel.: +49 (0)6198 571825
E-Mail: support@inter-quartz.de

HU 0680 981220
SI 0800 80847
CZ 800 142 315
SK 0800 004449
HR 0800 222943
RS 0800 191026
RO 0800 896640
BG 00800 1114916
GR 00800 44140855
CY 8009 4403

IAN 500471_2504

Pri vseh poizvedbah imejte pri roki pripravljen račun in številko izdelka (IAN 500471_2504), ki predstavljata dokazilo o nakupu.

Leto proizvodnje: 2025

Dobavitelj
Upoštevajte, da naslov na zadnji strani teh navodil ni naslov servisa. Najprej stopite v stik z zgoraj navedenim servisom.

• Poenostavljena izjava EU o skladnosti CE

S tem družba digi-tech gmbh izjavlja, da je izdelek "Radijsko vodena vremenska postaja 4-LD7135" v skladu z direktivo 2011/65/EU RoHS in (EU) 2015/863 ter direktiva RED 2014/53/EU ter direktiva (EU) 2023/1542.
Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti lahko prenesete tukaj:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Nato kliknite na povečevalno steklo in vnesite številko izdelka 500471_2504.

Pooblaščeni serviser:

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A,
65817 Eppstein-Bremthal
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 0800 80847

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein-Bremthal jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Vysvětlení použitých piktogramů..... Strana 64
Úvod..... Strana 65
Použití ke stanovenému účelu..... Strana 66
Obsah dodávky..... Strana 66
Technické údaje..... Strana 67
Bezpečnost..... Strana 68
Vysvětlivky a signální slova..... Strana 69
Všeobecné bezpečnostní pokyny..... Strana 69
Bezpečnostní pokyny platné pro baterie..... Strana 70
Postavení..... Strana 71
Montáž na stěnu..... Strana 72
Uvedení do provozu..... Strana 72
Uvedení venkovního senzoru do provozu..... Strana 72
Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu..... Strana 73
Údržba a čištění..... Strana 74
Odstranění závady..... Strana 75
Skladování..... Strana 75
Objednávkový servis..... Strana 76
Zlikvidování..... Strana 76
Záruka a servis..... Strana 78
Záruka..... Strana 78
Adresa servisu..... Strana 79
Zjednodušené EU prohlášení o shodě..... Strana 79

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Používejte ochranné rukavice!
	Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)		Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu s platnými evropskými směrnicemi.
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Škody na životním prostředím v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	Vlnitá lepenka		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Druh ochrany pouzdra (pouze venkovní senzor): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle normy IEC 60529)		Včetně alkalických baterií
	Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!		Uchovávejte mimo dosah dětí.

	Nevhazujte do ohně!		Nevkládejte nesprávným směrem, respektujte polaritu (+/-)!
	Nepoužívejte sílu!		Nerozebírejte/neotevírejte!
	Nepoužívejte současně různé systémy, značky a typy!		Nikdy nemíchejte nové a použité baterie!
	Nedobíjejte!		Nevhazujte do vody!
	Nezkratujte! – Baterie mohou vybuchnout nebo přestat těsnit.		Vložte správně – respektujte polaritu (+/-)!

• Úvod



Tento dokument je zkráceným tištěným vydáním kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com). Při zadání čísla výrobku (IAN) 500471_2504 si můžete přečíst a stáhnout kompletní návod k obsluze. Krátký návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a s bezpečnostními pokyny. Krátký návod dobře uschovejte. V případě předání výrobku třetí osobě předejte také veškerou dokumentaci.

Obal i krátký návod si uchovejte pro pozdější použití.



Tuto a mnoho dalších příruček, produktových videí a instalačního softwaru si můžete stáhnout na stránkách www.lidl-service.com.
Tento QR kód Vás přesměruje přímo na stránky Lidl servisu (www.lidl-service.com), kde si můžete zadáním čísla artiklu otevřít svůj návod k obsluze IAN 500471_2504.

• Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen pro záznam a zobrazení parametrů prostředí v interiéru i exteriéru a také pro bezdrátové zobrazení hodin a data. Jedná se o výrobek s informačními technologiemi.
Bezdrátová meteostanice je určena pouze pro používání v interiéru. Venkovní senzor je určen pro vnitřní i venkovní použití.
Výrobek je určen pouze pro soukromé použití. Není určen pro průmyslové používání.

Pokyny ke značce zboží

- Značka zboží a názvy značek LIVARNO a LIV & BO jsou vlastnictvím majitele.

• Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 bezdrátová meteostanice
1 venkovní senzor
1 zkrácený návod
2 baterie (AA)
2 baterie (AAA)

• Technické údaje

Bezdrátová meteostanice:

Rozsah měření teploty:	0 až 50 °C (32 až 122 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 až 95 %
Bezdrátově řízené hodiny:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Třída ochrany	3
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
Maximální vysílací výkon:	0,824 mW
Rozměry:	cca 156 x 114,6 x 31 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 256 g

Venkovní senzor:

Rozsah měření teploty:	-20 až +50 °C (-4,0 až +122 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 až 95 %
Dosah bezdrátového přenosu:	max. 100 m (volný terén)
Baterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Druh ochrany:	IPX 4
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
Maximální vysílací výkon:	0,0165 W
Rozměry:	cca 102,5 x 42 x 26 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 42 g

Informace o baterii LR03 (AAA):

Výrobce:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Kategorie baterie:	Přenosná baterie
Označení:	JYSD152.2024

Místo výroby:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Datum výroby:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Hmotnost:	12 g
Kapacita:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Chemické složení:	oxid manganičitý-zinek
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
použitelná hasicí látka:	Jakákoli třída požární ochrany (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Informace o baterii LR6 (AA):

Výrobce:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategorie baterie:	Přenosná baterie
Označení:	JYSD151.2024
Místo výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Datum výroby:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Hmotnost:	23 g
Kapacita:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Chemické složení:	oxid manganičitý-zinek
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
použitelná hasicí látka:	Jakákoli třída požární ochrany (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

• Bezpečnost



Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody,

způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

• Vysvětlivky a signální slova

V tomto návodu jsou použita následující signální slova:

⚠ **VAROVÁNÍ!** Tento symbol společně se signálním slovem „VAROVÁNÍ" označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit usmrcení nebo vážné zranění.

⚠ **POZOR!** Tento symbol společně se signálním slovem „POZOR" označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

UPOZORNĚNÍ: Toto signální slovo varuje před možnými škodami na majetku.

Pokyn: Toto signální slovo upozorňuje na užitečné informace.

• Všeobecné bezpečnostní pokyny

- ⚠ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**
  Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Udržujte výrobek z dosahu dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnosti nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obal není hračka. Děti se mohou při hraní s obalem zamotat a udusit.
- Je-li výrobek poškozený, neuvádějte ho do provozu.
- Nevystavujte bezdrátovou meteostanici vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
- Bezdrátovou meteostanici používejte pouze v interiéru.

- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte kryt výrobku.
- **⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**



Netlačte na displej ani se nedotýkejte displeje ostrými předměty. V případě, že dojde k rozbití displeje, použijte pro posbírání jednotlivých dílů rukavice.

- V případě kontaktu tekutiny z displeje s kůží otřete tekutinu čistou utěrkou a omyjte kůži dostatečným množstvím vody. Případně kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu tekutiny displeje s očima vymyjte oči dostatečným množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- V případě požití tekutiny displeje vypláchněte ústa vodou a poté vypijte dostatečné množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

• Bezpečnostní pokyny platné pro baterie

- **⚠ VAROVÁNÍ! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!**

Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. V případě požití ihned vyhledejte lékaře!

- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- 

  ⚠ POZOR! Nebezpečí zranění!
  Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě používejte vhodné ochranné rukavice.
- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterií/akumulátorů je ihned odstraňte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odstraňte baterie/akumulátory.

UPOZORNĚNÍ: Riziko poškození výrobku

- Používejte výhradně uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vždy vyměňte obě baterie.
- Používejte baterie/akumulátory podle označení polarity (+) a (-), které je uvedeno na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením baterie/akumulátoru do přihrádky na baterie vyčistěte kontakty suchým hadříkem bez vláken nebo vatovými tyčinkami!
- Vybité baterie/akumulátory ihned odstraňte z výrobku.

• Postavení

- ☐ Postavte venkovní senzor na rovnou plochu.
- ☐ Postavte bezdrátovou meteostanici s vyklopenou stojanovou nožkou 6 na rovnou plochu.

• Montáž na stěnu

Pokyn: Bezdrátovou meteostanici ani venkovní senzor nemontujte výše než 2 m.

Rádiová meteorologická stanice je určena také k montáži na stěnu (závěsné oko 2) a lze ji připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte prosím na stavební podmínky a zajistěte dostatečné větrání. Venkovní čidlo (závěsné oko 22) lze používat pouze ve stoje nebo zavěšené; naležato není zaručeno krytí IPX4. Pro montáž na stěnu lze venkovní čidlo připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte na stavební podmínky a nepřekračujte vzdálenost 100 m ve volném terénu od rádiové meteorologické stanice.

• Uvedení do provozu

Pokyn: Maximální dosah mezi bezdrátovou meteostanicí a venkovním senzorem činí 100 metrů. Tento dosah může být snížen překážkami (stěny nebo objekty).

Pokyn: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte veškeré ochranné fólie.

Pokyn: Bezdrátovou meteostanici a venkovní senzor můžete postavit na plochu nebo pověsit na stěnu pomocí ok pro zavěšení 2 22.

Pokyn: Dbejte na dostatečné větrání bezdrátové meteostanice a nezakrývejte větrací otvory 5.

• Uvedení venkovního senzoru do provozu

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie 21 ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie 20, která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Nejprve případně vyjměte staré baterie.

- ☐ Do přihrádky na baterie [20] vložte dvě baterie typu AAA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).

  Na přední straně venkovního senzoru se na krátko rozsvítí kontrolní LED dioda [23].

  Zobrazí se teplota [59] a vlhkost vzduchu [58].
- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

Pokyn: Kontrolní LED [23] se rozsvítí jednou za minutu, čímž signalizuje bezdrátový přenos.

• Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu

Pokyn: Pokud jsou baterie vyjmuty nebo pokud jsou vybité, dojde k vymazání veškerého nastavení.

- ☐ Otevřete přihrádku na baterie [7] na zadní straně rádiové meteorologické stanice otevřením krytu přihrádky na baterie [8].
- ☐ Nejprve případně vyjměte staré baterie.
- ☐ Do přihrádky na baterie [7] vložte dvě baterie typu AA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).

  Po vložení zazní jedno pípnutí.
- ☐ Zavřením krytu přihrádky na baterie [7] na zadní straně rádiové meteorologické stanice zavřete přihrádku na baterie [8].

• Automatické vyhledávání signálu

Po vložení baterií máte čas 20 sekund, abyste nastavili aktuální tlak vzduchu [28] a předpověď počasí [35].

Pokud nic nenastavíte, nastaví se tlak vzduchu a počasí automaticky.

- ☐ Pro změnu tlaku vzduchu [28] stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].

- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko HISTORY 15.
- Stisknutím tlačítka se šipkou nahoru 11 nebo tlačítka se šipkou dolů 12 přizpůsobte zobrazení počasí 35 převládajícímu počasí ve vaší oblasti.
- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko HISTORY 15.

Bezdrátová meteostanice nyní automaticky vyhledá bezdrátový signál venkovního senzoru a bezdrátový signál DCF. Tato operace může trvat několik minut.

Během vyhledávání signálu venkovního senzoru bliká symbol signálu RF 55 (viz obr. E). Zobrazuje se teplota a vlhkost vzduchu venkovního senzoru 47 49 (viz obr. E). Pokud se synchronizace nezdaří, zhasne symbol signálu RF 55.

Během vyhledávání bezdrátového signálu DCF bliká symbol signálu DCF 38 (viz obr. D).

Během této operace funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT 3 a tlačítko s šipkou dolů 12.

Pokyn: Vyhledávání signálu lze přerušit stisknutím a podržením tlačítka s šipkou dolů 12 tak dlouho, dokud nezhasne symbol signálu DCF 38.

Po úspěšném příjmu bezdrátového signálu DCF se automaticky nastaví hodina 43, datum 40 a den v týdnu 41. Symbol signálu DCF 38 zhasne.

V létě se zobrazí symbol DST 39 (viz obr. D).

Hodina se aktualizuje každý den v 01:00, 02:00 a 03:00 hodiny. Další synchronizace bude provedena v 04:00 a v 05:00 hodin.

• Údržba a čištění

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré nebo kovové předměty jako je nůž, tvrdá špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

• Odstranění závady

Výrobek obsahuje citlivé elektronické konstrukční části. Bezdrátové přístroje umístěné v přímé blízkosti mohou rušit funkce. Pokud zobrazuje displej rušení, odstraňte tyto přístroje z okolí výrobku.

Funkce mohou rušit elektrostatické výboje. V případě takového rušení funkcí vyjměte na krátkou dobu baterie a znovu je vložte.

Překážky, např. betonové stěny, mohou způsobit silné rušení příjmu. V takovém případě změňte umístění. Respektujte maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah znamená dosah ve volném prostoru. Dosah snižuje jakákoliv překážka.

Výkon baterií venkovního senzoru a tím také bezdrátový přenos může negativně ovlivnit chlad (venkovní teploty pod 0 °C). Vybité baterie venkovního senzoru způsobují poruchy příjmu. Vyměňte baterie za nové.

Pokud výrobek nefunguje správně, vyjměte na chvíli baterie a poté je znovu vložte nebo stiskněte tlačítko RESET 4. Všechna nastavení se tím vynulují.

• Skladování

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poškození!

- Výrobek umístěte tak, aby nemohl spadnout do vody.
- Skladujte výrobek na čistém, suchém, nemrznoucím a pro děti nepřístupném místě.
- ☐ Důkladně výrobek čistěte (viz kapitolu „Čištění“).
- ☐ Pokud je to možné, zabalte výrobek do originálního obalu.
- ☐ Skladujte výrobek na suchém a nemrznoucím místě (≥ +5 °C), kde není vystaveno přímému slunečnímu záření.

• Objednávkový servis

Další venkovní senzory můžete objednat faxem: +49(0)6198- 5770-99 nebo online na adrese www.inter-quartz.de. Cena venkovního senzoru činí 5,- euro bez DPH a poštovného.

• Zlikvidování



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné – pro lepší nakládání s odpady je likvidujte odděleně. Možnosti likvidace vysloužilého výrobku vám sdělí vaše obecní nebo městská správa.



Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:
1-7: plasty; 20-22: papír a lepenka; 80-98: kompozitní materiály.



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se elektrické a elektronické přístroje nesmí vyhazovat společně s odpadem z domácností. Spotřebitelé jsou povinni shromažďovat elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetřící životní prostředí a zdroje.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně vloženy do elektrického nebo elektronického přístroje a lze je vyjmout bez zničení, se musí před odevzdáním ve sběrně od přístroje oddělit a odevzdat ve sběrném místě, které je k tomu určeno. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje vyjmout, aniž by došlo ke zničení.

Soukromí majitelé elektrických a elektronických zařízení je mohou odevzdat ve sběrných místech veřejných subjektů pověřených likvidací nebo ve sběrných místech, která zřídili výrobci nebo distributoři. Odevzdání starých zařízení je bezplatné.

Tato povinnost bezplatného odběru platí jak při nákupu v obchodě, tak také při dodání domů. Místem plnění pro povinnost zpětného odběru je stejné jako místo plnění dodávky. Za vrácená zařízení se nesmí účtovat náklady na přepravu.

Všeobecně mají distributoři povinnost zajistit bezplatný odběr starých zařízení prostřednictvím vhodného sběrného místa, které se nachází v únosné vzdálenosti.

Spotřebitelé mohou staré zařízení vrátit zdarma u distributora s povinností odběru, pokud si koupí rovnocenné nové zařízení s funkcí, která je v podstatě stejná. Tato možnost existuje také v případě dodání do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného vyzvednutí v případě nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zařízení s obrazovkou a velká zařízení, která mají délku vnější hrany minimálně 50 cm. Distributor se musí při uzavření kupní smlouvy zeptat spotřebitele, zda bude mít o vrácení zájem. Nehledě na to mohou spotřebitelé zdarma odevzdat v jednom sběrném místě jednoho distributora až tři stará zařízení, aniž by to bylo vázáno na nákup nového zařízení. Délky hran příslušného zařízení však nesmí překročit 25 cm.

Před likvidací baterii vyjměte, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz Likvidace baterií).



Uvedený symbol znamená, že baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Poškozené nebo vybité baterie/akumulátory musejí být recyklovány podle směrnice (EU) 2023/1542 v platném znění. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodliviny jako Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, odevzdat ve sběrném místě své obce/městské části nebo u obchodníka, aby mohly být předány k ekologicky šetrné likvidaci a recyklaci hodnotných surovin, např. kobaltu, niklu nebo mědi.
Vracení baterií a akumulátorů je bezúplatné.

• Záruka a servis

• Záruka

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Stvrzenku si prosím řádně uschovejte. Tento dokument slouží jako doklad o nákupu.

Pokud v období do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vznikne závada materiálu nebo výroby, výrobek vám bezplatně dle našeho uvážení opravíme nebo vyměníme. Toto záruční plnění předpokládá, že ve tříleté lhůtě předložíte vadný výrobek a doklad o nákupu (stvrzenku) a stručně popíšete, v čem závada spočívá a kdy vznikla. Pokud závadu kryje naše záruka, obdržíte nazpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou produktu nezapočíná běžet nová záruční lhůta.

Ze záruky jsou vyloučena poškození vzniklá neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neoprávněných osob a dále díly podléhající opotřebení (např. baterie). Záruční plnění neprodlužuje ani neobnovuje záruční lhůtu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte číslo položky (IAN 500471_2504) a účtenku jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na titulní straně vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud objevíte funkční nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následující servisní oddělení.

• Adresa servisu

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NĚMECKO
Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de

HU 0680 981220
SI 0800 80847
CZ 800 142 315
SK 0800 004449
HR 0800 222943
RS 0800 191026
RO 0800 896640
BG 00800 1114916
GR 00800 44140855
CY 8009 4403

IAN 500471_2504

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 500471_2504) jako doklad o nákupu.

Rok výroby: 2025

Dodavatel

Mějte prosím na paměti, že adresa na zadní straně tohoto návodu není servisní adresou. Kontaktujte tedy výše uvedené servisní místo.

• Zjednodušené EU prohlášení o shodě CE

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že výrobek „Bezdrátová meteostanice 4-LD7135" je v souladu se směrnicemi 2011/65/EU RoHS a (EU) 2015/863 a směrnice RED 2014/53/EU a směrnice (EU) 2023/1542.
Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 500471_2504.

Obsah

Legenda použitých piktogramov..... Strana 81
Úvod..... Strana 82
Používanie v súlade s určeným účelom..... Strana 83
Obsah dodávky..... Strana 83
Technické údaje..... Strana 84
Bezpečnosť..... Strana 86
Vysvetlenie signálnych slov..... Strana 86
Všeobecné bezpečnostné pokyny..... Strana 86
Bezpečnostné pokyny pre batérie..... Strana 87
Inštalácia..... Strana 89
Montáž na stenu..... Strana 89
Uvedenie do prevádzky..... Strana 89
Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky..... Strana 89
Uvedenie meteostanice do prevádzky..... Strana 90
Údržba a čistenie..... Strana 91
Odstránenie porúch..... Strana 92
Skladovanie..... Strana 92
Objednávacia služba..... Strana 93
Likvidácia..... Strana 93
Záruka a servis..... Strana 95
Garančné prehlásenie..... Strana 95
Servisná adresa..... Strana 96
Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode..... Strana 97

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Noste ochranné rukavice!
	Trieda ochrany III – Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)		Na základe označenia CE vyhlasuje spoločnosť digi-tech gmbh súlad s príslušnými smernicami EÚ.
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!
	Vlnitá lepenka		Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Druh ochrany prostredníctvom krytu (iba vonkajší snímač): IPX4 (ochrana pred striekajúcou vodou podľa normy IEC 60529)		Vrátane alkalických batérií
	Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!		Uchovávajte mimo dosahu detí.

	Nehádžte do ohňa!		Nevkladajte ich naopak, zachovajte polaritu (+/-)!
	Nepôsobte silou!		Nerozkladajte/neotvárajte!
	Nikdy nepoužívajte rôzne systémy, značky a typy súčasne!		Nikdy nemiešajte nové a opotrebované batérie!
	Znovu nenabíjajte!		Nehádžte do vody!
	Neskratujte! – Batérie môžu explodovať alebo zostať netesné.		Správne vloženie – dodržiavajte polaritu (+/-)!

• Úvod



V prípade tohto dokumentu ide o skrátené tlačené vydanie úplného návodu na obsluhu. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pri zadaní čísla výrobku (IAN) 500471_2504 si môžete pozrieť a stiahnuť úplný návod na obsluhu. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri postúpení výrobku tretej strane poskytnite aj všetky podklady.

Obal a krátky návod si uschovajte na neskoršie použitie.



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a veľa ďalších príručiek, produktových videí a inštalačný softvér.
Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a pri zadaní čísla tovaru IAN 500471_2504 si môžete otvoriť váš návod na obsluhu.

• Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov životného prostredia v interiéri a exteriéri, ako aj na bezdrôtové zobrazovanie času a dátumu. Toto je výrobok informačnej techniky.
Táto meteostanica je určená iba na prevádzku v interiéri. Vonkajší snímač je určený na prevádzku v interiéri aj exteriéri.
Výrobok je určený iba na súkromné použitie a nie na komerčné využitie.

Pokyny týkajúce sa ochranných známok

- Ochranné známky a názvy značiek LIVARNO a LIV & BO sú vlastníctvom príslušného používateľa.

• Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 meteostanica
1 vonkajší snímač
1 krátky návod
2 batérie (AA)
2 batérie (AAA)

• Technické údaje

Meteostanica:

Rozsah merania teploty:	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Rádiové hodiny:	DCF77/77,5 kHz
Batérie:	2x LR6, 1,5 V (AA)
Trieda ochrany	3
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz
Maximálny vysielací výkon:	0,824 mW
Rozmery:	cca 156 x 114,6 x 31 mm
Hmotnosť (bez batérií):	cca 256 g

Vonkajší snímač:

Rozsah merania teploty:	-20 °C až +50 °C (-4,0 °F až + 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Dosah rádiového prenosu:	max. 100 m (voľné pole)
Batérie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Druh ochrany:	IPX 4
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz
Maximálny vysielací výkon:	0,0165 W
Rozmery:	cca 102.5 x 42 x 26 mm
Hmotnosť (bez batérií):	cca 42 g

Údaje o batérii LR03 (AAA):

Výrobca:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Kategória batérie:	Prenosná batéria
Označenie:	JYSD152.2024

Miesto výroby:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Dátum výroby:	Tento údaj nájdete na batérii.
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Tento údaj nájdete na batérii.
Chemické zloženie:	Oxid manganičitý-zinok
Nebezpečné látky vyskytujúce sa v batérii:	žiadne
použiteľná hasiaca látka:	Akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzení)
kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

Údaje o batérii LR6 (AA):

Výrobca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategória batérie:	Prenosná batéria
Označenie:	JYSD151.2024
Miesto výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Dátum výroby:	Tento údaj nájdete na batérii.
Hmotnosť:	23 g
Kapacita:	Tento údaj nájdete na batérii.
Chemické zloženie:	Oxid manganičitý-zinok
Nebezpečné látky vyskytujúce sa v batérii:	žiadne
použiteľná hasiaca látka:	Akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzení)
kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

• Bezpečnosť



V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

• Vysvetlenie signálnych slov

V tomto návode sa používajú nasledujúce signálne slová:

⚠ **VAROVANIE!** Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje ohrozenie so stredným stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠ **POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok malé alebo mierne zranenia.

UPOZORNENIE: Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami.

Poznámka: Toto signálne slovo ukazuje užitočné informácie.

• Všeobecné bezpečnostné pokyny

- ⚠ **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!**
  Nikdy nenechajte deti s obalovým materiálom bez dohľadu. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podcenia nebezpečenstvo. Vždy udržuje výrobok mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa doň môžu pri hraní zachytiť a udusiť sa.
- Neuvádzajte výrobok do prevádzky, keď je poškodený.
- Nevystavujte meteostanicu vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Používajte meteostanicu iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- Nikdy neotvárajte ani neodstraňujte kryt výrobku.
- **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!**

  Nevyvíjajte tlak na displej a držte ostré predmety mimo displeja. Pri zlomenom displeji noste pri zbieraní jednotlivých dielov rukavice.
- Pri kontakte s pokožkou utrite kvapalinu z displeja čistou utierkou a vypláchnite pokožku dostatočným množstvom vody. Prípadne kontaktujte lekára.
- Pri kontakte kvapaliny z displeja s očami vypláchnite oči dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí kvapaliny z displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a následne vypite dostatočné množstvo vody. Okamžite kontaktujte lekára.

• Bezpečnostné pokyny pre batérie

- **⚠ VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA!**

  Udržujte batérie/akumulátory mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a k smrti. Ťažké zranenia môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte opätovne nabíjateľné batérie!

- Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- 

  ⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia!
  Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.
- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov tieto batérie/akumulátory okamžite odstráňte, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými!
- Odstráňte batérie/akumulátory, keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva.

UPOZORNENIE: Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výlučne uvedený typ batérie/akumulátora!
- Batérie vymieňajte vždy v páre.
- Nasaďte batérie/akumulátory podľa označenia polarity (+) a (-) na batériu/akumulátor výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priečinku na batérie suchou bezvláknitou utierkou alebo vatovou tyčinkou!
- Vyčerpané batérie/akumulátory okamžite odstráňte z výrobku.

• Inštalácia

- ☐ Inštalujte vonkajší snímač na rovnú plochu.
- ☐ Inštalujte meteostanicu so sklopnou nožičkou [6] na rovnú plochu.

• Montáž na stenu

Poznámka: Nemontujte meteostanicu alebo vonkajší snímač vyššie ako 2 m.

Rádiová meteostanica je určená aj na montáž na stenu (závesné oko [2]) a možno ju pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a zabezpečte dostatočné vetranie. Vonkajší snímač (závesné oko [22]) sa môže používať len v stoji alebo zavesený; v ľahu nezaručuje ochranu IPX4. Na montáž na stenu možno vonkajší snímač pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a neprekračujte vzdialenosť 100 m v otvorenom teréne od rádiovej meteorologickej stanice.

• Uvedenie do prevádzky

Poznámka: maximálny dosah medzi meteostanicou a vonkajším snímačom je 100 metrov. Tento dosah sa môže zhoršiť v dôsledku prekážok (múry a objekty).

Poznámka: odstráňte všetok obalový materiál z výrobku. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie.

Poznámka: meteostanicu a vonkajší snímač môžete odstaviť buď na nejakej ploche alebo ho zavesiť na stenu pomocou závesných ôk [2] [22].

Poznámka: dbajte na dostatočné vetranie meteostanice a uvoľnite vetraciu štrbinu [5].

• Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] v smere šípky.

- ☐ Príp. najprv odoberte staré batérie.
- ☐ Vložte dve batérie typu AAA do priečinka na batériu 20. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

  Kontrolná LED dióda 23 na prednej strane vonkajšieho snímača nakrátko zasvieti.

  Zobrazí sa teplota 59 a vlhkosť vzduchu 58.
- ☐ Zatvorte priečinok na batériu 20 na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu 21 proti smeru šípky.

Poznámka: kontrolná LED dióda 23 svieti raz za minútu a signalizuje tak rádiový prenos.

● Uvedenie meteostanice do prevádzky

Poznámka: Keď sa batérie vyberú alebo sú prázdne, všetky nastavenia sa vymažú.

- ☐ Otvorte priečinok na batériu 7 na zadnej strane meteostanice otvorením krytu priehradky na batérie 8.
- ☐ Príp. najprv odoberte staré batérie.
- ☐ Vložte dve batérie typu AA do priečinka na batériu 7. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

  Po vložení zaznie jednorazové pípanie.
- ☐ Zatvorte priehradku na batérie 7 na zadnej strane rádiovej meteorologickej stanice zatvorením krytu priehradky na batérie 8.

● Automatické vyhľadávanie signálu

Po vložení batérií máte 20 sekúnd čas na nastavenie aktuálneho tlaku vzduchu 28 a na zobrazenie počasia 35.

Keď nenastavíte nič, automaticky sa nastaví tlak vzduchu a počasie.

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor 11 alebo tlačidlo šípky nadol 12, aby ste prispôsobili tlak vzduchu 28.

- Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15], aby ste potvrdili váš výber.
- Stlačením tlačidla so šípkou nahor [11] alebo tlačidla so šípkou nadol [12] nastavte zobrazenie počasia [35] podľa počasia prevládajúceho vo vašej oblasti.
- Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15], aby ste potvrdili váš výber.

Meteostanica teraz automaticky vyhľadá rádiový signál vonkajšieho snímača a rádiový signál DCF. Tento proces môže trvať niekoľko minút.

Kým sa vyhľadáva signál vonkajšieho snímača, bliká symbol signálu RF [55] (pozrite si obr. E). Zobrazí sa teplota a vlhkosť vzduchu vonkajšieho snímača [47] [49] (pozrite si obr. E). Pri chybnej synchronizácii zhasne symbol signálu RF [55].

Kým sa vyhľadáva rádiový signál DCF, zabliká symbol signálu DCF [38] (pozrite si obr. D).

Počas toho spustia funkcie iba tlačidlá SNOOZE/LIGHT [3], ako aj tlačidlo šípky nadol [12].

Poznámka: vyhľadávanie signálu je možné prerušiť stlačením a podržaním tlačidla šípky nadol [12], kým zhasne symbol signálu DCF [38].

Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF sa automaticky nastaví čas [43], dátum [40] a deň v týždni [41]. Symbol signálu DCF [38] zhasne.

V letnom čase sa zobrazí symbol DST [39] (pozrite si obr. D).

Čas sa synchronizuje každý deň o 1:00, 2:00 a 3:00 h. Opätovná synchronizácia sa vykoná o 04:00 a 05:00 h.

• Údržba a čistenie

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefky s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj žiadne ostré či kovové čistiace predmety, akými sú nože, tvrdé stierky a pod. Môžu poškodiť povrchy.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

- ☐ Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

• Odstránenie porúch

Výrobok obsahuje citlivé elektronické konštrukčné diely. Rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti môžu narušovať funkciu. Pokiaľ sa na displeji zobrazia poruchy, odstráňte také zariadenia z okolia výrobku.

Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcie. Pri takých poruchách funkcie nakrátko vyberte batérie a znovu ich vložte.

Prekážky, ako napr. betónové steny, môžu viesť aj k vážnemu rušeniu signálu. V tomto prípade zmeňte umiestnenie. Dbajte na maximálny dosah vonkajšieho snímača (pozrite si technické údaje). Tento dosah je dosah vo voľnom teréne. Každá prekážka obmedzuje dosah.

Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže obmedziť výkon batérie vonkajšieho snímača, a tým negatívne ovplyvniť rádiový prenos. Opotrebované batérie vonkajšieho snímača vedú k poruchám signálu. Vymeňte batérie za nové.

Pokiaľ výrobok nefunguje správne, odstráňte batérie na krátky čas, následne ich znovu vložte a stlačte tlačidlo RESET 4. Všetky nastavenia sa tak resetujú.

• Skladovanie

UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo zranenia!

- ■ Umiestnite výrobok tak, aby nemohol spadnúť do vody.
- ■ Uschovajte výrobok na čistom, suchom, nemrznúcom mieste mimo dosahu detí.
- ☐ Poriadne vyčistite výrobok (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
- ☐ Zabaľte výrobok, pokiaľ je to možné, do originálneho obalu.
- ☐ Uschovajte výrobok na suchom a nemrznúcom mieste (>= +5 °C) bez priameho slnečného žiarenia.

• Objednávacia služba

Ďalšie vonkajšie snímače si môžete objednať faxom: +49(0)6198- 5770-99 alebo online: www.inter-quartz.de. Cena vonkajšieho snímača je 5,-€ + DPH a poštovné.

• Likvidácia



Výrobok a obalové materiály je možné recyklovať. Likvidujte ich oddelene pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. O možnostiach likvidácie vyradeného výrobku sa môžete informovať na miestnom alebo obecnom úrade.



Dodržiavajte označenie obalových materiálov pri separovaní odpadu. Sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:
1 – 7: plasty; 20 – 22: papier a lepenka; 80 – 98: kompozity.



Symbol s prešikrtnutým smetiakom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odvádzať elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia šetrná k zdrojom.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať bez zničenia, je potrebné pred odovzdaním zariadenia na zberné miesto oddeliť od zariadenia a odovzdať na určenú likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať bez zničenia.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejnej správy odpadov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami, príp. dodávateľmi. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

Táto bezplatná povinnosť odberu platí aj pri nákupe v obchode, aj pri dodaní na adresu bydliska. Miesto plnenia povinnosti odberu je zhodné s miestom plnenia dodávky. Za prijaté zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady.

Vo všeobecnosti majú dodávatelia povinnosť bezplatne prevziať staré zariadenia poskytnutím vhodných možností vrátenia v primeranej vzdialenosti.

Spotrebitelia majú možnosť bezplatného odovzdania starého zariadenia u distribútora s povinnosťou odberu, keď si zakúpia rovnocenné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodaní do súkromných domácností. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného odberu pri zakúpení nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie zariadenia a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jeden vonkajší okraj s dĺžkou viac ako 50 cm. Distribútor je povinný opýtať sa spotrebiteľa pri ukončení kúpnej zmluvy na prípadné vrátenie. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať na zberné miesto distribútora až tri staré zariadenia jedného typu, a to bez toho, aby sa to spájalo s kúpou nového zariadenia. Dĺžky okrajov príslušných zariadení však nesmú prekročiť 25 cm.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).



Symbol, ktorý sa nachádza vedľa, znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Poškodené alebo opotrebované batérie/akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice (EÚ) 2023/1542 a jej úprav. Spotrebitelia sú zákonne povinní všetky batérie a akumulátory, nezáleží na tom, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé prvky, akými je: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, odovzdať na zbernom mieste ich obce/časti mesta, aby bola možná ekologická likvidácia a recyklácia cenných surovín, akými je napr. kobalt, nikel alebo meď.
Vrátenie batérií a akumulátorov sa nespeňažuje.

• Záruka a servis

• Garančné prehlásenie

Záručná doba začína dátumom kúpy. Dobre si uschovajte pokladničný blok. Tento podklad je potrebný ako doklad o kúpe.

Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, podľa nášho výberu výrobok buď bezplatne opravíme, alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky vyžaduje, aby bol chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný blok) predložený v trojročnej lehote a aby bol poskytnutý stručný písomný opis povahy chyby a času jej výskytu. Pokiaľ poškodenie kryje naša záruka, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína nová záručná doba.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržiavaním návodu na obsluhu a zásahom neautorizovaných osôb a poškodenia zapríčinené opotrebiteľnými dielmi (ako napr. batériami). Na základe výkonu záruky sa záručná doba ani nepredlžuje, ani nenahrádza.

Postup v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej žiadosti dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých žiadostiach si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 500471_2504) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by nastali chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

• Servisná adresa

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NEMECKO
Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de

HU 0680 981220
SI 0800 80847
CZ 800 142 315
SK 0800 004449
HR 0800 222943
RS 0800 191026
RO 0800 896640
BG 00800 1114916
GR 00800 44140855
CY 8009 4403

IAN 500471_2504

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 500471_2504) ako dôkaz o kúpe.

Rok výroby: 2025

Dodávateľ

Upoorňujeme, že adresa uvedená na zadnej strane tohto návodu nie je servisnou adresou. Najprv kontaktujte vyššie uvedené servisné stredisko.

• Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode CE

Týmto spoločnosť digi-tech gmbh vyhlasuje, že výrobok „Meteostanica 4-LD7135“ je v súlade so smernicami 2011/65/EÚ RoHS a (EÚ) 2015/863 a smernica RED 2014/53/EÚ a smernica (EÚ) 2023/1542.
Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Potom kliknite na lupu a zadajte číslo položky 500471_2504.

Sadržaj

Legenda korištenih piktograma.....Stranica 99
Uvod.....Stranica 100
Namjenska uporaba.....Stranica 101
Opseg isporuke.....Stranica 101
Tehnički podaci.....Stranica 102
Sigurnost.....Stranica 103
Objašnjenje signalnih riječi.....Stranica 104
Opće sigurnosne napomene.....Stranica 104
Sigurnosne napomene za baterije.....Stranica 105
Postavljanje.....Stranica 106
Zidna montaža.....Stranica 106
Puštanje u rad.....Stranica 107
Pokretanje vanjskog senzora.....Stranica 107
Pokretanje vremenske stanice.....Stranica 108
Održavanje i čišćenje.....Stranica 109
Otklanjanje smetnji.....Stranica 109
Skladištenje.....Stranica 110
Usluga naručivanja.....Stranica 110
Zbrinjavanje.....Stranica 110
Garancija i servis.....Stranica 112
Garancija.....Stranica 112
Adresa servisa.....Stranica 114
Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU.....Stranica 115

Legenda korištenih piktograma			
	Pročitajte upute za uporabu!		Nosite zaštitne rukavice!
	Zaštitna klasa III – zaštita od strujnog udara (opasna udarna struja) putem zaštitnog niskog napona (< 60 V DC)		Oznakom CE digi-tech gmbh izjavljuje suglasnost s važećim EU direktivama.
	Pridržavajte se napomena za upozorenje i sigurnost!		Ugrožavanje okoliša zbog nepravilnog zbrinjavanja baterija / punjivih baterija!
	Valoviti karton		Ambalaža se sastoji od 100 % recikliranog papira.
	Vrsta zaštite koju osigurava kućište (samo vanjski senzor): IPX4 (zaštita od prskanja prema normi IEC 60529)		Uključene alkalne baterije
	Ambalažu i uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način!		Čuvajte izvan dohvata djece.

	Nemojte bacati u vatru!		Nemojte pogrešno umetati, pazite na polaritet (+/–)!
	Nemojte upotrebljavati silu!		Nemojte rastavljati/otvarati!
	Nikada nemojte istovremeno upotrebljavati različite sustave, marke i tipove!		Nikada nemojte miješati nove i korištene baterije!
	Nemojte ponovno puniti!		Nemojte bacati u vodu!
	Nemojte kratko spajati! – Baterije mogu eksplodirati ili propuštati.		Pravilno umetanje – pazite na polaritet (+/–)!

• Uvod



U ovom dokumentu radi se o skraćenom tiskanom izdanju kompletnih uputa za uporabu. Skeniranjem QR koda dospijevate izravno na stranicu servisa tvrtke Lidl (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla (IAN) 500471_2504 možete pogledati i preuzeti kompletne upute za uporabu. Kratke upute sastavni su dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i sigurnost. Čuvajte kratke upute na sigurnom mjestu i predajte sve dokumente ako se proizvod prosljeđuje trećim stranama.

Sačuvajte ambalažu i kratke upute za kasniju upotrebu.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj ili mnoge druge priručnike, videozapise o proizvodima i instalacijski softver.
Pomoću ovog QR koda dolazite izravno na stranicu servisa tvrtke Lidl (www.lidl-service.com) i možete otvoriti svoje upute za uporabu unosom broja artikla IAN 500471_2504.

• Namjenska uporaba

Ovaj proizvod upotrebljava se za bilježenje i prikaz parametara okoline u unutrašnjem i vanjskom području te prikaz vremena i datuma koji podržava radiosignal.
Ovo je proizvod informacijske tehnologije.
Vremenska stanica namijenjena je isključivo za rad u unutrašnjem prostoru. Vanjski senzor namijenjen je radu u unutrašnjem i vanjskom prostoru.
Proizvod je prikladan samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu.

Napomene o zaštitnim znakovima

- Zaštitni znakovi i nazivi marki LIVARNO i LIV & BO vlasništvo su njihovih vlasnika.

• Opseg isporuke

Neposredno nakon raspakiranja uvijek provjerite da li je opseg isporuke potpun, te da li se uređaj nalazi u besprijekornom stanju.

1 vremenska stanica
1 vanjski senzor
1 kratke upute
2 baterije (AA)
2 baterije (AAA)

• Tehnički podaci

Radio vremenska stanica:

Raspon mjerenja temperature:	0 °C do 50 °C (32 °F do 122 °F)
Raspon mjerenja vlage zraka:	20 % do 95 %
Radio sat:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterije:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Klasa zaštite	3
Frekvencijski pojas:	433,92 MHz
Maksimalna snaga prijenosa:	0,824 mW
Dimenzije:	otprilike 156 x 114,6 x 31 mm
Masa (bez baterija):	otprilike 256 g

Vanjski senzor:

Raspon mjerenja temperature:	-20 °C do +50 °C (-4,0 °F do + 122 °F)
Raspon mjerenja vlage zraka:	20 % do 95 %
Domet radio prijenosa:	maks. 100 m (slobodno polje)
Baterije:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Klasa zaštite:	IPX 4
Frekvencijski pojas:	433,92 MHz
Maksimalna snaga prijenosa:	0,0165 W
Dimenzije:	otprilike 102,5 x 42 x 26 mm
Masa (bez baterija):	otprilike 42 g

Podaci o bateriji LR03 (AAA):

Izrađivač:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Kategorija baterije:	Prijenosna baterija
Oznaka:	JYSD152.2024

Mjesto izrade:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Datum izrade:	Ove podatke možete pronaći na bateriji.
Masa:	12 g
Kapacitet:	Ove podatke možete pronaći na bateriji.
Kemijska svojstva:	Cink-mangan dioksid
Opasne tvari prisutne u bateriji:	nema
Upotrebljivo sredstvo za gašenje požara:	Bilo koja klasa požara (bez ograničenja)
Kritične sirovine:	Mangan, grafit, nikal

Podaci o bateriji LR6 (AA):

Izrađivač:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategorija baterije:	Prijenosna baterija
Oznaka:	JYSD151.2024
Mjesto izrade:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kina
Datum izrade:	Ove podatke možete pronaći na bateriji.
Masa:	23 g
Kapacitet:	Ove podatke možete pronaći na bateriji.
Kemijska svojstva:	Cink-mangan dioksid
Opasne tvari prisutne u bateriji:	nema
Upotrebljivo sredstvo za gašenje požara:	Bilo koja klasa požara (bez ograničenja)
Kritične sirovine:	Mangan, grafit, nikal

• Sigurnost



U slučaju šteta izazvanih nepridržavanjem ovih uputa za uporabu, gubi se pravo na garanciju! Za posljedične štete ne preuzimamo nikakvu odgovornost! Ne preuzimamo nikakvu odgovornost u slučaju materijalne štete ili tjelesnih ozljeda izazvanih nepropisnim rukovanjem ili nepridržavanjem sigurnosnih uputa!

• Objašnjenje signalnih riječi

U ovim se uputama upotrebljavaju sljedeće signalne riječi:

⚠ **UPOZORENJE!** Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE" označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne spriječi, može uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.

⚠ **OPREZ!** Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ" označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne spriječi, može uzrokovati lakše ili srednje teške ozljede.

POZOR: ova signalna riječ upozorava na moguća materijalna oštećenja.

Napomena: ova signalna riječ prikazuje korisne informacije.

• Opće sigurnosne napomene

- ⚠ **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆA ZA DJECU MLAĐEG I STARIJEG UZRASTA! Nikada nemojte ostavljati djecu bez nadzora uz materijal ambalaže. Postoji opasnost od gušenja materijalom ambalaže.** Djeca često podcjenjuju opasnosti. Uvijek držite djecu dalje od proizvoda.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i osobe sa smanjenom tjelesnom, osjetilnom i mentalnom sposobnošću ili s manjkom iskustva, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Materijal ambalaže nije igračka. Djeca se mogu zaplesti u njega i ugušiti tijekom igre.
- Nemojte pokretati proizvod ako je oštećen.
- Vremensku stanicu nemojte izlagati vlažnosti i direktnom sunčevom zračenju.
- Vremensku stanicu upotrebljavajte samo u unutarnjem prostoru.
- Ovaj proizvod ne sadrži sitne dijelove koje bi korisnik mogao održavati.
- Ni pod kojim okolnostima ne smijete otvarati ili uklanjati kućište proizvoda.

- ⚠ **UPOZORENJE!** **OPASNOST OD OZLJEDE!**



Nemojte pritiskati zaslon i držite oštre predmete podalje od zaslona. Ako je zaslon razbijen, nosite rukavice kada skupljate pojedinačne dijelove.

- Ako tekućina zaslona dođe u dodir s vašom kožom, obrišite je čistom krpom i zatim isperite kožu velikom količinom vode. Po potrebi se obratite liječniku.
- Ako tekućina zaslona dođe u kontakt s vašim očima, isperite oči velikom količinom vode. Odmah se obratite liječniku.
- Ako progutate tekućinu zaslona, isperite usnu šupljinu vodom i zatim popijte veliku količinu vode. Odmah se obratite liječniku.

• Sigurnosne napomene za baterije

- ⚠ **UPOZORENJE!** **OPASNOST PO ŽIVOT!**

Baterije / punjive baterije držite izvan dosega djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječnika!

- Gutanje može uzrokovati opekline, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekline mogu se pojaviti u periodu od 2 sata nakon gutanja.
- Nemojte upotrebljavati punjive baterije!
- Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spajati baterije / punjive baterije i/ili nemojte ih otvarati. Posljedica mogu biti pregrijavanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Nemojte bacati baterije / punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije / punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

Opasnost od baterija / punjivih baterija koje cure

- 

⚠ **OPREZ!** **Opasnost od ozljede!**

Baterije / punjive baterije koje cure ili su oštećene mogu uzrokovati opekline u dodiru s kožom. Stoga u tom slučaju nosite zaštitne rukavice.

- Spriječite ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije / punjive baterije, npr. na radijatorima / putem izravne sunčeve svjetlosti.

- Ako su baterije / punjive baterije iscurile, izbjegavajte dodir kože, očiju i sluznica s kemikalijama! Pogođena mjesta odmah isperite čistom vodom i potražite liječnika!
- Ako baterije / punjive baterije cure, odmah ih uklonite iz proizvoda kako biste spriječili oštećenja.
- Upotrebljavajte samo baterije / punjive baterije jednakog tipa. Nemojte miješati stare baterije / punjive baterije s novima!
- Uklonite baterije / punjive baterije ako proizvod ne upotrebljavate duže vrijeme.

POZOR: opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo naveden tip baterija / punjivih baterija!
- Baterije uvijek mijenjajte u paru.
- Umetnite baterije / punjive baterije prema oznaci polariteta (+) i (–) na bateriji / punjivoj bateriji proizvoda.
- Prije umetanja očistite kontakte na bateriji / punjivoj bateriji i u pretincu za baterije suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili štapićima vate!
- Odmah uklonite istrošene baterije / punjive baterije iz proizvoda.

• Postavljanje

- ☐ Postavite vanjski senzor na ravnu površinu.
- ☐ Postavite vremensku stanicu s otklopljenim postoljem [6] na ravnu površinu.

• Zidna montaža

Napomena: nemojte montirati vremensku stanicu ili vanjski senzor na visini iznad 2 m.

Bežična meteorološka stanica također je predviđena za montažu na zid (viseća meteorološka stanica na oko [2]) i može se pričvrstiti odgovarajućim montažnim materijalom (nije uključeno u opseg isporuke). Obratite pozornost na konstrukcijske uvjete i osigurajte odgovarajuću ventilaciju.

Vanjski senzor (vanjski senzor s visećim okom [22]) smije se koristiti samo u stojećem ili visećem položaju, IPX4 zaštita nije zajamčena kada ležite. Za montažu na zid, vanjski senzor se može pričvrstiti odgovarajućim materijalom za montažu (nije uključen u opseg isporuke). Molimo obratite pozornost na građevinske uvjete i ne prelazite udaljenost od 100 m do radio meteorološke stanice na otvorenom prostoru.

• Puštanje u rad

Napomena: maksimalni domet između vremenske stanice i vanjskog senzora iznosi 100 metara. Ovaj domet mogu ograničiti prepreke (zidovi ili objekti).

Napomena: uklonite sav materijal ambalaže s proizvoda. Prije prve uporabe uklonite sve zaštitne folije.

Napomena: vremensku stanicu i vanjski senzor možete odložiti na površinu ili objesiti na zid pomoću ovjesnih ušica [2] [22].

Napomena: pazite na dovoljnu ventilaciju vremenske stanice i oslobodite ventilacijske otvore [5].

• Pokretanje vanjskog senzora

- ☐ Otvorite pretinac za baterije [20] na stražnjoj strani vanjskog senzora tako što ćete poklopac pretinca za baterije [21] gurnuti u smjeru strelice.
- ☐ Po potrebi najprije izvadite stare baterije.
- ☐ Umetnite dvije baterije tip AAA u pretinac za baterije [20]. Pazite na ispravan polaritet (+/–).

  Kontrolna LED dioda [23] na prednjoj strani vanjskog senzora kratko će zasvijetliti.

  Prikazuju se temperatura [59] i vlažnost zraka [58].
- ☐ Zatvorite pretinac za baterije [20] na stražnjoj strani vanjskog senzora tako što ćete poklopac pretinca za baterije [21] gurnuti suprotno smjeru strelice.

Napomena: kontrolna LED dioda [23] zasvijetlit će jednom po minuti i tako signalizira prijenos radiosignala.

• Pokretanje vremenske stanice

Napomena: ako se uklone baterije ili su baterije prazne, brišu se sve postavke.

- ☐ Otvorite pretinac za baterije [7] na stražnjoj strani vremenske stanice otvaranjem poklopca odjeljka za baterije [8].
- ☐ Po potrebi najprije izvadite stare baterije.
- ☐ Umetnite dvije baterije tip AA u pretinac za baterije [7]. Pazite na ispravan polaritet (+/–).
  Nakon umetanja, čut ćete jednokratni zvučni signal.
- ☐ Zatvorite odjeljak za baterije [7] na stražnjoj strani bežične meteorološke stanice zatvaranjem poklopca odjeljka za baterije [8].

• Automatsko traženje signala

Nakon umetanja baterija imate 20 sekundi za namještanje aktualnog tlaka zraka [28] i prikaza vremena [35].

Ako ništa ne namjestite, tlak zraka i vrijeme automatski se namještaju.

- ☐ Pritisnite tipku sa strelicom prema gore [11] ili tipku sa strelicom prema dolje [12] kako biste prilagodili tlak zraka [28].
- ☐ Pritisnite tipku HISTORY [15] kako biste potvrdili svoj odabir.
- ☐ Pritisnite gumb sa strelicom prema gore [11] ili gumb sa strelicom prema dolje [12] za prilagodbu prikaza vremena [35] vremenu koje prevladava u vašem području.
- ☐ Pritisnite tipku HISTORY [15] kako biste potvrdili svoj odabir.

Vremenska stanica sada automatski traži radiosignal vanjskog senzora i DCF radiosignal. Ovaj postupak može trajati više minuta.

Tijekom traženja signala vanjskog senzora treperi simbol RF signala 55 (vidi sl. E). Prikazuju se temperatura i vlažnost zraka vanjskog senzora 47 49 (vidi sl. E). Ako sinkronizacija nije uspjela, isključuje se simbol RF signala 55.

Tijekom traženja DCF radiosignala treperi simbol DCF signala 38 (vidi sl. D).

Za to vrijeme samo tipka SNOOZE/LIGHT 3 i tipka sa strelicom prema dolje 12 aktiviraju funkcije.

Napomena: traženje signala može se prekinuti pritiskom i držanjem tipke sa strelicom prema dolje 12 dok se ne isključi simbol DCF signala 38.

Nakon uspješnog prijma DCF radiosignala vrijeme 43, datum 40 i dan 41 automatski se namještaju. Simbol DCF signala 38 se isključuje.

U ljetnom se vremenu prikazuje DST simbol 39 (vidi sl. D).

Vrijeme se sinkronizira svaki dan u 1:00, 2:00 i 3:00 h. U 4:00 i 5:00 h provodi se nova sinkronizacija.

• Održavanje i čišćenje

- Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama kao ni oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su nož, tvrde lopatice i slično. Mogli bi oštetiti površine.
- Ovaj proizvod ne sadrži sitne dijelove koje bi korisnik mogao održavati.
- Koristite za čišćenje suhu krpu koja ne pušta vlakna.

• Otklanjanje smetnji

Proizvod sadrži osjetljive elektroničke komponente. Uređaji za prijenos radiosignala mogu uzrokovati smetnju funkcije u neposrednoj blizini. Uklonite takve uređaje iz okoline proizvoda ako zaslon prikazuje smetnje.

Elektrostatička pražnjenja mogu uzrokovati funkcijske smetnje. U slučaju takvih funkcijskih smetnji, privremeno uklonite bateriju i ponovno je umetnite.

Prepreke, kao što su betonski zidovi, također mogu uzrokovati osjetnu smetnju prijma. U tom slučaju promijenite lokaciju. Uvažite maksimalni domet vanjskog senzora (vidi tehničke podatke). Ovaj domet je domet slobodnog polja. Svaka prepreka smanjuje domet.

Hladnoća (vanjske temperature niže od 0 °C) može negativno utjecati na snagu baterije vanjskog osjetnika te na prijenos signala. Istrošene baterije vanjskog osjetnika uzrokuju probleme prijma. Umetnite nove baterije.

Ako proizvod ne funkcionira ispravno, privremeno uklonite baterije i zatim ih ponovno umetnite te pritisnite tipku RESET 4. To će poništiti sve postavke.

• Skladištenje

POZOR: opasnost od oštećenja!

- Proizvod postavite tako da ne može pasti u vodu.
- Čuvajte proizvod na čistom, suhom mjestu zaštićenom od smrzavanja i izvan dohvata djece.
- Temeljito očistite proizvod (vidi poglavlje „Čišćenje").
- Ako je moguće, zapakirajte proizvod u originalnu ambalažu.
- Proizvod skladištite na suhom mjestu zaštićenom od smrzavanja (>= +5 °C) bez izravnog sunčevog zračenja.

• Usluga naručivanja

Ostale vanjske senzore možete naručiti putem faksa: +49(0)6198- 5770-99 ili online na stranici www.inter-quartz.de. Cijena jednog vanjskog senzora iznosi 5 EUR plus PDV i poštarina.

• Zbrinjavanje



Proizvod i materijali ambalaže mogu se reciklirati, zbrinite ih odvojeno radi boljeg gospodarenja otpadom. Kako zbrinuti dotrajali proizvod možete saznati u svojoj zajednici ili gradskoj upravi.



Obratite pozornost na označavanje materijala za pakiranje prilikom odvajanja otpada, oni su označeni kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem: 1-7: plastika; 20-22: papir i karton; 80-98: kompoziti.



Simbol s prekriženom kantom za otpad znači da se električna i elektronička oprema ne smiju zbrinjavati zajedno s kućanskim otpadom. Potrošači imaju zakonsku obvezu električnu i elektroničku opremu na kraju svog vijeka trajanja odvesti na prikupljanje odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. Na taj se način osigurava okolišno i resursno učinkovito recikliranje.

Baterije i akumulatori koji nisu čvrsto omeđeni električnom ili elektroničko opremom i koji se mogu izvaditi bez uništavanja, trebaju se prije predaje opreme mjestu za prikupljanje otpada odvojiti od opreme i dati na predviđeno zbrinjavanje. Isto vrijedi za žarulje koje se bez uništavanja mogu izvaditi iz opreme.

Vlasnici električne i elektroničke opreme iz privatnih kućanstava mogu ih predati sabirnim mjestima javno-pravnih poduzeća za zbrinjavanje otpada ili sabirnim mjestima koje su uspostavili proizvođači, odnosno distributeri. Predaja stare opreme izvršava se bez naknade.

Ova besplatna obveza primanja natrag vrijedi za kupnju u trgovini, ali i za isporuku na adresu stanovanja. Mjesto ispunjavanja obveze primanja natrag isto je kao mjesto ispunjavanja isporuke. Troškovi prijevoza ne smiju se obračunavati za opremu koja je primljena natrag.

Općenito, distributeri imaju obvezu osigurati primanja natrag stare opreme bez naknade i to odgovarajućim mogućnostima primanja natrag na razumnoj udaljenosti.

Potrošači imaju mogućnost predaje stare opreme bez naknade distributeru s obvezom primanja opreme natrag ako kupuje istovjetnu novu opremu sa jednakim bitnim funkcijama. Ova mogućnost postoji i za isporuke privatnom kućanstvu. U prodaji na daljinu se mogućnost prikupljanja bez naknade pri kupnji nove opreme

ograničava na grijalice, opremu sa zaslonom i veliku opremu s vanjskim rubom minimalne duljine veće od 50 cm. Distributer potrošača pri sklapanju kupoprodajnog ugovora treba pitati vezano za odgovarajuću namjeru predavanja. Osim toga, potrošači na sabirnom mjestu distributera bez naknade mogu predati do tri stara uređaja jedne vrste stare opreme bez da je za to vezana kupnja nove opreme. Međutim, duljine rubova pojedinačne opreme ne smiju prelaziti 25 cm.

Prije odlaganja uklonite bateriju bez da je uništite i odložite je odvojeno (pogledajte Odlaganje baterije).



Simbol pored znači da se baterije i punjive baterije ne smiju zbrinjavati s kućnim otpadom. Neispravne ili iskorištene baterije/punjive baterije moraju se reciklirati sukladno Direktivi (EU) 2023/1542 i njenim izmjenama. Potrošači su zakonski obvezni predati sve baterije i punjive baterije, bez obzira sadrže li štetne tvari, kao što su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo, Li = litij ili ne, na sabirnom mjestu u svojoj zajednici/okrugu ili u trgovinama, radi zbrinjavanja i ponovnog dobijanja vrijednih sirovina na ekološki prihvatljiv način, kao što su npr. kobalt, nikal ili bakar.
Povrat baterija i punjivih baterija je besplatan.

• Garancija i servis

• Garancija

Jamstveni rok počinje teći od datuma kupnje. Molimo dobro sačuvajte račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz kupnje.

Ako se kvar pojavi na materijalu ili u proizvodnji u razdoblju od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda, besplatno ćemo – prema vlastitom nahođenju – popraviti ili zamijeniti proizvod za vas. Ovo jamstvo zahtijeva da se neispravni proizvod i dokaz o kupnji (račun) predoče u razdoblju od tri godine, te da se da kratak pismeni opis prirode kvara, te kada se pojavio. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, dobit ćete popravljeni ili novi proizvod. Popravak ili zamjena proizvoda ne dovodi do novog jamstvenog razdoblja.

Jamstvo ne pokriva štete nastale nestručnim rukovanjem, nepridržavanjem uputa za uporabu ili intervencijom neovlaštenih osoba, kao ni potrošne dijelove (kao npr. baterije). Jamstveni servis ne produžuje niti obnavlja jamstveni rok.

Postupak u slučaju jamstva

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite sljedeće napomene:

- Za sve upite čuvajte račun i broj artikla (IAN 500471_2504) kao dokaz kupnje.
- Brojeve artikala potražite na tipskoj pločici, naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako se pojave funkcijske greške ili drugi nedostaci, najprije se obratite sljedećem servisnom odjelu telefonom ili putem e-pošte.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr

• Adresa servisa

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NJEMAČKA
Tel.: +49 (0)6198 571825
E-pošta: support@inter-quartz.de



HU 0680 981220
SI 0800 80847
CZ 800 142 315
SK 0800 004449
HR 0800 222943
RS 0800 191026
RO 0800 896640
BG 00800 1114916
GR 00800 44140855
CY 8009 4403

IAN 500471_2504

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 500471_2504) kao dokaz o kupnji.



Godina proizvodnje: 2025



Dobavljač
Imajte na umu da adresa na poleđini ovih uputa nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte gore navedeno servisno mjesto.

• Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU CE

digi-tech gmbh ovime izjavljuje da proizvod „Vremenska stanica 4-LD7135" odgovara Direktivama 2011/65/EU RoHS i (EU) 2015/863 i RED 2014/53/EU i (EU) 2023/1542.
Upute za uporabu i Izjavu o sukladnosti možete preuzeti na web-stranici:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Zatim kliknite na povećalo i unesite broj artikla 500471_2504.

Popis sadržaja

Legenda korišćenih piktograma..... Strana 117
Uvod..... Strana 118
Namenska upotreba..... Strana 119
Sadržaj pakovanja..... Strana 119
Tehnički podaci..... Strana 120
Bezbednost..... Strana 121
Objašnjenje signalnih reči..... Strana 122
Opšta bezbednosna uputstva..... Strana 122
Bezbednosna uputstva za baterije..... Strana 123
Postavljanje..... Strana 124
Montaža na zid..... Strana 125
Puštanje u rad..... Strana 125
Puštanje u rad spoljnjeg senzora..... Strana 125
Puštanje meteorološke stanice u rad..... Strana 126
Održavanje i čišćenje..... Strana 127
Rešavanje problema..... Strana 128
Skladištenje..... Strana 128
Servis za naručivanje..... Strana 129
Odlaganje..... Strana 129
Garancija i servis..... Strana 131
Garancija..... Strana 131
Servisna adresa..... Strana 135
Pojednostavljena EU izjava o usklađenosti..... Strana 136

Legenda korišćenih piktograma

	Pročitajte uputstvo za upotrebu!		Nosite zaštitne rukavice!
	Klasa zaštite III - Zaštita od električnog udara (opasne struje kroz telo) putem niskog zaštitnog napona (< 60 V DC)		Posredstvom oznake CE kompanija digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost sa odgovarajućim direktivama EU.
	Obratite pažnju na upozorenja i bezbednosna uputstva!		Šteta po životnu sredinu zbog nepravilnog odlaganja baterija / punjivih baterija!
	Rebrasti karton		Pakovanje je napravljeno od 100 % recikliranog papira.
	Stepen zaštite putem kućišta (samo spoljni senzor): IPX4 (zaštita od prskanja vode prema standardu IEC 60529)		Alkalne baterije su uključene
	Odložite ambalažu i uređaj na ekološki prihvatljiv način!		Držati van domašaja dece.

	Ne bacati u vatru!		Nemojte umetati na pogrešan način, pazite na polaritet (+ / -)!
	Ne primenjujte silu!		Ne rastavljati/otvarati!
	Nikada ne koristiti različite sisteme, brendove i tipove u isto vreme!		Nikada ne mešajte nove i polovne baterije!
	Ne puniti ponovo!		Ne bacati u vodu!
	Ne pravite kratke spojeve! - Baterije mogu eksplodirati ili procuriti.		Pravilno postavite - vodite računa o polaritetu (+ / -)!

• Uvod



Ovaj dokument je skraćena štampana verzija kompletnog uputstva za upotrebu. Skeniranje QR koda vodi vas direktno na stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) i tu možete pogledati i preuzeti kompletno uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 500471_2504. Kratko uputstvo predstavlja deo ovog proizvoda. Pre upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rad i bezbednost. Čuvajte kratka uputstva na bezbednom mestu i predajte svu dokumentaciju ako proizvod prosleđujete trećim licima.

Sačuvajte pakovanje i vodič za brzi početak za buduću upotrebu.



Na www.lidl-service.com možete da preuzmete ovaj i brojne druge priručnike, video snimke proizvoda i instalacioni softver.
Pomoću ovog QR koda dospevate direktno na servisnu stranicu kompanije Lidl (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla IAN 500471_2504 možete da otvorite pripadajuće uputstvo za upotrebu.

• Namenska upotreba

Ovaj proizvod je namenjen za snimanje i prikazivanje parametara u zatvorenom i na otvorenom prostoru, kao i za prikaz vremena i datuma putem radio signala.
Ovo je proizvod informacione tehnologije.
Bežična meteorološka stanica je pogodna samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Spoljni senzor je namenjen za rad u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
Proizvod je namenjen samo za privatnu upotrebu i nije predviđen za komercijalnu upotrebu.

Informacije o zaštitnim znakovima

- Zaštitni znakovi i nazivi brendova LIVARNO i LIV & BO su vlasništvo njihovih vlasnika.

• Sadržaj pakovanja

Odmah nakon raspakivanja uvek proverite da li je sadržaj isporuke potpun kao i da li je uređaj u besprekornom stanju.

1 bežična meteorološka stanica
1 spoljni senzor
2 baterije (AA)
2 baterije (AAA)

1 vodič za brzi početak

• Tehnički podaci

Bežična meteorološka stanica:

Merni opseg temperature:	0 °C do 50 °C (32 °F do 122 °F)
Merni opseg vlažnosti vazduha:	20% do 95%
Radio-sat:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterije:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Klasa zaštite	3
Frekventni opseg:	433,92 MHz
maksimalna snaga emitovanja:	0,824 mW
Dimenzije:	oko 156 x 114,6 x 31 mm
Težina (bez baterija):	oko 256 g

Spoljni senzor:

Merni opseg temperature:	-20 °C do +50 °C (-4,0 °F do + 122 °F)
Merni opseg vlažnosti vazduha:	20% do 95%
Domet radio prenosa:	maks. 100 m (slobodan prostor)
Baterije:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Stepen zaštite:	IPX 4
Frekventni opseg:	433,92 MHz
maksimalna snaga emitovanja:	0,0165 W
Dimenzije:	oko 102,5 x 42 x 26 mm
Težina (bez baterija):	oko 42 g

Specifikacije baterije LR03 (AAA):

Proizvođač:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Kategorija baterije:	Baterija uređaja
Oznaka:	JYSD152.2024

Mesto proizvodnje:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Datum proizvodnje:	Podaci se nalaze na bateriji.
Težina:	12 g
Kapacitet:	Podaci se nalaze na bateriji.
Hemijski sastav:	Cink-mangan oksid
Opasne materije koje sadrži baterija:	nema
Sredstvo za gašenje požara koje treba koristiti:	Sve protivpožarne klase (bez ograničenja)
kritične sirovine:	Mangan, grafit, nikl

Specifikacije baterije LR6 (AA):

Proizvođač:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategorija baterije:	Baterija uređaja
Oznaka:	JYSD151.2024
Mesto proizvodnje:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum proizvodnje:	Podaci se nalaze na bateriji.
Težina:	23 g
Kapacitet:	Podaci se nalaze na bateriji.
Hemijski sastav:	Cink-mangan oksid
Opasne materije koje sadrži baterija:	nema
Sredstvo za gašenje požara koje treba koristiti:	Sve protivpožarne klase (bez ograničenja)
kritične sirovine:	Mangan, grafit, nikl

• Bezbednost



Svako oštećenje uzrokovano nepoštovanjem ovog uputstva za upotrebu poništava garanciju! Ne preuzimamo odgovornost za posledičnu štetu!

Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za materijalnu štetu ili povrede ljudi uzrokovane nepravilnim rukovanjem ili nepoštovanjem bezbednosnih uputstava!

• Objašnjenje signalnih reči

U ovom uputstvu se koriste sledeće signalne reči:

⚠ **UPOZORENJE!** Ovaj simbol i signalna reč „UPOZORENJE" ukazuju na opasnost sa srednjim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može da dovede do smrti ili ozbiljne povrede.

⚠ **OPREZ!** Ovaj simbol i signalna reč „OPREZ" ukazuju na opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može da dovede do lakših ili umerenih povreda.

PAŽNJA: Ova signalna reč upozorava na moguću materijalnu štetu.

Napomena: Ova signalna reč ukazuje na korisne informacije.

• Opšta bezbednosna uputstva

- ⚠ **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA DECU!**
  Nikada ne ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom.
  Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od proizvoda.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 godina i preko, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su poučeni u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i posledica koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Ambalažni materijal nije igračka. Deca mogu da se uhvate u njega dok se igraju i da se uguše.
- Nemojte puštati proizvod u rad, ako je oštećen.
- Nemojte izlagati meteorološku stanicu vlazi ili direktnom sunčevom zračenju.

- Koristite meteorološku stanicu samo u zatvorenom.
- Ovaj proizvod ne sadrži delove koje potrošač može da održava.
- Ni pod kojim uslovima ne otvarajte ili uklanjajte kućište proizvoda.
- ⚠ **UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDE!**



Ne pritiskajte displej i držite oštre predmete dalje od displeja. Ako je displej slomljen, nosite rukavice kada sakupljate pojedinačne delove.

- Ako vaša koža dođe u kontakt sa tečnošću ekrana, obrišite je čistom krpom i isperite kožu sa puno vode. Ako je potrebno, obratite se lekaru.
- Ako tečnost displeja dospe u oči, isperite oči sa puno vode. Odmah potražite medicinsku pomoć.
- Ako progutate tečnost displeja, isperite usta vodom, a zatim popijte puno vode. Odmah potražite medicinsku pomoć.

• Bezbednosna uputstva za baterije

- ⚠ **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!**

Držite baterije / punjive baterije van domašaja dece. Ako se proguta, odmah potražiti medicinsku pomoć!

- Gutanje može izazvati opekotine, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekotine mogu nastati u roku od 2 sata nakon gutanja.
- Ne koristite punjive baterije!
- Nikada ne punite baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte da pravite kratak spoj i/ili otvarate baterije/punjive baterije. To može dovesti do pregrevanja, opasnosti od požara ili pucanja.
- Nikada ne bacajte baterije / punjive baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije / punjive baterije mehaničkim opterećenjima.

Opasnost od curenja baterije / punjive baterije

- 

  ⚠ OPREZ! Opasnost od povrede!
  Baterije koje cure ili su oštećene / punjive baterije mogu izazvati hemijske opekotine ako dođu u kontakt sa kožom. U tom slučaju, nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koje mogu uticati na baterije / punjive baterije, npr. radijatori / direktna sunčeva svetlost.
- Ako su baterije / punjive baterije procurile, izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima i sluzokožom! Odmah isperite pogođena područja čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!
- U slučaju curenja baterija / punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste izbegli oštećenje.
- Koristite samo baterije / punjive baterije istog tipa. Ne mešajte stare baterije / punjive baterije sa novim!
- Uklonite baterije / punjive baterije ako se proizvod neće koristiti duži vremenski period.

PAŽNJA: Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite samo navedeni tip baterije / tip punjive baterije!
- Baterije zamenite uvek u paru.
- Umetnite baterije / punjive baterije u skladu sa oznakama polariteta (+) i (-) na bateriji / punjivoj bateriji i proizvodu.
- Pre umetanja očistite kontakte na bateriji / punjivoj bateriji i u odeljku za bateriju suvom krpom koja ne ostavlja vlakna ili pamučnim štapićem!
- Istrošene baterije / punjive baterije odmah izvadite iz proizvoda.

• Postavljanje

- ☐ Podesite spoljni senzor na ravnu površinu.
- ☐ Postavite meteorološku stanicu sa raskloplјenom potpornom nožicom [6] na ravnu površinu.

• Montaža na zid

Napomena: Ne montirajte bežičnu meteorološku stanicu ili spoljni senzor na visini većoj od 2 m.

Meteorološka stanica je takođe predviđena za montažu na zid (ušica za kačenje 2) i može da se pričvrsti pomoću pogodnog materijala za montažu (nije uključen). Vodite računa o građevinskim okolnostima i obratite pažnju na dovoljnu ventilaciju.
Spoljni senzor (ušica za kačenje 22) se sme koristiti samo u stojećem ili visećem položaju, u ležećem položaju IPX4 zaštita nije zagarantovana. Za zidnu montažu, spoljni senzor se može pričvrstiti pomoću odgovarajućeg materijala za montažu (nije uključen). Vodite računa o građevinskim okolnostima i nemojte na otvorenom da prekoračite rastojanje od 100 m od bežične meteorološke stanice.

• Puštanje u rad

Napomena: Maksimalni domet između meteorološke stanice i spoljnjeg senzora iznosi 100 metara. Ovaj domet mogu da naruše prepreke (zidovi ili objekti).

Napomena: Uklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda. Pre prve upotrebe uklonite sve zaštitne folije.

Napomena: Meteorološku stanicu i spoljni senzor možete da spustite ili na neku površinu ili da ih pomoću odgovarajućih ušica 2 22 okačite na zid.

Napomena: Vodite računa o dovoljnoj ventilaciji meteorološke stanice i održavajte slobodnim ventilacione proreze 5 .

• Puštanje u rad spoljnjeg senzora

- ☐ Otvorite pregradu za bateriju 20 na zadnjoj strani spoljnjeg senzora, tako što gurate poklopac pregrade za bateriju 21 u smeru strelice.
- ☐ Po potrebi prvo izvadite stare baterije.

- ☐ Stavite dve baterije tipa AAA u pregradu za baterije 20. Pazite na ispravan polaritet (+/-).

  Kontrolna LED lampica 23 na prednjoj strani spoljnjeg senzora kratko zasvetli.

  Temperatura 59 i vlažnost vazduha 58 se prikazuju.
- ☐ Zatvorite pregradu za bateriju 20 na zadnjoj strani spoljnjeg senzora, tako što gurate poklopac pregrade za bateriju 21 u smeru suprotnom od strelice.

Napomena: Kontrolni LED 23 zasvetli jednom u minutu i tako signalizuje radio prenos.

• Puštanje meteorološke stanice u rad

Napomena: Ako se baterije uklone ili istroše, sva podešavanja će biti izbrisana.

- ☐ Otvorite pregradu za bateriju 7 na stražnjoj strani meteorološke stanice tako što ćete otvoriti poklopac odjeljka za baterije 8.
- ☐ Po potrebi prvo izvadite stare baterije.
- ☐ Stavite dve baterije tipa AA u pregradu za baterije 7. Pazite na ispravan polaritet (+/-).

  Posle stavljanja se oglašava jednokratni zvučni signal.
- ☐ Zatvorite pregradu za bateriju 7 na zadnjoj strani bežične meteorološke stanice, tako što ćete zatvoriti poklopac pregrade za bateriju 8.

• Automatsko traženje signala

Posle stavljanja baterija imate 20 sekundi vremena da podesite trenutni vazdušni pritisak 28 i prikaz vremenskih prilika 35.

Ako ništa ne podesite vazdušni pritisak i vremenske prilike će biti automatski podešeni.

- ☐ Pritisnite taster Strelica gore 11 ili taster Strelica dole 12 da biste prilagodili vazdušni pritisak 28.
- ☐ Pritisnite taster HISTORY 15 da potvrdite svoj izbor.

- Pritisnite taster Strelica gore 11 ili taster Strelica dole 12 da biste prilagodili prikaz vremenskih prilika 35 na vaše preovlađujuće vremenske prilike.
- Pritisnite taster HISTORY 15 da potvrdite svoj izbor.

Meteorološka stanica sada automatski traži radio signal spoljnjeg senzora i DCF radio signal. Ovaj postupak može da traje nekoliko minuta.

Dok se signal spoljnjeg senzora traži, simbol RF signala trepće 55 (vidi sl. E). Temperatura i vlažnost vazduha spoljnjeg senzora 47 49 (vidi sl. E) se prikazuju. U slučaju neuspešne sinhronizacije se gasi simbol RF signala 55.

Dok se DCF radio signal traži, simbol DCF signala trepće 38 (vidi sl. D).

Samo taster SNOOZE / LIGHT 3 kao i taster Strelica dole 12 za to vreme aktiviraju funkcije.

Napomena: Traženje signala može da se prekine pritiskanjem i držanjem tastera Strelica dole 12, dok se simbol DCF signala 38 ne ugasi.

Posle uspešnog prijema DCF radio signala se vreme 43, datum 40 i dan u nedelji 41 automatski podešavaju. Simbol DCF signala 38 se gasi.

Kada je letnje vreme, prikazuje se simbol DST 39 (vidi sl. D).

Vreme se sinhronizuje svakog dana u 01:00, 02:00 i 03:00 časova. Ponovna sinhronizacija se vrši u 04:00 i 05:00 časova.

• Održavanje i čišćenje

- Nemojte da koristite agresivna sredstva za čišćenje, četke sa metalnim ili najlonskim vlaknima ili oštre ili metalne predmete za čišćenje, kao što su noževi, tvrde lopatice i slično. Tako možete oštetite površine.
- Ovaj proizvod ne sadrži delove koje potrošač može da održava.
- Za čišćenje koristite samo suvu krpu koja ne ostavlja dlačice.

• Rešavanje problema

Proizvod sadrži osetljive elektronske komponente. Funkciju mogu poremetiti uređaji za radio prenos u neposrednoj blizini. Uklonite takve uređaje iz blizine proizvoda ako displej pokazuje smetnje.

Elektrostatička pražnjenja mogu da dovedu do kvarova. U slučaju takvih kvarova, izvadite bateriju nakratko i ponovo je umetnite.

Prepreke, kao što su betonski zidovi, takođe mogu da dovedu do ozbiljnog prekida prijema. U tom slučaju promenite lokaciju. Obratite pažnju na maksimalni domet spoljnog senzora (pogledajte tehničke podatke). Ovaj opseg je domet slobodnog polja. Svaka prepreka smanjuje domet.

Hladno vreme (spoljne temperature ispod 0 °C) može negativno uticati na performanse baterije spoljnog senzora, a time i na radio prenos. Istrošene baterije spoljnog senzora dovode do problema sa prijemom. Zamenite baterije novim.

Ako proizvod ne radi kako treba, izvadite baterije nakratko, a zatim ih ponovo umetnite ili pritisnite dugme RESET 4. Usled toga se sva podešavanja vraćaju na početne vrednosti.

• Skladištenje

PAŽNJA: Opasnost od oštećenja!

- Proizvod postavite tako da ne može pasti u vodu.
- Čuvajte proizvod na čistom, suvom mestu, zaštićenom od mraza i van domašaja dece.
- Temeljno očistite proizvod (pogledajte poglavlje „Čišćenje“).
- Ako je moguće, upakujte proizvod u originalnu ambalažu.
- Čuvajte proizvod na suvom mestu bez mraza (>= +5 °C) i bez direktne sunčeve svetlosti.

• Servis za naručivanje

Dodatne spoljnje senzore možete da naručite putem faksa: +49(0)6198-5770-99 ili onlajn na www.inter-quartz.de. Cena spoljnog senzora iznosi 5 € plus PDV i troškovi slanja.

• Odlaganje

Proizvod i materijali za pakovanje mogu da se recikliraju, odvojite ih radi boljeg upravljanja otpadom. Mogućnosti za odlaganje isluženog proizvoda možete da saznate u svojoj komunalnoj ili gradskoj upravi.



Obratite pažnju na označavanje ambalažnog materijala prilikom odvajanja otpada, oni su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem:
1-7: plastika; 20–22: papir i karton; 80–98: kompozitni materijali.



Simbol sa precrtanom kantom za otpatke na točkovima znači da se električni i elektronski uređaji ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu obavezni da električne i elektronske uređaje na kraju njihovog radnog veka sakupljaju odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. Na ovaj način se obezbeđuje recikliranje koje je ekološki prihvatljivo i štedi resurse.

Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene u električnom ili elektronskom uređaju i koji se mogu ukloniti bez uništenja moraju se odvojiti od uređaja pre nego što se predaju na sabirno mesto i odložiti na predviđeni način. Isto važi i za sijalice koje se mogu ukloniti iz uređaja bez uništenja.

Vlasnici električnih i elektronskih uređaja iz privatnih domaćinstava mogu ih predati na sabirnim mestima javnih službi za odlaganje otpada ili na sabirnim mestima koje su postavili proizvođači ili distributeri. Predaja starih uređaja vrši se bez naknade.

Odlaganje

Ova obaveza besplatnog vraćanja važi i za kupovinu u prodavnici i za dostavu na kućnu adresu. Mesto ispunjenja obaveze vraćanja je isto kao i mesto ispunjenja dostave. Troškovi transporta možda neće biti naplaćeni za vraćene uređaje.

Generalno, distributeri imaju obavezu da obezbede da se stari uređaji mogu besplatno vratiti putem odgovarajućih opcija za vraćanje na razumnoj udaljenosti.

Potrošači imaju mogućnost da stari uređaj besplatno predaju distributeru, koji je dužan da ga primi ako se kupi ekvivalentan novi uređaj sa suštinski istom funkcijom. Ova opcija postoji i za dostavu na adresu privatnog domaćinstva. U slučaju prodaje na daljinu, mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupovini novog uređaja ograničena je na prenosnike toplote, uređaje sa ekranima i velike uređaje koji imaju najmanje jednu spoljnu ivicu dužine veće od 50 cm. Prilikom zaključivanja kupoprodajnog ugovora, distributer mora da pita potrošača da li namerava da vrati robu. Pored toga, potrošači mogu besplatno predati do tri stara uređaja iste vrste uređaja na sabirno mesto distributera, a da se to ne vezuje za kupovinu novog uređaja. Međutim, dužine ivica odgovarajućih uređaja ne smeju biti veće od 25 cm.

Pre odlaganja, uklonite bateriju bez uništavanja i odložite je odvojeno (pogledajte Odlaganje baterije).



Simbol pored označava da baterije i punjive baterije ne smeju da se odlažu zajedno sa kućnim smećem. Neispravne ili korišćene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati u skladu sa Direktivom (EZ) 2023/1542 i njenim izmenama. Potrošači su zakonski obavezni da sve baterije i punjive baterije, bez obzira da li sadrže štetne materije kao što su: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo, Li = litijum ili ne, predaju na sabirnom mestu svoje opštine/svog dela grada ili u prodavnici, kako bi se mogle poslati na ekološki prihvatljivo odlaganje kao i reciklažu i dobijanje dragocenih sirovina poput npr. kobalta, nikla ili bakra.
Vraćanje baterija i punjivih baterija je besplatno.

• Garancija i servis

• Garancija

Dobavljač će biti u stanju da, tokom i nakon isteka garantnog perioda / perioda usaglašenosti, obezbedi pružanje usluga, to znači održavanje i popravke i dostupnost rezervnih delova, priključnih uređaja i sličnih delova.

• Garancija / Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

· da pozovete korisnički servis: 0800-300-199

· pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs

· posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Naziv proizvoda:	Meteorološka stanica
Model:	4-LD7135
IAN/Serijski broj:	IAN 500471_2504
Proizvođač:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NEMAČKA
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800-300-199 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800-300-199 E-mail: kontakt@lidl.rs

Servisna adresa

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NEMAČKA
Tel.: +49 (0)6198 571825
E-pošta: support@inter-quartz.de



HU 0680 981220
SI 0800 80847
CZ 800 142 315
SK 0800 004449
HR 0800 222943
RS 0800 191026
RO 0800 896640
BG 00800 1114916
GR 00800 44140855
CY 8009 4403

IAN 500471_2504

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 500471_2504) kao dokaz kupovine.



Godina proizvodnje: 2025



Dobavljač
Imajte u vodu da adresa na zadnjoj strani ovog uputstva nije servisna adresa. Prvo kontaktirajte gore navedenu servisnu lokaciju.

• Pojednostavljena EU izjava o usklađenosti CE

Ovim digi-tech gmbh izjavljuje da proizvod „Meteorološka stanica 4-LD7135“ ispunjava zahteve smernice 2011/65/EU RoHS i (EU) 2015/863 i direktiva RED 2014/53/EU i direktiva (EU) 2023/1542.
Uputstvo za upotrebu i izjavu o usaglašenosti možete preuzeti na:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Kliknite na lupu i unesite broj artikla 500471_2504.

Legenda pictogramelor utilizate..... Pagina 138
Introducere..... Pagina 139
Utilizare conform scopului..... Pagina 140
Pachetul de livrare..... Pagina 140
Date tehnice..... Pagina 141
Siguranță..... Pagina 142
Explicația cuvintelor de semnalizare..... Pagina 143
Indicații generale de siguranță..... Pagina 143
Indicații de siguranță pentru baterii..... Pagina 144
Amplasare..... Pagina 145
Montaj pe perete..... Pagina 146
Punerea în funcțiune..... Pagina 146
Punerea în funcțiune a senzorului exterior..... Pagina 146
Punerea în funcțiune a stației meteo cu display..... Pagina 147
Întreținere și curățare..... Pagina 148
Remedierea defecțiunilor..... Pagina 149
Depozitare..... Pagina 149
Serviciu de comandă..... Pagina 150
Înlăturare..... Pagina 150
Garanție și service..... Pagina 152
Garanție..... Pagina 152
Adresa de service..... Pagina 153
Declarația de conformitate simplificată a UE..... Pagina 154

Legenda pictogramelor utilizate			
	Citiți manualul de utilizare!		Purtați mănuși de protecție!
	Clasă de protecție III - protecție împotriva electrocutării (curent periculos pentru corp) datorită tensiunii foarte joase de protecție (<60 V c.c.)		Prin marcajul CE, digi-tech gmbh declară conformitatea cu directivele UE aplicabile.
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!		Poluarea mediului din cauza eliminării necorespunzătoare a bateriilor/ acumulatorilor!
	Carton ondulat		Ambalajul este fabricat din hârtie reciclată în proporție de 100 %.
	Gradul de protecție prin carcasă (numai pentru senzorii exteriori): IPX4 (protecție împotriva stropilor de apă în conformitate cu standardul IEC 60529)		Baterii alcaline incluse
	Eliminați ambalajul și aparatul în mod ecologic!		A nu se păstra la îndemâna copiilor.

	Nu aruncați în foc!		Nu introduceți invers, respectați polaritatea (+ / -)!
	Nu aplicați forță!		Nu demontați/deschideți!
	Nu utilizați niciodată concomitent sisteme, mărci și tipuri diferite!		Nu amestecați niciodată bateriile noi cu cele folosite!
	Nu reîncărcați!		Nu aruncați în apă!
	Nu scurtcircuitați! - Bateriile pot să explodeze sau să își piardă etanșeitatea.		Introduceți corect - respectați polaritatea (+ / -)!

• Introducere



În cazul acestui document, este vorba de o ediție prescurtată a manualului de utilizare integral. Scanând codul QR, accesați direct pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com), unde, introducând numărul de articol IAN 500471_2504, puteți să vizualizați și să descărcați manualul de utilizare integral. Manualul în versiunea scurtă face parte din acest produs. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile de utilizare și de siguranță. Păstrați cu grijă manualul în versiune scurtă și înmânați toate documentele atunci când predați produsul către terți.

Păstrați ambalajul și ghidul de pornire rapidă pentru o utilizare ulterioară.



De pe pagina www.lidl-service.com puteți descărca aceste manuale și multe alte manuale, videoclipuri despre produse și software de instalare.
Acest cod QR vă va duce direct la pagina de service Lidl (www.lidl-service.com) și puteți deschide manualul de utilizare introducând numărul articolului IAN 500471_2504.

• Utilizare conform scopului

Acest produs este destinat pentru înregistrarea și afișarea parametrilor de mediu în interior și în exterior, precum și pentru afișarea fără fir a orei și datei. Acesta este un produs al tehnologiei informației.
Stația meteo cu display este destinată numai pentru funcționarea în interior.
Senzorul exterior este proiectat pentru utilizare în interior și exterior.
Produsul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial.

Indicații privind mărcile comerciale

- Mărcile comerciale și numele de marcă LIVARNO și LIV & BO sunt proprietatea deținătorilor respectivi.

• Pachetul de livrare

Verificați imediat după despachetare, dacă pachetul de livrare este complet și dacă aparatul este într-o stare ireproșabilă.

1 stație meteo cu display
1 senzor extern
1 manual în versiune scurtă
2 baterii (AA)
2 baterii (AAA)

• Date tehnice

Stație meteo cu display:

Interval de măsurare a temperaturii:	0 °C până la 50 °C (32 °F până la 122 °F)
Interval de măsurare a umidității aerului:	20 % până la 95 %
Ceas radiocomandat:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterii:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Clasă de protecție	3
Bandă de frecvență:	433,92 MHz
Putere maximă de transmisie:	0,824 mW
Dimensiuni:	cca 156 x 114,6 x 31 mm
Greutate (fără baterii):	cca 256 g

Senzor extern:

Interval de măsurare a temperaturii:	-20 °C până la +50 °C (-4,0 °F până la + 122 °F)
Interval de măsurare a umidității aerului:	20 % până la 95 %
Rază de acțiune a transmisiei radio:	max. 100 m (câmp deschis)
Baterii:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Clasă de protecție:	IPX 4
Bandă de frecvență:	433,92 MHz
Putere maximă de transmisie:	0,0165 W
Dimensiuni:	cca 102.5 x 42 x 26 mm
Greutate (fără baterii):	cca 42 g

Informații despre bateria LR03 (AAA):

Producător:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Categoria de baterie:	Baterie portabilă
Denumire:	JYSD152.2024

Locul fabricării:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Data fabricării:	Puteți găsi aceste informații pe baterie.
Greutate:	12 g
Capacitate:	Puteți găsi aceste informații pe baterie.
Compoziție chimică:	Dioxid de zinc mangan
Substanțele periculoase prezente în baterie:	niciuna
Agentul de stingere utilizabil:	Orice clasă de incendiu (fără restricții)
Materiile prime critice:	Mangan, grafit, nichel

Informații despre bateria LR6 (AA):

Producător:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoria de baterie:	Baterie portabilă
Denumire:	JYSD151.2024
Locul fabricării:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Data fabricării:	Puteți găsi aceste informații pe baterie.
Greutate:	23 g
Capacitate:	Puteți găsi aceste informații pe baterie.
Compoziție chimică:	Dioxid de zinc mangan
Substanțele periculoase prezente în baterie:	niciuna
Agentul de stingere utilizabil:	Orice clasă de incendiu (fără restricții)
Materiile prime critice:	Mangan, grafit, nichel

• Siguranță



În cazul daunelor cauzate de nerespectarea acestui manual de utilizare, dreptul la garanție se stinge! Pentru daunele ulterioare nu se preia nicio responsabilitate! În cazul daunelor materiale sau vătămării persoanelor,

cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau de nerespectarea indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

• Explicația cuvintelor de semnalizare

În acest manual sunt folosite următoarele cuvinte de semnalizare:

⚠ **AVERTISMENT!** Acest simbol cu cuvântul de semnalizare „AVERTISMENT" indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.

⚠ **PRECAUȚIE!** Acest simbol cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE" indică un pericol cu un nivel scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări minore sau moderate.

ATENȚIE: Acest cuvânt de semnalizare avertizează asupra posibilelor daune materiale.

Notă: Acest cuvânt de semnalizare indică informații utile.

• Indicații generale de siguranță

- ⚠ **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!**
  Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Există pericol de asfixiere din cauza materialului ambalajului. Copiii subapreciază deseori pericolele. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Materialul de ambalare nu este o jucărie. Copiii se pot încâlci în acesta și se pot sufoca în timp ce se joacă.

- Nu puneți în funcțiune produsul dacă este deteriorat.
- Nu expuneți stația meteo cu display la umiditate sau la radiația directă a soarelui.
- Utilizați stația meteo cu display doar în interior.
- Produsul nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.
- Nu deschideți și nu scoateți niciodată carcasa produsului.
- ⚠ **AVERTISMENT! PERICOL DE VĂTĂMARE!**

  Nu puneți presiune pe ecran și țineți obiectele ascuțite departe de ecran. Dacă ecranul este spart, purtați mănuși atunci când colectați piesele individuale.
- Dacă lichidul ecranului intră în contact cu pielea, ștergeți-l cu o cârpă curată și apoi clătiți pielea cu apă din abundență. Dacă este necesar, adresați-vă unui medic.
- Dacă lichidul ecranului intră în contact cu ochii, clătiți ochii cu apă din abundență. Adresați-vă imediat unui medic.
- Dacă înghițiți lichidul ecranului, clătiți cavitatea bucală cu apă și apoi beți multă apă. Adresați-vă imediat unui medic.

• Indicații de siguranță pentru baterii

- ⚠ **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE!**

  Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În cazul ingerării, consultați imediat un medic!
- Ingerarea poate provoca arsuri, perforarea țesuturilor moi și decesul. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie.
- Nu folosiți baterii reîncărcabile!
- Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați și/sau nu deschideți bateriile/acumulatorii. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, pericol de incendiu sau spargere.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau în apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii la nicio solicitare mecanică.

Risc de scurgere a bateriei/acumulatorului

-  **⚠ PRECAUȚIE! Pericol de vătămare!**
  Bateriile/acumulatorii cu scurgeri sau deteriorați pot provoca arsuri chimice dacă intră în contact cu pielea. Prin urmare, în acest caz, purtați mănuși de protecție adecvate.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/acumulatorii, de ex. pe calorifere/prin radiația solară directă.
- Dacă bateriile/acumulatorii prezintă scurgeri, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!
- În cazul unei scurgeri din baterie/acumulator, scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorarea.
- Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip!
- Îndepărtați bateriile/acumulatorii dacă produsul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp.

ATENȚIE: Risc de deteriorare a produsului

- Utilizați numai tipul de baterie/acumulator specificat!
- Înlocuiți întotdeauna bateriile în perechi.
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajelor de polaritate (+) și (-) de pe baterie/acumulator și de pe produs.
- Curățați contactele de pe baterie/acumulator și din compartimentul bateriei cu o lavetă uscată, fără scame sau un tampon din bumbac înainte de introducere!
- Scoateți imediat bateriile/acumulatorii epuizați din produs.

• Amplasare

- ☐ Așezați senzorul exterior pe o suprafață plană.
- ☐ Așezați stația meteo cu display cu piciorul suport extins [6] pe o suprafață plană.

• Montaj pe perete

Notă: Nu montați stația meteo radio sau senzorul exterior la o înălțime mai mare de 2 m.

Stația meteo radio este destinată și pentru montare pe perete (ochi de suspendare 2) și poate fi fixată cu material de montare adecvat (nu este inclus în pachetul de livrare). Vă rugăm să acordați atenție condițiilor structurale și să asigurați o ventilație suficientă.
Senzorul de exterior (ochi de suspensie 22) poate fi utilizat numai în picioare sau suspendat; culcat nu garantează protecția IPX4. Pentru montarea pe perete, senzorul de exterior poate fi atașat cu un material de montare adecvat (nu este inclus în volumul de livrare). Vă rugăm să acordați atenție condițiilor structurale și să nu depășiți distanța de 100 m în teren deschis față de stația meteo radio.

• Punerea în funcțiune

Notă: Raza maximă de acțiune între stația meteo cu display și senzorul exterior este de 100 de metri. Această rază de acțiune poate fi influențată de obstacole (pereți sau obiecte).

Notă: Îndepărtați toate materialele de ambalare ale produsului. Îndepărtați toate foliile de protecție înainte de prima utilizare.

Notă: Puteți amplasa stația meteo cu display și senzorul exterior pe o suprafață sau le puteți atârna pe un perete cu ajutorul inelelor de suspendare 2 22.

Notă: Asigurați ventilația suficientă a stației meteo cu display și mențineți fantele de aerisire 5 libere.

• Punerea în funcțiune a senzorului exterior

- ☐ Deschideți compartimentul pentru baterii 20 de pe partea din spate a senzorului exterior glisând capacul compartimentului 21 în direcția săgeții.
- ☐ Apoi scoateți bateriile vechi, dacă este cazul.

- ☐ Introduceți două baterii de tipul AAA în compartimentul pentru baterii 20. Asigurați-vă că polaritatea este corectă (+/-).

  LED-ul de control 23 de pe partea frontală a senzorului exterior luminează un timp scurt.

  Se afișează temperatura 59 și umiditatea aerului 58.
- ☐ Închideți compartimentul pentru baterii 20 de pe partea din spate a senzorului exterior glisând capacul compartimentului 21 în direcția opusă săgeții.

Notă: LED-ul de control 23 se aprinde o dată pe minut semnalizând transferul radio.

• Punerea în funcțiune a stației meteo cu display

Notă: Dacă bateriile sunt scoase sau se epuizează, toate setările vor fi șterse.

- ☐ Deschideți compartimentul pentru baterii 7 de pe partea din spate a stației meteo prin deschiderea capacului compartimentului pentru baterii 8.
- ☐ Apoi scoateți bateriile vechi, dacă este cazul.
- ☐ Introduceți două baterii de tipul AA în compartimentul pentru baterii 7. Asigurați-vă că polaritatea este corectă (+/-).

  După introducere, veți auzi un singur bip.
- ☐ Închideți compartimentul pentru baterii 7 de pe partea din spate a stației meteo radio prin închiderea capacului compartimentului pentru baterii 8.

• Căutare automată a semnalului

După introducerea bateriilor, aveți la dispoziție 20 de secunde pentru a seta presiunea atmosferică actuală 28 și afișajul meteo 35.

Dacă nu efectuați nicio setare, presiunea atmosferică și vremea sunt setate automat.

- ☐ Apăsați tasta săgeată sus 11 sau tasta săgeată jos 12 pentru a regla presiunea atmosferică 28.

- ☐ Apăsați tasta HISTORY 15 pentru a confirma selecția.
- ☐ Apăsați butonul săgeată în sus 11 sau butonul săgeată în jos 12 pentru a regla afișajul meteo 35 în funcție de vremea predominantă din zona dumneavoastră.
- ☐ Apăsați tasta HISTORY 15 pentru a confirma selecția.

Stația meteo cu display caută acum automat semnalul radio al senzorului exterior și semnalul radio DCF. Acest proces poate dura mai multe minute.

Cât timp se caută semnalul senzorului exterior, simbolul de semnal RF 55 luminează intermitent (consultați fig. E). Se afișează temperatura și umiditatea aerului de la senzorul exterior 47 49 (consultați fig. E). Dacă sincronizarea eșuează, simbolul de semnal RF 55 se stinge.

Cât timp se caută semnalul radio DCF, simbolul de semnal DCF 38 luminează intermitent (consultați fig. D).

Doar tasta SNOOZE/LIGHT 3 și tasta săgeată jos 12 declanșează funcții în acest timp.

Notă: Căutarea semnalului poate fi întreruptă ținând apăsată tasta săgeată jos 12, până când simbolul de semnal DCF 38 se stinge.

După realizarea cu succes a recepției semnalului radio DCF, ora 43, data 40 și ziua săptămânii 41 sunt setate automat. Simbolul de semnal DCF 38 se stinge.

La ora de vară, se afișează simbolul DST 39 (consultați fig. D).

Ora este sincronizată zilnic la orele 01:00, 02:00 și 03:00. La orele 04:00 și 05:00 se efectuează o nouă sincronizare.

• Întreținere și curățare

- Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii cu peri de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafețele.
- Produsul nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.

- ☐ Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.

• Remedierea defecțiunilor

Produsul conține componente electronice sensibile. Funcția poate fi perturbată de dispozitivele de transmisie radio din imediata apropiere. Îndepărtați astfel de dispozitive din apropierea produsului dacă afișajul indică interferențe.

Descărcările electrostatice pot duce la defecțiuni ale funcțiilor. În cazul unor astfel de defecțiuni ale funcțiilor, scoateți temporar bateria și introduceți-o din nou.

Obstacolele, cum ar fi pereții de beton, pot cauza, de asemenea, perturbarea gravă a recepției. În acest caz, schimbați locația. Observați raza de acțiune maximă a senzorului exterior (vezi datele tehnice). Această rază de acțiune este raza de câmp liber. Orice obstacol reduce raza de acțiune.

Frigul (temperaturi exterioare sub 0 °C) poate afecta negativ performanța bateriei senzorului exterior și, prin urmare, transmisia radio. Bateriile epuizate din senzorul exterior duc la probleme de recepție. Înlocuiți bateriile cu altele noi.

Dacă produsul nu funcționează corect, scoateți bateriile pentru un moment și apoi introduceți-le din nou sau apăsați butonul RESET 4 . Acest lucru va reseta toate setările.

• Depozitare

ATENȚIE: Pericol de daune materiale!

- ■ Așezați produsul astfel încât să nu cadă în apă.
- ■ Depozitați produsul într-un loc curat, uscat, ferit de îngheț și inaccesibil copiilor.
- ☐ Curățați bine produsul (vezi capitolul „Curățare”).
- ☐ Dacă este posibil, împachetați produsul în ambalajul original.
- ☐ Depozitați produsul într-un loc uscat și ferit de îngheț (>= +5 °C) fără lumina directă a soarelui.

• Serviciu de comandă

Puteți comanda alți senzori externi prin fax: +49(0)6198- 5770-99 sau online: www.inter-quartz.de. Prețul pentru un senzor exterior este de 5,-€ plus TVA și transport.

• Înlăturare



Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile, aruncați-le separat pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Pentru modalități de eliminare a produsului aruncat, contactați autoritățile locale sau municipale.



Respectați etichetarea materialelor de ambalare atunci când separați deșeurile; acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și numere (b) cu următoarea semnificație: 1-7: Materiale plastice; 20-22: Hârtie și carton; 80-98: Materiale compozite



Simbolul cu coșul de gunoi barat înseamnă că echipamentele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să elimine echipamentele electrice și electronice la sfârșitul duratei de viață separat de deșeurile municipale nesortate. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și cu economie de resurse.

Bateriile și acumulatorii care nu sunt ferm înglobate în echipamentul electric sau electronic și care pot fi îndepărtate fără a fi distruse trebuie separate de echipament înainte de a fi predate la un punct de colectare și duse la un punct de eliminare desemnat. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi îndepărtate din unitate fără a o distruge.

Proprietarii de echipamente electrice și electronice din gospodăriile private le pot preda la punctele de colectare ale autorităților publice de gestionare a deșeurilor sau la punctele de colectare înființate de producători sau distribuitori. Returnarea aparatelor vechi este gratuită.

Această obligație de preluare gratuită se aplică atât la achizițiile din magazin, cât și la livrarea la domiciliu. Locul obligației de preluare a bunurilor este același cu locul livrării. Nu se pot percepe costuri de transport pentru aparatele returnate.

În general, distribuitorii au obligația de a asigura preluarea gratuită a DEEE prin punerea la dispoziție a unor instalații de preluare adecvate la o distanță rezonabilă.

Consumatorii au posibilitatea de a returna gratuit un aparat vechi unui distribuitor, care este obligat să îl preia dacă consumatorii achiziționează un aparat nou echivalent, care are în esență aceeași funcție. Această posibilitate există și în cazul livrărilor către o gospodărie privată. În cazul vânzărilor la distanță, posibilitatea de colectare gratuită la achiziționarea unui aparat nou este limitată la schimbătoare de căldură, echipamente cu ecran de afișaj și aparate mari care au cel puțin o margine exterioară cu o lungime mai mare de 50 cm. Distribuitorul îl întreabă pe consumator, în momentul încheierii contractului de vânzare, cu privire la intenția de a returna bunurile. În afară de aceasta, consumatorii pot preda gratuit până la trei DEEE de același tip la un punct de colectare al unui distribuitor, fără ca acest lucru să fie legat de achiziționarea unui aparat nou. Cu toate acestea, lungimea marginilor unităților respective nu trebuie să depășească 25 cm.

Scoateți bateria fără a o distruge înainte de eliminare și eliminați-o separat (consultați Eliminarea bateriilor).



Simbolul alăturat înseamnă că bateriile și acumulatorii nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Bateriile / bateriile reîncărcabile defecte sau uzate trebuie reciclate în conformitate cu Directiva (UE) 2023/1542 și modificările acesteia. Consumatorii sunt obligați prin lege să elimine toate bateriile și acumulatorii, indiferent dacă aceștia conțin sau nu substanțe nocive, cum ar fi: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb, Li = litiu sau nu, la un punct de colectare din municipalitatea/orașul lor sau la un comerciant cu amănuntul, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-un mod ecologic și să poată fi recuperate materii prime valoroase, cum ar fi cobaltul, nichelul sau cuprul.

Returnarea bateriilor și a bateriilor reîncărcabile este gratuită.

• Garanție și service

• Garanție

Perioada de garanție începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați chitanța într-un loc sigur. Acest document este necesar ca dovadă a achiziției.

În cazul în care apare un defect material sau de fabricație în termen de trei ani de la data achiziționării acestui produs, produsul va fi reparat sau înlocuit de noi - la discreția noastră - gratuit pentru dumneavoastră. Acest serviciu de garanție presupune ca, în perioada de trei ani, să se prezinte produsul defect și dovada de achiziție (chitanța) și să se facă o scurtă descriere scrisă a defectului și a momentului în care acesta a apărut. În cazul în care defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau un produs nou. Repararea sau înlocuirea produsului nu inițiază o nouă perioadă de garanție.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de o manipulare necorespunzătoare, de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau de intervenția unor persoane neautorizate, precum și piesele de uzură (cum ar fi bateriile). Perioada de garanție nu este nici prelungită, nici reînnoită de către serviciul de garanție.

Prelucrarea în cazul unei cereri de garanție

Pentru a vă asigura că cererea dumneavoastră este procesată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate cererile de informații, vă rugăm să aveți la îndemână chitanța și numărul articolului (IAN 500471_2504) ca dovadă a achiziției.
- Vă rugăm să consultați plăcuța de identificare, pagina de titlu a manualului (în stânga jos) sau autocolantul de pe spate sau de pe partea inferioară pentru a afla numărul articolului.
- Dacă apar erori de funcționare sau alte defecte, contactați mai întâi, prin telefon sau e-mail, următorul departament de service.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

• Adresa de service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
GERMANIA
Tel.: +49 (0)6198 571825
E-Mail: support@inter-quartz.de



(HU) 0680 981220
(SI) 0800 80847
(CZ) 800 142 315
(SK) 0800 004449
(HR) 0800 222943
(RS) 0800 191026
(RO) 0800 896640
(BG) 00800 1114916
(GR) 00800 44140855
(CY) 8009 4403

IAN 500471_2504

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 500471_2504) ca dovadă de achiziție.



Anul de fabricație: 2025



Furnizor

Vă rugăm să rețineți că adresa de pe spatele acestui manual nu este o adresă de service. Contactați mai întâi centrul de service menționat mai sus.

• Declarația de conformitate simplificată a UE CE

Prin prezenta, digi-tech gmbh declară că produsul "Stație meteo cu display 4-LD7135" este în conformitate cu directiva 2011/65/UE RoHS și (UE) 2015/863 și Directiva RED 2014/53/UE și Directiva (UE) 2023/1542.
Puteți descărca manualul de utilizare și declarația de conformitate aici:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Apoi faceți clic pe lupă și introduceți numărul de articol 500471_2504.

Легенда на използваните пиктограми..... Страница 156
Въведение..... Страница 157
Употреба по предназначение..... Страница 158
Обем на доставката..... Страница 159
Технически данни..... Страница 159
Безопасност..... Страница 161
Обяснение на сигналните думи..... Страница 161
Общи указания за безопасност..... Страница 162
Указания за безопасност за батерии..... Страница 163
Монтаж..... Страница 165
Монтаж на стена..... Страница 165
Пускане в действие..... Страница 165
Въвеждане в експлоатация на външния сензор..... Страница 166
Въвеждане в експлоатация на метеорологична станция с радиоконтрол..... Страница 166
Поддръжка и почистване..... Страница 168
Отстраняване на неизправности..... Страница 168
Съхранение..... Страница 169
Услуга за поръчки..... Страница 169
Изхвърляне..... Страница 169
Гаранция и сервиз..... Страница 172
Гаранция..... Страница 172
Гаранционни условия..... Страница 172
Гаранционен срок и законови претенции при дефекти..... Страница 172
Обхват на гаранцията..... Страница 173
Процедура при гаранционен случай..... Страница 173
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване..... Страница 174
Сервизно обслужване..... Страница 174
Вносител..... Страница 174
Сервизен адрес..... Страница 175
Опростена ЕС Декларация за съответствие..... Страница 176

Легенда на използваните пиктограми			
	Прочетете ръководството за експлоатация!		Носете защитни ръкавици!
	Клас на защита III - защита от токов удар (опасни токове в тялото) чрез защитно изключително ниско напрежение (< 60 V DC)		С маркировката CE digitech gmbh декларира съответствие с приложимите директиви на ЕС.
	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!		Вредно въздействие върху околната среда вследствие на неправилно изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии!
	Велпапе		Опаковката се състои от 100 % рециклирана хартия.
	Клас на защита през корпуса (само за външни сензори): IPX4 (защита от пръски вода в съответствие със стандарт IEC 60529)		Включени в комплекта алкални батерии

	Изхвърлете опаковката и уреда като отпадък в съответствие с правилата за опазване на околната среда!		Да се пази на място, недостъпно за деца.
	Не го хвърляйте в огън!		Не ги поставяйте погрешно, спазвайте полярността (+/-)!
	Не използвайте сила!		Не разглобявайте/отваряйте!
	Никога не използвайте едновременно различни системи, марки и типове!		Никога не смесвайте нови и използвани батерии!
	Не презареждайте!		Не хвърляйте във вода!
	Не свързвайте накъсо! - Батериите могат да експлодират или да протекат.		Поставете правилно, спазвайте полярността (+/-)!

• Въведение



Този документ е съкратена печатна версия на пълното ръководство за експлоатация. Чрез сканирането на QR кода ще отидете директно на сервизната страницата на Lidl (www.lidl-service.com) и можете да

прегледате и свалите цялостното ръководство за експлоатация, като въведете артикулния номер (IAN) 500471_2504. Краткото ръководство е част от този продукт. Запознайте се с всички указания за експлоатация и безопасност, преди да използвате продукта. Съхранявайте краткото ръководство на сигурно място и предайте всички документи, ако продуктът бъде предаден на трети лица.

Запазете опаковката и краткото ръководство за последваща употреба.



На адрес www.lidl-service.com можете да изтеглите тези и много други ръководства, продуктови видеоклипове и софтуери за инсталиране. Този QR код ще ви отведе директно до сервизната страница на Lidl (www.lidl-service.com) и чрез въвеждане на артикулен номер IAN 500471_2504 можете да отворите съответното ръководство експлоатация.

● Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен за запис и показване на параметри на околната среда на закрито и на открито, както и за радио подпомагана индикация на часа и датата. Това е продукт на информационните технологии.
Метеорологичната станция с радиоконтрол е предназначена за експлоатация в закрити пространства. Външният сензор е предназначен за вътрешна и външна употреба.
Продуктът е предназначен само за лична употреба, а не за търговска употреба.

Указание за търговски марки

- Търговските марки и търговски наименования LIVARNO и LIV & BO са собственост на съответните им собственици.

• Обем на доставката

Непосредствено след разопаковането проверявайте винаги комплектността на доставката, както и изправността на уреда.

1 метеорологична станция с радиоконтрол	2 батерии (AA)
1 външен сензор	2 батерии (AAA)
1 Кратко ръководство	

• Технически данни

Безжична метеорологична станция:

Диапазон на измерване на температурата:	0 °C до 50 °C (32 °F до 122 °F)
Обхват на измерване на влажността:	20 % до 95 %
Радиоуправляем часовник:	DCF77 / 77,5 kHz
Батерии:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Клас на защита	3
Честотна лента:	433,92 MHz
максимална мощност на предаване:	0,824 mW
Размери	приблизително 156 x 114,6 x 31 mm
Тегло (без батерии):	приблизително 256 g

Външен сензор:

Диапазон на измерване на температурата:	-20 °C до +50 °C (-4,0 °F до + 122 °F)
Обхват на измерване на влажността:	20 % до 95 %
Обхват на радиопредаване:	макс. 100 м (свободно поле)

Батерии:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Степен на защита:	IPX 4
Честотна лента:	433,92 MHz
максимална мощност на предаване:	0,0165 W
Размери	приблизително 102,5 x 42 x 26 mm
Тегло (без батерии):	приблизително 42 g

Информация за батерията LR03 (AAA):

Производител:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Категория батерии:	Преносима батерия
Етикетиране:	JYSD152.2024
Място на производство:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Дата на производство:	Тази информация може да бъде открита върху батерията.
Тегло:	12g
Капацитет:	Тази информация може да бъде открита върху батерията.
Химически състав:	Цинково-манганов диоксид
Опасни вещества, съдържащи се в батерията:	няма
пожарогасител, който трябва да се използва:	Всякакъв клас на пожароопасност (без ограничение)
критични суровини:	Манган, графит, никел

Информация за батерията LR6 (AA):

Производител:	(Нинбо) Battery Co., Ltd
Категория батерии:	Преносима батерия
Етикетиране:	JYSD151.2024

Място на производство:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Китай
Дата на производство:	Тази информация може да бъде открита върху батерията.
Тегло:	23 g
Капацитет:	Тази информация може да бъде открита върху батерията.
Химически състав:	Цинково-манганов диоксид
Опасни вещества, съдържащи се в батерията:	няма
пожарогасител, който трябва да се използва:	Всякакъв клас на пожароопасност (без ограничение)
критични суровини:	Манган, графит, никел

• Безопасност



При повреди поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация отпадат всякакви гаранционни претенции! Не се поема отговорност за косвени щети! При материални или физически щети в резултат на неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

• Обяснение на сигналните думи

В това ръководство се използват следните сигнални думи:

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ показва опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ показва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ: Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.

Указание: Тази сигнална дума показва полезна информация.

• Общи указания за безопасност

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!**
  Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от продукта.
- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от това опасности. Деца не бива да играят с уреда. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Опаковъчният материал не е играчка. При игра с него децата могат да се захванат и да се задушат.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Не излагайте метеорологичната станция с радиоконтрол на влага или пряка слънчева светлина.
- Използвайте метеорологичната станция с радиоконтрол само на закрито.
- Настоящият продукт не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.
- Никога не отваряйте и не сваляйте корпуса на продукта.

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**



Не натискайте по дисплея и дръжте остри предмети далеч от дисплея. При счупен дисплей, при събиране на отделните части носете ръкавици.

- Ако течността на дисплея влезе в контакт с кожата Ви, я избършете с чиста кърпа и след това изплакнете кожата обилно с вода. Ако е необходимо, потърсете лекарска помощ.
- Ако течността на дисплея влезе в контакт с очите Ви, ги изплакнете обилно с вода. Незабавно се свържете с лекар.
- Ако погълнете течност от дисплея, изплакнете устата си с вода и след това изпийте много вода. Незабавно се свържете с лекар.

Указания за безопасност за батерии

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!**

Съхранявайте батериите / акумулаторните батерии на недостъпни за деца места. В случай на поглъщане, незабавно се консултирайте с лекар!

- Поглъщането може да причини изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в рамките на 2 часа след поглъщане.
- Не използвайте презареждаеми батерии!
- Никога не презареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите / акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или спукване.
- Никога не хвърляйте батерии / акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите / акумулаторните батерии на механични натоварвания.

Опасност от изтичане на батерии / акумулаторни батерии



⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване!
Течащи или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Поради тази причина носете подходящи защитни ръкавици.

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите / акумулаторните батерии, напр. върху отоплителна тела / на пряка слънчева светлина.
- При изтичане на батерии / акумулаторни батериии, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!
- В случай на изтичане на батериите / акумулаторните батерии, незабавно ги извадете от продукта, за да избегнете повреда.
- Използвайте само батерии / акумулаторни батерии от един и същи тип. Не смесвайте стари батерии / акумулаторни батерии с нови!
- Извадете батериите / акумулаторните батерии, ако продуктът няма да се използва дълго време.

ВНИМАНИЕ: Опасност от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерия / тип акумулаторната батерия!
- Винаги сменяйте батериите по двойки.
- Поставете батериите / акумулаторните батерии в съответствие с маркировката за полярност (+) и (-) върху батерията / акумулаторната батерия и продукта.
- Почистете контактите на батерията / акумулаторната батерия и в отделението за батерии със суха кърпа без власинки или памучен тампон, преди да ги поставите!
- Незабавно извадете изтощените батерии / акумулаторни батерии от продукта.

• Монтаж

- ☐ Поставете външния сензор върху равна повърхност.
- ☐ Поставете метеорологична станция с радиоконтрол с разгъната стойка [6] върху равна повърхност.

• Монтаж на стена

Указание: не монтирайте безжичната метеорологична станция или външния сензор на височина над 2 метра.

Метеорологичната радиостанция е предназначена и за монтиране на стена (ухо за окачване [2]) и може да се закрепи с подходящ монтажен материал (не е включен в обхвата на доставката). Моля, обърнете внимание на конструктивните условия и осигурете достатъчна вентилация.
Външният сензор (ухо за окачване [22]) може да се използва само изправен или висящ; лежането не гарантира защита IPX4. За монтаж на стена външният сензор може да се закрепи с подходящ монтажен материал (не е включен в обхвата на доставката). Моля, обърнете внимание на конструктивните условия и не превишавайте разстоянието от 100 м в открит терен до радио метеорологичната станция.

• Пускане в действие

Указание: Максималният обхват между безжичната метеорологичната станция с радиоконтрол и външния сензор е 100 метра. Този обхват може да бъде повлиян от препятствия (стени или предмети).

Указание: Отстранете всички опаковъчни материали от продукта. Отстранете всички защитни фолиа преди първата употреба.

Указание: Можете да поставите метеорологичната станция с радиоконтрол и външния сензор върху повърхност или да ги окачите на стената с помощта на ушите за окачване [2] [22].

Указание: Осигурете достатъчна вентилация на метеорологичната станция с радиоконтрол и поддържайте вентилационните отвори 5 свободни.

• Въвеждане в експлоатация на външния сензор

- ☐ Отворете отделението за батерии 20 на гърба на външния сензор, като плъзнете капака на отделението за батерии 21 по посока на стрелката.
- ☐ При необходимост първо извадете старите батерии.
- ☐ Поставете две батерии тип AAA в отделението за батерии 20. Обърнете внимание на правилната полярност (+/-).

  Контролният светодиод 23 отпред на външния сензор светва за кратко.

  Показва се температурата 59 и влажността 58.
- ☐ Затворете отделението за батерии 20 на гърба на външния сензор като плъзнете капака на отделението за батерии 21 в обратна на стрелката посока.

Указание: Контролният светодиод 23 светва веднъж на минута, за да сигнализира за радиопредаване.

• Въвеждане в експлоатация на метеорологична станция с радиоконтрол

Указание: ако батериите бъдат извадени или изтощени, всички настройки ще бъдат изтрити.

- ☐ Отворете отделението за батерии 7 на гърба на метеорологичната станция като отворите капака на отделението за батерии 8.
- ☐ При необходимост първо извадете старите батерии.
- ☐ Поставете две батерии тип AA в отделението за батерии 7. Обърнете внимание на правилната полярност (+/-).

  След поставянето ще чуете един звуков сигнал.

- ☐ Затворете отделението за батерии [7] на гърба на радиостанцията за времето, като затворите капака на отделението за батерии [8].

• Автоматично търсене на сигнал

След поставяне на батериите разполагате с 20 секунди, за да настроите текущото атмосферно налягане [28] и индикацията на времето [35].

Ако не предприемете настройка, атмосферното налягане и времето се задават автоматично.

- ☐ Натиснете бутона със стрелка нагоре [11] или бутона със стрелка надолу [12], за да регулирате атмосферното налягане [28].
- ☐ Натиснете бутон HISTORY [15], за да потвърдите избора си.
- ☐ Натиснете бутона със стрелка нагоре [11] или бутона със стрелка надолу [12], за да настроите дисплея за времето [35] според преобладаващото време във вашия район.
- ☐ Натиснете бутон HISTORY [15], за да потвърдите избора си.

Сега метеорологичната станция с радиоконтрол автоматично търси радиосигнал от външния сензор и DCF радиосигнал. Този процес може да отнеме няколко минути.

По време на търсенето на сигнал от външния сензор, символът за RF сигнал мига [55] (вж. фиг. E). Показва се температурата и влажността въздуха на външния сензор [47] [49] (вж. фиг. E). При неуспешна синхронизация символът за RF сигнал угасва [55].

По време на търсенето на DCF радиосигнал DCF символът на сигнала DCF мига [38] (вж. фиг. D).

През това време функционират само бутонът SNOOZE / LIGHT [3] и бутона със стрелка надолу [12] .

Указание: Търсенето на сигнал може да бъде отменено с натискане и задържане на бутона със стрелка надолу [12], докато символът за DCF сигнал [38] изгасне.

След успешното получаване на радиосигнал DCF автоматично се настройват часът 43, датата 40 и денят от седмицата 41. Символът на сигнала DCF 38 изгасва.

При лятно часово време се показва символ DST 39 (вж. фиг. D).

Времето се синхронизира ежедневно в 01:00, 02:00 и 03:00 часа. Нова синхронизация се извършва в 04:00 ч. и 05:00 ч.

• Поддръжка и почистване

- Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови косми или остри или метални почистващи предмети като нож, твърда шпатула и други подобни. Те могат да повредят повърхностите.
- Настоящият продукт не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.
- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.

• Отстраняване на неизправности

Продуктът съдържа чувствителни електронни компоненти. Функцията може да бъде нарушена от радиопредавателни устройства в непосредствена близост. Ако дисплеят показва смущения, премахнете такива устройства от близост до продукта.

Електростатични разряди може да доведат до неизправности. В случай на такива неизправности, временно извадете батерията и я поставете отново.

Пречки като напр. бетонни стени, също може да доведат до силно нарушен прием. В този случай променете местоположението. Обърнете внимание на максималния обхват на външния сензор (вижте техническите данни). Този обхват е обхватът при свободното поле. Всяко препятствие намалява обхвата.

Студът (външни температури под 0 °C) може да повлияе неблагоприятно на работата на батерията на външния сензор и по този начин на радиопредава-

нето. Изтощените батерии във външния сензор водят до проблеми с приемането. Сменете батериите с нови.

Ако продуктът не работи правилно, извадете батериите за момент и след това ги поставете отново или натиснете бутона RESET 4. По този начин ще се нулират всички настройки.

● Съхранение

ВНИМАНИЕ: Опасност от повреда!

- Поставете продукта така, че да не може да падне във водата.
- Съхранявайте продукта на чисто, сухо, защитено от замръзване и недостъпно за деца място.
- Почистете продукта старателно (вижте глава „Почистване“).
- Ако е възможно, опаковайте продукта в оригиналната му опаковка.
- Съхранявайте продукта на сухо и защитено от замръзване място (>= 5°C), без пряка слънчева светлина.

● Услуга за поръчки

Можете да поръчате допълнителни външни сензори по факс: +49(0)6198-5770-99 или онлайн: www.inter-quartz.de. Цената за външен сензор е 5 евро без ДДС и доставка.

● Изхвърляне

Продуктът и опаковъчните материали са рециклируеми, съберете ги отделно за по-добро третиране на отпадъците. Можете да се информирате за възможностите за изхвърляне като отпадък на излязлия от употреба продукт от местните или общинските власти.

За разделното събиране на отпадъците спазвайте маркировката на опаковъчните материали, те са

маркирани със съкращения (a) и номера (б) със следното значение:
1-7: пластмаси; 20-22: хартия или картон; 80-98: композитни материали.



Символът със зачеркнатият кош за отпадъци означава, че електрическото и електронното оборудване не трябва да се събира с битовите отпадъци. Потребителите са законово задължени да събират електрическото и електронното оборудване отделно от несортираните битови отпадъци в края на полезния му живот. По този начин се осигурява екологично и пестящо ресурси рециклиране.

Батериите и акумулаторните батерии, които не са здраво затворени от електрическото или електронното устройство и могат да бъдат извадени, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отделени от устройството, преди да бъдат предадени на пункт за събиране и отнесени до определено място за събиране на отпадъци. Същото важи и за лампите, които могат да бъдат извадени от устройството, без да се унищожават.

Собствениците на електрически и електронни устройства от частни домакинства могат да ги предават в пунктовете за събиране на обществените институции за събиране на отпадъци или в събирателните пунктове, създадени от производителите или дистрибуторите. Предаването на излезли от употреба устройства е безплатно.

Това задължение за безплатно приемане е в сила, както за покупки в магазин, така и за доставки до домашни адреси. Мястото на изпълнение на задължението за обратно вземане е същото като мястото на изпълнение на доставката. За върнатите устройства не трябва да се таксуват транспортни разходи.

Като цяло дистрибуторите са длъжни да гарантират, че излезлите от употреба устройства се връщат безплатно, като предоставят подходящи опции за връщане на разумно разстояние.

Потребителите имат възможността да предадат безплатно излязло от употреба устройство на дистрибутор, който е длъжен да го вземе обратно, ако закупят ново устройство със сходна стойност със същата функция в основни линии. Тази възможност съществува и при доставки до частно домакинство. При продажба от разстояние възможността за безплатно събиране при закупуване на ново устройство е ограничена до топлообменници, дисплейни устройства и големи устройства, които имат поне един външен ръб с дължина над 50 cm. Дистрибуторът трябва да попита потребителя при сключване на договора за покупка за намерение за връщане на уред/и. Освен това потребителите могат да предадат безплатно до три стари уреда от даден тип уреди в събирателния пункт на даден представител, без това да е обвързано с покупката на нов уред. Дължините на ъглите на отделните уреди не трябва да превишават 25 cm.

Извадете батерията, без да я унищожавате, преди да я изхвърлите, и я изхвърлете отделно (вж. Изхвърляне на батерии).



Прилежащият символ означава, че батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Дефектните или използвани батерии / акумулаторните батерии трябва да се рециклират в съответствие с Директива (ЕС) 2023/1542 и нейните изменения. Потребителите са задължени по закон да върнат всички батерии и акумулаторни батерии, независимо дали съдържат вредни вещества като: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово, Li = литий или не, до пункт за събиране в тяхната община / район или до търговец на дребно, за да могат да бъдат изхвърлени като отпадък по безопасен за околната среда начин и да бъдат възстановени ценни суровини като кобалт, никел или мед.

Връщането на батерии и акумулаторни батерии е безплатно.

• Гаранция и сервиз

• Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

• Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

• Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти

още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

• Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

• Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 500471_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен

отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

Тел.: +49 (0)6198 571825
E-мейл: support@inter-quartz.de

За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 500471_2504) като доказателство за покупката.

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на ифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС.

Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

• Сервизен адрес

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
ГЕРМАНИЯ
Тел.: +49 (0)6198 571825
Електронна поща: support@inter-quartz.de

(HU) 0680 981220
(SI) 0800 80847
(CZ) 800 142 315
(SK) 0800 004449
(HR) 0800 222943
(RS) 0800 191026
(RO) 0800 896640
(BG) 00800 1114916
(GR) 00800 44140855
(CY) 8009 4403

IAN 500471_2504

За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 500471_2504) като доказателство за покупката.



Година на производство: 2025



Доставчик

Обърнете внимание, че адресът на гърба на настоящото ръководство не е адрес на обслужващ сервиз. Първо се свържете с горепосочения обслужващ сервиз.

• Опростена ЕС Декларация за съответствие CE

С настоящото digi-tech gmbh декларира, че продуктът "Метеорологична станция с радиоконтрол 4-LD7135" отговаря на директивите 2011/65/EC RoHS и (EC) 2015/863 и Директива RED 2014/53/EC и Директива (EC) 2023/1542.

Можете да изтеглите инструкциите за експлоатация и декларацията за съответствие от тук: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

След това кликнете върху лупата и въведете номера на артикула 500471_2504.

Λεζάντες χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων..... Σελίδα 178
Εισαγωγή..... Σελίδα 179
Χρήση σύμφωνη με τις προδιαγραφές..... Σελίδα 180
Περιεχόμενα παράδοσης..... Σελίδα 181
Τεχνικά δεδομένα..... Σελίδα 181
Ασφάλεια..... Σελίδα 183
Επεξήγηση λέξεων επισήμανσης..... Σελίδα 183
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας..... Σελίδα 184
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες..... Σελίδα 185
Συναρμολόγηση..... Σελίδα 187
Επιτοίχια τοποθέτηση..... Σελίδα 187
Θέση σε λειτουργία..... Σελίδα 187
Θέση σε λειτουργία του αισθητήρα εξωτερικού χώρου..... Σελίδα 188
Θέση σε λειτουργία του μετεωρολογικού σταθμού ραδιοκυμάτων.. Σελίδα 188
Συντήρηση και καθαρισμός..... Σελίδα 190
Αντιμετώπιση βλαβών..... Σελίδα 190
Φύλαξη..... Σελίδα 191
Υπηρεσία παραγγελίας..... Σελίδα 192
Απόρριψη..... Σελίδα 192
Εγγύηση και εξυπηρέτηση πελατών..... Σελίδα 194
Εγγύηση..... Σελίδα 194
Διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών..... Σελίδα 196
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ..... Σελίδα 197

Λεζάντες χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων			
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!		Φορέστε γάντια προστασίας!
	Κατηγορία προστασίας III - Προστασία από ηλεκτροπληξία (επικίνδυνο ρεύμα κρούσης) μέσω χαμηλής τάσης ασφαλείας (<60 V DC)		Με τη σήμανση CE, η digi-tech gmbh δηλώνει τη συμμόρφωση στις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ.
	Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!		Περιβαλλοντικές ζημιές λόγω ακατάλληλης απόρριψης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών!
	Κυματοειδές χαρτόνι		Η συσκευασία αποτελείται από 100 % ανακυκλωμένο χαρτί.
	Κατηγορία προστασίας μέσω του περιβλήματος (μόνο για αισθητήρες εξωτερικού χώρου): IPX4 (προστασία από πιτσίλισμα νερού σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529)		Περιλαμβάνονται αλκαλικές μπαταρίες

	Απορρίπτετε τη συσκευασία και τη συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!		Διατηρείστε το μακριά από παιδιά.
	Μην το ρίχνετε στη φωτιά!		Προσέξτε την ορθή πολικότητα (+ / -)!
	Μην ασκείτε δύναμη!		Μην αποσυναρμολογείτε / ανοίγετε!
	Μη χρησιμοποιείτε σε διαφορετικά συστήματα, μάρκες, και τύπους!		Μην ανακατεύετε τις νέες με τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες!
	Μην επαναφορτίζετε!		Μην το ρίχνετε στο νερό!
	Μην το βραχυκυκλώνετε! - Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να προκληθεί διαρροή.		Προσέξτε τη σωστή πολικότητα (+ / -)!

• Εισαγωγή



Αυτό το έγγραφο είναι μια συντομευμένη έντυπη έκδοση του πλήρους εγχειριδίου χρήσης. Με τη σάρωση του κωδικού QR μεταφέρεστε απευθείας στη σελίδα Lidl-Service (www.lidl-service.com) όπου μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε τις πλήρεις οδηγίες χρήσης εισάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 500471_2504. Οι σύντομες οδηγίες είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις ασφαλείας

και λειτουργίας. Φυλάξτε τις σύντομες οδηγίες σε ασφαλή χώρο και παραδώστε τις εάν το προϊόν δοθεί σε τρίτους.

Φυλάξτε τη συσκευασία και τις σύντομες οδηγίες για μελλοντική χρήση.



Στη διεύθυνση www.lidl-service.com μπορείτε να βρείτε και να κατεβάσετε αυτά και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό εγκατάστασης.
Αυτός ο κωδικός QR θα σας μεταφέρει απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε να ανοίξετε τις οδηγίες χρήσης εισάγοντας τον κωδικό προϊόντος IAN 500471_2504.

- **Χρήση σύμφωνη με τις προδιαγραφές**

Αυτό το προϊόν προορίζεται για την καταγραφή και την ένδειξη παραμέτρων κλίματος σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους, καθώς και για την ασύρματη ένδειξη της ώρας και της ημερομηνίας. Πρόκειται για προϊόν τεχνολογίας της πληροφορίας.
Το ασύρματο υγρασιόμετρο είναι κατάλληλο μόνο για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους. Ο αισθητήρας εξωτερικού χώρου προορίζεται για λειτουργία σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση.

Υποδείξεις εμπορικών σημάτων

- Τα εμπορικά σήματα και οι ονομασίες προϊόντων LIVARNO και LIV & BO είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

• Περιεχόμενα παράδοσης

Αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, ελέγχετε πάντοτε την πληρότητα των περιεχομένων παράδοσης, καθώς και την άψογη κατάσταση της συσκευής.

1 Ασύρματο υγρασιόμετρο
1 Αισθητήρας εξωτερικού χώρου
1 Σύντομες οδηγίες
2 Μπαταρίες (AA)
2 Μπαταρίες (AAA)

• Τεχνικά δεδομένα

Ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός:

Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας:	0 °C έως 50 °C (32 °F έως 122 °F)
Εύρος μέτρησης υγρασίας:	20 % έως 95 %
Ραδιοελεγχόμενο ρολόι:	DCF77 / 77,5 kHz
Μπαταρίες:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Κατηγορία προστασίας	3
Ζώνη συχνοτήτων:	433,92 MHz
μέγιστη ισχύς μετάδοσης:	0,824 mW
Διαστάσεις	περίπου 156 x 114,6 x 31 mm
Βάρος (χωρίς τις μπαταρίες):	περίπου 256 g

Αισθητήρας εξωτερικού χώρου:

Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας:	-20 °C έως +50 °C (-4,0 °F έως +122 °F)
Εύρος μέτρησης υγρασίας:	20 % έως 95 %
Εύρος ραδιοφωνικής μετάδοσης:	100 m (ελεύθερο πεδίο)
Μπαταρίες:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Κατηγορία προστασίας:	IPX4
Ζώνη συχνοτήτων:	433,92 MHz
μέγιστη ισχύς μετάδοσης:	0,0165 W
Διαστάσεις	περίπου 102,5 x 42 x 26 mm

Βάρος (χωρίς τις μπαταρίες):	περίπου 42 g

Πληροφορίες για την μπαταρία LR03 (AAA):

Κατασκευαστής:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Κατηγορία μπαταρίας:	Φορητή μπαταρία
Σήμανση:	JYSD152.2024
Τόπος παραγωγής:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Ημερομηνία παραγωγής:	Η πληροφορία αυτή βρίσκεται στην μπαταρία.
Βάρος:	12g
Χωρητικότητα:	Η πληροφορία αυτή βρίσκεται στην μπαταρία.
Χημική σύνθεση:	Διοξείδιο ψευδαργύρου-μαγγανίου
Επικίνδυνες ουσίες που περιέχονται στην μπαταρία:	καμία
πυροσβεστικό μέσο που πρέπει να χρησιμοποιείται:	Οποιαδήποτε κατηγορία πυρκαγιάς (χωρίς περιορισμό)
πρώτες ύλες κρίσιμης σημασίας:	Μαγγάνιο, γραφίτης, νικέλιο

Πληροφορίες για την μπαταρία LR6 (AA):

Κατασκευαστής:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Κατηγορία μπαταρίας:	Φορητή μπαταρία
Σήμανση:	JYSD151.2024
Τόπος παραγωγής:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kiva
Ημερομηνία παραγωγής:	Η πληροφορία αυτή βρίσκεται στην μπαταρία.
Βάρος:	23 g

Χωρητικότητα:	Η πληροφορία αυτή βρίσκεται στην μπαταρία.
Χημική σύνθεση:	Διοξείδιο ψευδαργύρου-μαγγανίου
Επικίνδυνες ουσίες που περιέχονται στην μπαταρία:	καμία
πυροσβεστικό μέσο που πρέπει να χρησιμοποιείται:	Οποιαδήποτε κατηγορία πυρκαγιάς (χωρίς περιορισμό)
πρώτες ύλες κρίσιμης σημασίας:	Μαγγάνιο, γραφίτης, νικέλιο

● Ασφάλεια



Σε περίπτωση ζημιάς λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, αίρεται η αξίωση παροχής εγγύησης! Για επακόλουθες ζημιές δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη! Η εταιρεία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση υλικών ζημιών ή σωματικών βλαβών εξαιτίας μη ορθού χειρισμού ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας!

● Επεξήγηση λέξεων επισήμανσης

Οι παρακάτω λέξεις επισήμανσης χρησιμοποιούνται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης:

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το σύμβολο με τη λέξη επισήμανσης "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ" περιγράφει έναν κίνδυνο με μεσαίο βαθμό επικινδυνότητας, όπου όταν αυτός δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ **ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!** Αυτό το σύμβολο με τη λέξη επισήμανσης "ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ" περιγράφει έναν κίνδυνο με μικρό βαθμό επικινδυνότητας, όπου όταν αυτός δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς χαμηλής ή μέτριας σημασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η λέξη επισήμανσης προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές.

Υπόδειξη: Αυτή η λέξη επισήμανσης εμφανίζει χρήσιμες πληροφορίες.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**
  Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντοτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.
- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν καταλάβει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτή. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά μπορεί παίζοντας να εγκλωβιστούν και να πάθουν ασφυξία.
- Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην εκθέτετε τον μετεωρολογικό σταθμό ραδιοκυμάτων σε υγρασία ή άμεσο ηλιακό φως.
- Χρησιμοποιείτε τον μετεωρολογικό σταθμό ραδιοκυμάτων μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.
- Ποτέ μην ανοίγετε ή αφαιρείτε το περίβλημα του προϊόντος.

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**



Μην ασκείτε πίεση επάνω στην οθόνη και κρατάτε τα μυτερά αντικείμενα σε απόσταση από την οθόνη. Φοράτε γάντια σε περίπτωση σπασμένης οθόνης για τη συλλογή των μεμονωμένων μερών.

- Σε περίπτωση επαφής του δέρματος με το υγρό, σκουπίστε με καθαρό πανί και ξεπλύνετε το δέρμα με καθαρό νερό. Επικοινωνήστε, ενδεχομένως με έναν γιατρό.
- Ξεπλύνετε σε περίπτωση επαφής των ματιών με το υγρό με άφθονο νερό. Επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό.
- Σε περίπτωση κατάποσης του υγρού ξεπλύνετε τη στοματική κοιλότητα με νερό και πιείτε έπειτα άφθονο νερό. Επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό.

• Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ!**

Κρατάτε πάντα τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, επισκεφθείτε αμέσως έναν γιατρό!

- Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών από την κατάποση.
- Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες!
- Μην επαναφορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις ανοίγετε. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανικό φορτίο.

Κίνδυνος διαρροής από μπαταρίες / επαναφορτιζόμενη μπαταρία



⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- Οι μπαταρίες / συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή ή φθορές μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα εάν έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Σε αυτήν την περίπτωση φορέστε κατάλληλα γάντια προστασίας.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π. χ. θερμαντικά σώματα / άμεσο ηλιακό φως.
- Εάν οι μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες έχουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και επισκεφθείτε έναν γιατρό!
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν, για να αποφύγετε τις βλάβες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ίδιου τύπου. Μην αναμειγνύετε παλιές μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με καινούριες!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για πολύ καιρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο τύπο μπαταρίας / επαναφορτιζόμενης μπαταρίας!
- Αντικαθιστάτε πάντα τις μπαταρίες ανά ζεύγος.
- Εισαγάγετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με τη σήμανση πολικότητας (+) και (-) στις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και στο προϊόν.

- Καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας / επαναφορτιζόμενης μπαταρίας και τη θήκη των μπαταριών με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή βαμβακερή μπατονέτα πριν την τοποθετήσετε!
- Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν.

• Συναρμολόγηση

- ☐ Τοποθετήστε τον αισθητήρα εξωτερικού χώρου σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- ☐ Τοποθετήστε τον μετεωρολογικό σταθμό ραδιοκυμάτων με την αναδιπλωμένη βάση [6] σε μια επίπεδη επιφάνεια.

• Επιτοίχια τοποθέτηση

Υπόδειξη: Μη συναρμολογείτε το ασύρματο υγρασιόμετρο ή τον αισθητήρα εξωτερικού χώρου σε σημείο ψηλότερο από 2 m.

Το ασύρματο υγρασιόμετρο είναι, επίσης, σχεδιασμένο για επιτοίχια τοποθέτηση (δακτύλιος ανάρτησης [2]) και μπορεί να στερεωθεί χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα υλικά συναρμολόγησης (δεν περιλαμβάνονται στον εξοπλισμό παράδοσης). Δώστε προσοχή στις δομικές συνθήκες και εξασφαλίστε επαρκή εξαερισμό.
Ο αισθητήρας εξωτερικού χώρου (δακτύλιος ανάρτησης [22]) επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε όρθια ή αναρτημένη θέση, εάν κείτεται δεν διασφαλίζεται η προστασία IPX4. Για την επίτοιχη τοποθέτηση ο αισθητήρας εξωτερικού χώρου μπορεί να στερεωθεί με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης (δεν περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό παράδοσης). Δώστε προσοχή στις δομικές συνθήκες και, σε ανοιχτή έκταση, μην υπερβαίνετε την απόσταση των 100 μέτρων από τον μετεωρολογικό σταθμό ραδιοκυμάτων.

• Θέση σε λειτουργία

Σημείωση: Η μέγιστη εμβέλεια μεταξύ του μετεωρολογικού σταθμού ραδιοκυμάτων και του αισθητήρα εξωτερικού χώρου είναι 100 μέτρα. Η εμβέλεια αυτή μπορεί να επηρεαστεί από εμπόδια (τοίχους ή αντικείμενα).

Υπόδειξη: Αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας από το προϊόν. Αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές μεμβράνες πριν από την πρώτη χρήση.

Σημείωση: Μπορείτε είτε να τοποθετήσετε τον μετεωρολογικό σταθμό ραδιοκυμάτων και τον αισθητήρα εξωτερικού χώρου σε μια επιφάνεια είτε να τα κρεμάσετε σε έναν τοίχο χρησιμοποιώντας τους δακτυλίους ανάρτησης 2 22.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο μετεωρολογικός σταθμός ραδιοκυμάτων αερίζεται επαρκώς και κρατήστε τις οπές εξαερισμού 5 ελεύθερες.

● Θέση σε λειτουργία του αισθητήρα εξωτερικού χώρου

- ☐ Ανοίξτε την υποδοχή μπαταριών 20, στο πίσω μέρος του αισθητήρα εξωτερικού χώρου, σύροντας το καπάκι της υποδοχής μπαταριών 21 προς την κατεύθυνση του βέλους.
- ☐ Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε πρώτα τις παλιές μπαταρίες.
- ☐ Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA στην υποδοχή μπαταριών 20. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα (+/-).

  Η λυχνία ελέγχου 23 στο μπροστινό μέρος του αισθητήρα εξωτερικού χώρου ανάβει για λίγο.

  Εμφανίζεται η θερμοκρασία 59 και η υγρασία 58.
- ☐ Κλείστε την υποδοχή μπαταριών 20, στο πίσω μέρος του αισθητήρα εξωτερικού χώρου, σύροντας το καπάκι της υποδοχής μπαταριών 21 αντίθετα με την κατεύθυνση του βέλους.

Σημείωση: Η λυχνία ελέγχου 23 ανάβει μία φορά ανά λεπτό για να σηματοδοτήσει τη ραδιομετάδοση.

● Θέση σε λειτουργία του μετεωρολογικού σταθμού ραδιοκυμάτων

Υπόδειξη: Όταν οι μπαταρίες έχουν αφαιρεθεί ή είναι άδειες, τότε διαγράφονται όλες οι ρυθμίσεις.

- Ανοίξτε τη υποδοχή μπαταριών [7] στο πίσω μέρος του μετεωρολογικού σταθμού ραδιοκυμάτων ανοίγοντας το κάλυμμα της θήκης μπαταριών [8].
- Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε πρώτα τις παλιές μπαταρίες.
- Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AA στην υποδοχή μπαταριών [7]. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα (+/-).

  Μετά την εισαγωγή, θα ακούσετε ένα απλό ηχητικό σήμα.
- Κλείστε την υποδοχή μπαταριών [7], στο πίσω μέρος του μετεωρολογικού σταθμού ραδιοκυμάτων, σύροντας το καπάκι της υποδοχής μπαταριών [8].

• Αυτόματη αναζήτηση σήματος

Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, έχετε 20 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ατμοσφαιρική πίεση [28] και την ένδειξη καιρού [35].

Εάν δεν ρυθμίσετε τίποτα, η ατμοσφαιρική πίεση και ο καιρός ρυθμίζονται αυτόματα.

- Πατήστε το πλήκτρο με το βέλος προς τα πάνω [11] ή το πλήκτρο με το βέλος προς τα κάτω [12], για να ρυθμίσετε την ατμοσφαιρική πίεση [28].
- Πατήστε το πλήκτρο HISTORY (ΙΣΤΟΡΙΚΟ) [15], για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
- Πατήστε το πλήκτρο με το βέλος προς τα πάνω [11] ή το πλήκτρο με το βέλος προς τα κάτω [12], για να προσαρμόσετε την ένδειξη καιρού [35] στις καιρικές συνθήκες που επικρατούν στην περιοχή σας.
- Πατήστε το πλήκτρο HISTORY (ΙΣΤΟΡΙΚΟ) [15], για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Ο μετεωρολογικός σταθμός ραδιοκυμάτων αναζητά τώρα αυτόματα το ραδιοσήμα του αισθητήρα εξωτερικού χώρου και το ραδιοσήμα DCF. Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει αρκετά λεπτά.

Ενώ γίνεται αναζήτηση του σήματος του αισθητήρα εξωτερικού χώρου, αναβοσβήνει το σύμβολο σήματος RF [55] (βλ. εικ. E). Εμφανίζεται η θερμοκρασία και η

υγρασία του αισθητήρα εξωτερικού χώρου 47 49 (βλ. εικ. E). Εάν ο συγχρονισμός αποτύχει, το σύμβολο σήματος RF 55 σβήνει.

Ενώ γίνεται αναζήτηση του ραδιοσήματος DCF, αναβοσβήνει το σύμβολο σήματος DCF 38 (βλ. εικ. D).

Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, μόνο το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT (ΑΝΑΒΟΛΗ/ΦΩΤΙΣΜΟΣ) 3 και το πλήκτρο με το Βέλος προς τα κάτω 12 ενεργοποιούν λειτουργίες.

Σημείωση: Η αναζήτηση σήματος μπορεί να ακυρωθεί πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο 12 μέχρι να σβήσει το σύμβολο σήματος DCF 38.

Μετά την επιτυχή λήψη του ραδιοσήματος DCF, ρυθμίζονται αυτόματα η ώρα 43, η ημερομηνία 40 και η ημέρα της εβδομάδας 41. Το σύμβολο σήματος DCF 38 σβήνει.

Κατά την περίοδο της θερινής ώρας, εμφανίζεται το σύμβολο DST 39 (βλ. εικ. D).

Η ώρα συγχρονίζεται καθημερινά στη 01:00, στις 02:00 και στις 03:00. Ένας νέος συγχρονισμός πραγματοποιείται στις 04:00 και στις 05:00.

• Συντήρηση και καθαρισμός

- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα, βούρτσες με μεταλλικές ή νάιλον τρίχες, καθώς και μυτερά ή μεταλλικά αντικείμενα καθαρισμού, όπως μαχαίρια, σκληρές σπάτουλες και παρόμοια. Αυτά μπορούν να καταστρέψουν τις επιφάνειες.
- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.
- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

• Αντιμετώπιση βλαβών

Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά δομικά μέρη. Εάν υπάρχουν κοντά εξοπλισμοί ραδιοεκπομπών, τότε μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία. Αφαιρέστε

τέτοιον εξοπλισμό από τον περιβάλλοντα χώρο του προϊόντος, όταν η οθόνη εμφανίζει παρεμβολές.

Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στη λειτουργία. Αφαιρείτε σε τέτοιες βλάβες στη λειτουργία πολύ σύντομα τις μπαταρίες και αντικαταστήστε τις.

Εμπόδια, όπως π.χ. τοίχοι από μπετόν, μπορούν επίσης να επηρεάσουν αρνητικά τη λήψη. Αλλάξτε σε αυτήν την περίπτωση το σημείο τοποθέτησης. Λαμβάνετε υπόψη τη μέγιστη εμβέλεια του αισθητήρα εξωτερικού χώρου (βλέπε τεχνικά στοιχεία). Αυτή η εμβέλεια είναι η εμβέλεια ελεύθερου πεδίου. Κάθε εμπόδιο μειώνει την εμβέλεια.

Το κρύο (εξωτερικές θερμοκρασίες κάτω των 0 °C) μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση της μπαταρίας του αισθητήρα εξωτερικού χώρου και έτσι την ασύρματη μετάδοση. Οι εξαντλημένες μπαταρίες του αισθητήρα εξωτερικού χώρου προκαλούν βλάβες στη λήψη. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες.

Όταν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, αφαιρέστε τις μπαταρίες για σύντομο χρονικό διάστημα και τοποθετήστε τις ξανά ή πιέστε το πλήκτρο RESET (Επαναφορά) 4. Εκτελείται τότε επαναφορά όλων των ρυθμίσεων.

• Φύλαξη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ζημιάς!

- ■ Τοποθετείτε έτσι το προϊόν ώστε να μην μπορεί να πέσει σε νερό.
- ■ Φυλάσσετε το προϊόν σε καθαρό, ξηρό, χωρίς παγετό σημείο και μη προσβάσιμο σε παιδιά.
- □ Καθαρίζετε καλά το προϊόν (βλέπε κεφάλαιο "Καθαρισμός").
- □ Συσκευάζετε το προϊόν, εάν είναι δυνατό, στην αρχική συσκευασία.
- □ Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό και χωρίς παγετό σημείο (>= +5 °C) χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

• Υπηρεσία παραγγελίας

Μπορείτε να παραγγείλετε επιπλέον αισθητήρες εξωτερικού χώρου μέσω φαξ: +49(0)6198- 5770-99 ή ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.inter-quartz.de. Το κόστος ενός αισθητήρα εξωτερικού χώρου είναι 5,-€ συν ΦΠΑ και έξοδα αποστολής.

• Απόρριψη

Το προϊόν και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη διαχείριση απορριμμάτων. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τις επιλογές απόρριψης του άχρηστου προϊόντος από την τοπική ή δημοτική σας αρχή.

Προσέξετε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντομεύσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία:

1-7: Πλαστικά; 20-22: Χαρτί και χαρτόνι; 80-98: Σύνθετο υλικό.

Το σύμβολο με τον διαγεγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να συλλέγουν τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο τέλος του κύκλου ζωής τους χωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Με αυτόν τον τρόπο, διασφαλίζεται μια φιλική προς το περιβάλλον και αποτελεσματική από πλευράς πόρων ανακύκλωση.

Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι σταθερά τοποθετημένοι μέσα στον ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν, πρέπει, πριν από την παράδοση του εξοπλισμού σε ένα σημείο συλλογής, να διαχωρίζονται από αυτόν και να μεταφέρονται στον προβλεπόμενο χώρο απόρριψης. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τον εξοπλισμό χωρίς να καταστραφούν.

Οι κάτοχοι ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τον παραδίδουν στα σημεία συλλογής των δημόσιων φορέων διάθεσης απορριμμάτων ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί από τους κατασκευαστές ή/και τους διανομείς. Η παράδοση των παλαιών συσκευών γίνεται δωρεάν.

Αυτή η δωρεάν υποχρέωση απόσυρσης ισχύει τόσο για αγορές σε κατάστημα όσο και για παραδόσεις κατ' οίκον. Ο τόπος εκτέλεσης της υποχρέωσης απόσυρσης είναι ο ίδιος με τον τόπο εκτέλεσης της παράδοσης. Τα έξοδα μεταφοράς ενδέχεται να μην χρεώνονται για τις αποσυρόμενες συσκευές.

Γενικά, οι διανομείς υποχρεούνται να διασφαλίζουν ότι οι παλιές συσκευές αποσύρονται δωρεάν παρέχοντας κατάλληλες επιλογές απόσυρσης σε εύλογη απόσταση.

Οι καταναλωτές έχουν τη δυνατότητα να αποσύρουν μια παλιά συσκευή δωρεάν σε έναν συμβαλλόμενο διανομέα, εάν αγοράσουν μια νέα συσκευή ίδιας αξίας με κατά βάση την ίδια λειτουργία. Αυτή η δυνατότητα υπάρχει και για κατ' οίκον παραδόσεις σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Στις πωλήσεις εξ αποστάσεως, η δυνατότητα δωρεάν παραλαβής κατά την αγορά μιας νέας συσκευής περιορίζεται σε εναλλάκτες θερμότητας, οθόνες και μεγάλες συσκευές που έχουν τουλάχιστον μία εξωτερική ακμή με μήκος μεγαλύτερο από 50 cm. Ο διανομέας πρέπει να ρωτήσει τον καταναλωτή κατά τη σύναψη της σύμβασης αγοράς εάν σκοπεύει να επιστρέψει το προϊόν. Εκτός αυτού, οι καταναλωτές μπορούν να παραδώσουν έως και τρεις παλιές συσκευές ενός τύπου συσκευής σε ένα σημείο συλλογής ενός διανομέα δωρεάν, χωρίς αυτό να συνδέεται με την αγορά νέας συσκευής. Σε κάθε περίπτωση, το μήκος των ακμών της εκάστοτε συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 cm.

Αφαιρέστε την μπαταρία χωρίς να την καταστρέψετε πριν από την απόρριψη και απορρίψτε την ξεχωριστά (βλ. Απόρριψη μπαταριών).



Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμ-

ματα. Οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2023/1542 και τις τροποποιήσεις της. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να επιστρέφουν όλες τις μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν ή όχι επιβλαβείς ουσίες, όπως Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρο, Pb = μόλυβδο, Li = λίθιο. Αυτό θα πρέπει να γίνεται σε ένα σημείο συλλογής στον δήμο/στην περιοχή τους ή σε έναν έμπορο λιανικής πώλησης, έτσι ώστε να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο και να αποκτούνται πολύτιμες πρώτες ύλες όπως κοβάλτιο, νικέλιο ή χαλκός.
Η επιστροφή των μπαταριών και των συσσωρευτών είναι δωρεάν.

• Εγγύηση και εξυπηρέτηση πελατών

• Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλώ φυλάξτε το παραστατικό αγοράς σε ασφαλές μέρος. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη αγοράς.

Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε, κατ' επιλογή μας, το προϊόν δωρεάν. Αυτή η υπηρεσία εγγύησης προϋποθέτει ότι το ελαττωματικό προϊόν και το δελτίο πώλησης (παραστατικό αγοράς) προσκομίζονται εντός της περιόδου των τριών ετών και ότι παρέχεται μια σύντομη γραπτή περιγραφή της φύσης του ελαττώματος και του χρόνου εμφάνισής του. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε πίσω το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινά νέα περίοδο εγγύησης.

Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, σε μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ή σε επέμβαση μη εξουσιοδοτημένων ατόμων και σε φθαρμένα εξαρτήματα (όπως οι μπαταρίες). Η περίοδος εγγύησης δεν παρατείνεται ούτε ανανεώνεται από την υπηρεσία εγγύησης.

Διεκπεραίωση εγγύησης

Για να διασφαλίσετε ότι το αίτημά σας θα διεκπεραιωθεί γρήγορα, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- Για όλα τα ερωτήματα παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 500471_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.
- Τον κωδικό προϊόντος θα τον βρείτε στην πινακίδα τύπου, στη σελίδα τίτλου των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στο πίσω ή στο κάτω μέρος.
- Εάν παρουσιαστούν σφάλματα λειτουργίας ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το ακόλουθο τμήμα σέρβις μέσω τηλεφώνου ή e-mail.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Ο πωλητής αναλαμβάνει την ευθύνη για διαπιστωμένες κακοτεχνίες και την έλλειψη των χαρακτηριστικών που περιγράφονται στο προϊόν. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξασφαλίζεται εντός της διάρκειας της εγγύησης.

• Διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
ΓΕΡΜΑΝΙΑ
Τηλ.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de

HU 0680 981220
SI 0800 80847
CZ 800 142 315
SK 0800 004449
HR 0800 222943
RS 0800 191026
RO 0800 896640
BG 00800 1114916
GR 00800 44140855
CY 8009 4403

IAN 500471_2504

Για όλα τα ερωτήματα παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 500471_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Έτος κατασκευής: 2025

Προμηθευτής

Επισημαίνεται ότι η διεύθυνση στο πίσω μέρος αυτού του εγχειριδίου δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το προαναφερόμενο σημείο εξυπηρέτησης.

• Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ CE

Με το παρόν η digi-tech gmbh δηλώνει ότι το προϊόν "Μετεωρολογικός σταθμός ραδιοκυμάτων 4-LD7135" πληροί την οδηγία 2011/65/ΕΕ RoHS και (ΕΕ) 2015/863 και Οδηγία 2014/30/ΕΕ και οδηγία (ΕΕ) 2023/1542.
Μπορείτε να κατεβάσετε τις οδηγίες χρήσης και τη δήλωση συμμόρφωσης από την τοποθεσία: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Έπειτα, κάντε κλικ στον μεγεθυντικό φακό και καταχωρίστε τον κωδικό προϊόντος 500471_2504.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein-
Bremthal
GERMANY

Last Information Update •
Információk állása • Stanje
informacij • Stav informací • Stav
informácií • Stanje informacija •
Stanje informacija • Versiunea
informațiilor • Актуалност на
информацията • Ημερομηνία
έκδοσης πληροφοριών: 06/2025
Ident.-No.: 4-LD7135
062025-32504

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 500471_2504